

URZĄD STATYSTYCZNY W KATOWICACH

---

STATISTICAL OFFICE IN KATOWICE

**BIULETYN  
STATYSTYCZNY  
WOJEWÓDZTWA  
ŚLĄSKIEGO**

**STATISTICAL  
BULLETIN  
OF  
ŚLĄSKIE  
VOIVODSHIP**

**II KWARTAŁ  
II<sup>nd</sup> QUARTER**

---

**2011**

KATOWICE, SIERPIEŃ 2011

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods</i>
„W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>
<b>A</b>		–	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
<b>B</b>		–	okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>
<b>C</b>		–	grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty	m <sup>3</sup>	–	metr sześcienny
zl		zloty			cubic metre
tys.	–	tysiąc	dam <sup>3</sup>	–	dekametr sześcienny
thous.		thousand			cubic dekametre
mln	–	million	dt	–	decytona
		million			deciton
t	–	tona	szt	–	sztuka
		tonne			piece, unit
l	–	litr	pkt	–	punkt
		litre			point
hl	–	hektolitr	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności
		hectolitre			NACE classification
m	–	metr	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług
		metre			Polish Classification of Products and Services
m <sup>2</sup>	–	metr kwadratowy	BAEL	–	Badanie Aktywności Ekonomicznej
		square metre			Ludności
			LFS	–	Labour Force Survey

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
*Please indicate source when publishing the SO data*

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY**  
*EDITORIAL BOARD*

**Przewodniczący**

*President*

Edmund Czarski

**Zastępcy przewodniczącego**

*Vice-presidents*

Aurelia Hetmańska

Grażyna Witkowska

**Członkowie**

*Members*

Ilona Żurek

Małgorzata Góralczyk

Ewa Szafron

Dorota Gwóźdź

Andrzej Marks

Katarzyna Mynarek

Jolanta Sota

Dorota Doniec

Mirosław Draszczyk

Krystyna Gloger

Elżbieta Knoska

Renata Włodarska

Elżbieta Pińczak

Joanna Wieczorek

Elżbieta Błaskiewicz

**Sekretarz**

*Secretary*

Anna Owczarek

**Projekt okładki**

*Cover design*

Sylwester Jabłoński
---------------------

**Skład komputerowy**

*Computer typesetting*

Agnieszka Kaim

Monika Lichota

Daniela Ziętek

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica  
Table

Strona  
Page

x Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	10

## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

1. Wybrane dane o województwie .....	Selected data on the voivodship .....	18
2. Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	21

## LUDNOŚĆ

## POPULATION

3. Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	25
---	---------------------------------------	----

## PRACA

## LABOUR

4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	26
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	Average paid employment in enterprise sector .....	29
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	32
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	33
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .....	34
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	35
10. Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	35

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	36
12. Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	39

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCES OF ENTERPRISES

13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	40
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section .....	42
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	I. Income, cost, financial result from sale .....	42
II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	43
III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	44
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	45
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	48
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section .....	49

## CENY

## PRICES

18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services .....	50
19. Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Retail prices of selected consumer goods and services .....	50
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	53
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers .....	54
22. Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	54

Tablica  
Table

Strona  
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	55
24. Mieszkania .....	Dwellings .....	56
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	Entities of the national economy by sections .....	57
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	Entities of the national economy by legal form .....	58
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie .....	Livestock .....	59
28. Skup ważniejszych produktów rolnych .....	Procurement of major agricultural products .....	60
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu .....	Sold production of industry .....	61
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....	Production of selected products by PKWiU .....	65
31. Produkcja sprzedana budownictwa .....	Sold production of construction .....	67
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	Retail sales of goods by type of enterprise activity .....	68
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	Occupancy in collective accommodation establishments .....	70
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych .....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings .....	71
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Ludność .....	Population .....	73
36. Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	79
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	81
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku .....	Registered unemployed persons by age .....	83
39. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia .....	Registered unemployed persons by educational level ...	85
40. Mieszkania oddane do użytkowania .....	Dwellings completed .....	87
41. Podmioty gospodarki narodowej .....	National economy entities .....	89
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych .....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings .....	95
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	Selected indicators for Poland .....	97
44. Podstawowe dane o województwach .....	Basic data on voivodships .....	101

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorewej w kapitale (mieniu) podmiotów.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the decree of the Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with PKD as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research findings and other):

- 1) data on employed persons, employment, as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprise sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to PKD), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

## 3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

## 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

## 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym, wskaźniki struktury i dynamiki podano w cenach bieżących, natomiast wskaźniki dynamiki produkcji sprzedanej przemysłu na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

## 3) data on procurement of agricultural products:

- for monthly periods are obtained from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) include revisions resulting from reports and also include procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Monthly, registration and semi-annual reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported, and after semi-annual periods – with the correction revisions resulting from semi-annual reporting;

## 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

## 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, concerns those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the PKD sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value, structural indicators and indices are presented in current prices and indices of sold production of industry, on the basis of value in constant prices. Since 2006 as constant prices – 2005 constant prices (2005 average current prices) were adopted.

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the PKD sections, divisions and groups and data on production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with “\*”.

15. Due to electronic method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than those presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1 January 2009 by the decree of the Council of Ministers, dated 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293, with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign ‘Δ’. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the PKD</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities



<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
	<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the PKD</b>
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
<b>wyroby według PKWiU</b>		<b>products by PKWiU</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
śmietana	śmietana o zawartości tłuszczu przekraczającej 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona	cream	sour cream of a fat content more than 6% not concentrated, unsweetened
farby i pokosty	farby i pokosty (łącznie z emaliami i lakierami) na bazie polimerów akrylowych lub winylowych, rozproszone lub rozpuszczone w środowisku wodnym	paints and varnishes	paints and varnishes, based on acrylic or vinyl polymers dispersed or dissolved in an aqueous medium (including enamels and lacquers)

**20.** Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

*20. Data presented for the voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree of the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).*

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

*21. Broader information and detailed methodological descriptions are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkani 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO);
- 3) ludności na 1 km<sup>2</sup> w przekroju jednostek podziału terytorialnego obliczono, w celu uzyskania dokładniejszego wyniku, na podstawie danych o powierzchni wyrażonej w hektarach.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and migration of population;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO);
- 3) population per 1 km<sup>2</sup> by territorial division units – in order to obtain more reliable result – were calculated basing on data on area in hectares.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Data on **unemployed persons registered** in powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

The number of registered unemployed persons does not include persons who: are undergoing traineeships, an internship, occupational preparation of adults and social utility works.

A unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration of at least 24 months, or acquisition of the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) long-term unemployed persons,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

Long-term unemployed persons are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

**Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Od I kwartału 2010 roku próba do BAEL została dwukrotnie zwiększona.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnej gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

*Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:*

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. *Data on economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the II quarter 2006, LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*From the I quarter 2010 the sample for the LFS has been enlarged by two times.*

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more, who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside agriculture or assisted (without wages and salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business outside agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
  - *due to illness, maternity leave or vacation,*
  - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months, and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

***Unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

*Unemployed persons also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.*

*The **activity rate** is calculated as the share of economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. ***Average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:*

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne) w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division on the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text – Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

**11. Cost of obtaining revenues from total activity includes:**

- 1) own cost of products, goods and materials sold related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e., costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, not planned depreciation write-offs (write-offs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among others interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products, goods and materials sold);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (ręczne aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

*The result on extraordinary events was narrowed down to financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;*

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the accounting and tax regulations) as of the end and beginning of the reporting period;*

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity the value of which has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stocks (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debts from deliveries and services and the whole or part of other debts, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### 14. Indices:

- 1) *the sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych.

- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;

- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;

- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;

- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry as well as construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good or service), decreased by the taxes on product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

Price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services were based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of



cyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu (w 2010 r. trzy razy w miesiącu). Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach w kraju. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujący nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody;

consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted twice times a month (in 2010 three times a month). Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces is obtained from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces in the country. Average monthly prices were calculated as arithmetic means of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** are outlays on:

- buildings and structures (including buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on the so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as of June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation

gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zero), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23. Data on sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included in sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, while data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included in the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to PKD in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24. Presented data concerning products** include total production of industrial products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing in the unit (for own needs).

**25. Data on retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried out by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>a, b</sup> w tys. Population <sup>a, b</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a, c</sup> w tys. Entities of the national economy <sup>a, c</sup> in thous.	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a, d</sup> w % Unemployment rate <sup>a, d</sup> in %	Oferty pracy <sup>d, e</sup> Job offers <sup>d, e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per 1 job offer <sup>a</sup>
			w tys. in thous.	A	B			
<b>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100</b> corresponding period of previous year = 100								
<b>B – okres poprzedni = 100</b> previous period = 100								
2009 I – XII .....	4640,7	430,6	168,4	137,2	x	9,4	106257	43
2010 I – XII .....	4635,9	451,6	181,2	107,6	x	9,9	115238	44
2010 VI .....	4638,5	442,0	172,9	116,4	97,2	9,6	10226	22
VII .....	.	443,7	169,9	113,2	98,3	9,4	10126	24
VIII .....	.	445,4	168,7	111,5	99,3	9,3	10072	22
IX .....	4637,7	447,3	171,6	111,5	101,7	9,5	10665	22
X .....	.	449,3	173,5	110,1	101,1	9,6	10544	26
XI .....	.	450,4	174,4	107,2	100,5	9,6	7498	30
XII .....	4635,9	451,6	181,2	107,6	103,9	9,9	5918	44
2011 I .....	.	451,0	196,2	107,3	108,3	10,6	6278	43
II .....	.	451,2	201,5	106,4	102,7	10,8	6490	37
III .....	.	451,6	201,4	105,9	99,9	10,8	9752	28
IV .....	.	443,4	193,9	105,8	96,3	10,4	8168	30
V .....	.	443,3	186,1	104,6	96,0	10,1	8668	28
VI .....	.	444,0	178,3	103,1	95,8	9,7	8398	25

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retire- ment pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
<b>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100</b> corresponding period of previous year = 100								
<b>B – okres poprzedni = 100</b> previous period = 100								
2009 I – XII .....	740,5	101,6	x	3526,50	103,4	x	1863,60	108,2
2010 I – XII .....	732,8	98,9	x	3675,31	104,2	x	1978,16	106,1
2010 VI .....	731,7	99,9	100,0	3598,76	106,1	105,8	1956,54	106,3
VII .....	730,9	100,2	99,9	3579,05	100,8	99,5	.	.
VIII .....	728,7	100,0	99,7	3558,05	105,4	99,4	.	.
IX .....	728,3	100,2	100,0	3555,02	103,2	99,9	1969,34	106,2
X .....	725,7	99,5	99,6	3536,78	104,8	99,5	.	.
XI .....	725,7	99,6	100,0	3817,43	102,2	107,9	.	.
XII .....	727,1	100,0	100,2	4742,85	107,5	124,2	1978,16	106,1
2011 I .....	744,2	101,5	102,3	3512,61	106,8	74,1	.	.
II .....	746,4	101,9	100,3	3829,27	102,6	109,0	.	.
III .....	744,8	101,8	99,8	3703,70	103,3	96,7	2034,20	105,7
IV .....	744,4	101,9	100,0	3877,77	109,6	104,7	.	.
V .....	744,2	101,7	100,0	3677,38	108,1	94,8	.	.
VI .....	745,5	101,9	100,2	3864,71	107,4	105,1	2060,95	105,3

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued data.

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I – XII .....	71,9	x	54,2	x	107,0	x	111,9	x
2010 I – XII .....	128,2	x	126,2	x	100,0	x	86,5	x
2010 VI .....	106,2	115,8	97,1	106,8	86,9	99,5	82,3	116,3
VII .....	115,8	101,2	106,1	106,1	69,8	78,0	81,9	99,8
VIII .....	147,5	120,6	147,6	117,7	96,3	138,3	89,0	106,3
IX .....	148,7	104,9	194,6	130,7	96,0	100,6	90,6	94,3
X .....	145,5	94,2	201,4	98,5	96,3	99,0	95,9	95,1
XI .....	156,0	109,3	221,4	111,6	101,4	104,4	94,4	97,5
XII .....	166,6	109,3	212,6	103,4	125,0	101,9	106,3	106,0
2011 I .....	174,6	110,8	241,8	116,4	107,0	107,3	99,6	90,1
II .....	188,5	104,4	249,3	105,1	106,3	100,5	113,2	106,8
III .....	199,6	98,5	204,1	96,1	110,7	99,5	116,6	108,5
IV .....	199,7	100,8	250,9	105,1	112,6	103,4	128,3	105,6
V .....	201,1	105,0	245,1	100,2	119,0	94,5	106,0	84,1
VI .....	175,0	100,8	249,1	108,6	122,0	102,0	111,6	122,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <sup>a</sup> <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat <sup>a</sup></i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach <i>Procurement prices of kg of pigs for slaught- er to prices of kg of rye on market- places</i>
	w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 I – XII .....	108,3	118,6	x	187,4	94,0	x	6,7
2010 I – XII .....	111,9	103,4	x	179,3	95,7	x	6,2
2010 VI .....	5,7	93,9	101,4	16,0	89,3	95,6	8,0
VII .....	5,4	106,7	93,9	16,2	96,0	101,3	7,1
VIII .....	5,9	109,8	109,7	15,9	95,4	98,6	7,2
IX .....	6,3	133,0	107,8	14,9	95,9	93,6	5,9
X .....	7,8	116,5	122,5	14,4	96,0	96,7	5,4
XI .....	6,9	133,6	89,3	13,4	96,9	92,8	5,2
XII .....	6,7	129,9	96,9	13,8	96,5	103,2	5,4
2011 I .....	7,3	x	x	14,5	100,4	105,1	4,5
II .....	7,7	x	105,2	13,3	96,2	91,5	4,6
III .....	8,3	x	107,7	14,9	95,3	112,1	4,7
IV .....	6,9	x	83,0	14,9	96,3	100,3	5,0
V .....	8,1	x	117,3	16,1	96,7	108,0	3,9
VI .....	7,0	x	87,2	15,5	97,2	96,1	5,0

<sup>a</sup> Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso.

<sup>a</sup> Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat.

Tabl. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE** (dok.)  
*SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)*

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> <i>Sold production of industry <sup>a</sup></i>									
	ogółem <i>total</i>		górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2009 I – XII .....	94,7	x	82,5	x	95,6	x	102,4	x	98,3	x
2010 I – XII .....	113,0	x	102,7	x	114,5	x	110,9	x	104,5	x
2010 VI .....	114,1	110,3	111,2	111,1	114,4	110,2	114,8	111,4	109,3	106,4
VII .....	110,0	93,9	105,7	104,4	109,7	93,1	123,8	89,2	107,1	98,8
VIII .....	105,8	81,7	104,2	99,0	105,6	78,5	111,0	97,8	106,1	99,5
IX .....	108,5	131,8	94,1	105,8	110,7	136,7	104,6	121,8	101,1	104,4
X .....	101,2	94,5	98,3	101,6	101,4	93,6	104,9	98,0	99,1	94,6
XI .....	102,5	99,2	99,0	102,3	102,9	98,7	103,8	100,5	103,2	102,0
XII .....	106,5	99,6	95,8	86,3	108,7	98,5	97,6	133,2	105,7	101,7
2011 I .....	103,0	96,7	118,9	109,6	102,1	96,7	96,4	84,6	106,6	92,8
II .....	107,9	107,3	107,0	98,9	108,1	109,2	105,0	98,0	114,1	100,2
III .....	107,7	114,1	106,4	112,0	108,4	115,1	99,7	105,0	110,0	112,8
IV .....	106,0	88,8	107,9	86,2	106,3	89,8	99,0	76,8	106,3	95,3
V .....	113,4	103,7	120,1	105,4	113,9	104,2	98,0	94,4	109,9	102,6
VI .....	106,8	103,9	107,5	99,5	107,1	103,7	101,0	114,8	107,8	104,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>b, c</sup> <i>Construction and assembly production <sup>b, c</sup></i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> <i>Retail sales of goods <sup>c</sup></i>	
	A	B	ogółem <i>total</i>	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 I – XII .....	92,4	x	10634	87,0	x	106,4	x
2010 I – XII .....	103,9	x	10202	95,9	x	98,5	x
2010 VI .....	100,7	113,8	739	108,7	107,9	108,0	108,6
VII .....	101,2	98,8	907	84,9	122,7	98,3	93,9
VIII .....	94,1	96,8	796	80,0	87,8	97,6	96,9
IX .....	101,7	116,5	679	69,2	85,3	108,1	110,8
X .....	107,2	105,3	948	123,3	139,6	101,3	95,7
XI .....	106,4	87,4	855	81,8	90,2	104,6	97,7
XII .....	117,0	149,4	1620	133,1	189,5	103,0	115,4
2011 I .....	99,3	31,3	618*	102,7*	38,1*	102,1	71,8
II.....	119,0	139,6	645*	75,8*	104,4*	110,7	112,8
III .....	129,0	132,3	798*	98,5*	123,7*	98,2	115,0
IV .....	117,9	103,9	576	81,1	72,2	106,8	95,1
V .....	115,7	110,6	924	134,9	160,4	106,0	101,2
VI .....	122,2	120,1	659	89,2	71,3	98,6	101,0

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczone na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> Entities of the national economy <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywat- ny private sector	ogółem grand total				w tym of which			
									przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			
					razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		stan w końcu okresu end of period			w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2009	I – XII .....	430578	16280	414298	740,5	185,3	555,2	75,0	443,4	154,6	288,8	65,1
2010	I – XII .....	451635	16551	435084	732,8	173,0	559,7	76,4	437,8	143,5	294,3	67,2
	A	104,9	101,7	105,0	98,9	93,4	100,8	x	98,7	92,8	101,9	x
2010	I – VI .....	442046	16317	425729	731,5	175,1	556,4	76,1	437,2	145,3	291,9	66,8
	I – IX .....	447302	16355	430947	730,6	173,7	556,9	76,2	435,9	144,0	291,9	67,0
	I – XII .....	451635	16551	435084	732,8	173,0	559,7	76,4	437,8	143,5	294,3	67,2
2011	I – III .....	451611	16305	435306	745,4	169,5	575,9	77,3	443,5	140,4	303,1	68,3
	I – VI .....	443969	16350	427619	746,0	166,7	579,3	77,7	444,6	138,6	306,0	68,8
	A	100,4	100,2	100,4	102,0	95,2	104,1	x	101,7	95,4	104,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2009 I – XII .....	62,4	2,7	59,8	95,7	97,6	0,9	96,7	99,1
2010 I – XII .....	61,6	2,3	59,3	96,3	93,6	0,8	92,8	99,2
<b>A</b>	<b>98,6</b>	<b>84,8</b>	<b>99,2</b>	<b>x</b>	<b>95,9</b>	<b>85,5</b>	<b>96,0</b>	<b>x</b>
2010 I – VI .....	60,5	2,4	58,1	96,1	93,0	0,8	92,2	99,2
I – IX .....	60,6	2,3	58,2	96,1	92,8	0,8	92,0	99,2
I – XII .....	61,6	2,3	59,3	96,3	93,6	0,8	92,8	99,2
2011 I – III .....	65,2	2,2	63,0	96,6	94,0	0,5	93,5	99,4
I – VI .....	65,7	2,2	63,5	96,7	94,0	0,5	93,5	99,5
<b>A</b>	<b>108,5</b>	<b>90,5</b>	<b>109,3</b>	<b>x</b>	<b>101,1</b>	<b>63,8</b>	<b>101,5</b>	<b>x</b>

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
**a** Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. **b** See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
		w tym <i>of which</i>							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>							
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w tys. <i>in thous.</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % ogółem % <i>of grand total</i>	
2009 I – XII .....		33,2	9,3	23,9	72,0	3526,50	4923,99	3059,97	86,8
2010 I – XII .....		35,4	9,0	26,5	74,6	3675,31	5111,05	3231,44	87,9
<b>A</b>		<b>106,7</b>	<b>96,5</b>	<b>110,7</b>	<b>x</b>	<b>104,2</b>	<b>103,8</b>	<b>105,6</b>	<b>x</b>
2010 I – VI .....		35,3	9,1	26,2	74,2	3534,52	4695,82	3169,06	89,7
I – IX .....		35,2	9,0	26,1	74,3	3548,06	4697,32	3189,55	89,9
I – XII .....		35,4	9,0	26,5	74,6	3675,31	5111,05	3231,44	87,9
2011 I – III .....		37,1	8,8	28,2	76,2	3694,70	5078,25	3287,50	89,0
I – VI .....		36,6	8,8	27,8	76,1	3760,14	5178,21	3352,17	89,2
<b>A</b>		<b>103,5</b>	<b>96,3</b>	<b>106,1</b>	<b>x</b>	<b>106,4</b>	<b>110,3</b>	<b>105,8</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>				budownictwo <i>construction</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>	
2009 I – XII .....		3917,10	5255,16	3200,92	81,7	3286,13	3843,94	3261,04	99,2
2010 I – XII .....		4108,83	5455,38	3452,03	84,0	3333,42	3949,76	3309,73	99,3
<b>A</b>		<b>104,9</b>	<b>103,8</b>	<b>107,8</b>	<b>x</b>	<b>101,4</b>	<b>102,8</b>	<b>101,5</b>	<b>x</b>
2010 I – VI .....		3932,06	4994,29	3403,48	86,6	3178,78	3579,88	3162,29	99,5
I – IX .....		3935,25	4983,11	3418,22	86,9	3274,63	3694,87	3257,71	99,5
I – XII .....		4108,83	5455,38	3452,03	84,0	3333,42	3949,76	3309,73	99,3
2011 I – III .....		4130,09	5434,29	3525,74	85,4	3233,25	3664,58	3218,24	99,5
I – VI .....		4211,56	5546,11	3606,91	85,6	3349,04	3940,89	3328,90	99,4
<b>A</b>		<b>107,1</b>	<b>111,0</b>	<b>106,0</b>	<b>x</b>	<b>105,4</b>	<b>110,1</b>	<b>105,3</b>	<b>x</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>				transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>	
2009	I – XII .....	2761,87	4865,28	2742,19	99,3	2846,32	2939,16	2810,13	98,7
2010	I – XII .....	2859,49	5320,12	2838,97	99,3	2996,50	3191,28	2930,35	97,8
	<b>A</b>	<b>103,5</b>	<b>109,3</b>	<b>103,5</b>	<b>x</b>	<b>105,3</b>	<b>108,6</b>	<b>104,3</b>	<b>x</b>
2010	I – VI .....	2793,75	4759,23	2776,97	99,4	2929,53	3070,91	2880,47	98,3
	I – IX .....	2832,76	5088,36	2813,58	99,3	2954,52	3129,78	2894,03	98,0
	I – XII .....	2859,49	5320,12	2838,97	99,3	2996,50	3191,28	2930,35	97,8
2011	I – III .....	2870,97	5253,49	2857,69	99,5	3171,08	3207,06	3159,85	99,6
	I – VI .....	2924,85	5461,89	2911,24	99,5	3091,83	3287,47	3030,23	98,0
	<b>A</b>	<b>104,7</b>	<b>114,8</b>	<b>104,8</b>	<b>x</b>	<b>105,5</b>	<b>107,1</b>	<b>105,2</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> <i>Investment outlays <sup>a</sup></i>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> <i>Sold production of industry <sup>b</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem % <i>of total</i>		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem % <i>of total</i>	
2009	I – XII .....	11454,1	4406,4	7047,7	61,5	159785,2	33778,5	126006,7	78,9
2010	I – XII .....	9872,7	3917,2	5955,5	60,3	175963,6	37139,9	138823,7	78,9
	<b>A</b>	<b>86,2</b>	<b>88,9</b>	<b>84,5</b>	<b>x</b>	<b>113,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010	I – VI .....	3471,8	1340,0	2131,8	61,4	84688,9	17280,1	67408,8	79,6
	I – IX .....	5679,7	2151,5	3528,2	62,1	127981,2	26815,9	101165,3	79,0
	I – XII .....	9872,7	3917,2	5955,5	60,3	175963,6	37139,9	138823,7	78,9
2011	I – III .....	1799,9	645,5	1154,4	64,1	48466,7	10554,8	37911,9	78,2
	I – VI .....	4876,2	1551,2	3325,1	68,2	99890,3	21165,8	78724,5	78,8
	<b>A</b>	<b>140,5</b>	<b>115,8</b>	<b>156,0</b>	<b>x</b>	<b>108,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

**a** Index numbers are calculated according to current price level. **b** See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).



Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (dok.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> <i>Income from total activity <sup>a</sup></i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> <i>Cost of obtaining revenues from total activity <sup>b</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I – XII .....	239616,9	52173,4	187443,5	78,2	230982,3	51045,0	179937,3	77,9
2010 I – XII .....	252811,6	53515,8	199295,8	78,8	240151,6	49948,0	190203,6	79,2
<b>A</b>	<b>105,5</b>	<b>102,6</b>	<b>106,3</b>	<b>x</b>	<b>104,0</b>	<b>97,9</b>	<b>105,7</b>	<b>x</b>
2010 I – VI .....	120329,4	24795,4	95534,0	79,4	114404,3	23252,9	91151,4	79,7
I – IX .....	182413,4	38034,5	144378,9	79,1	172743,6	35291,9	137451,7	79,6
I – XII .....	252811,6	53515,8	199295,8	78,8	240151,6	49948,0	190203,6	79,2
2011 I – III .....	67455,6	14678,2	52777,4	78,2	63342,4	13232,9	50109,5	79,1
I – VI .....	140123,1	24944,3	115178,8	82,2	130056,9	21861,1	108195,8	83,2
<b>A</b>	<b>116,4</b>	<b>100,6</b>	<b>120,6</b>	<b>x</b>	<b>113,7</b>	<b>94,0</b>	<b>118,7</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł <i>Net financial result <sup>c</sup> in mln zł</i>			Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup> w % <i>Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup> in %</i>			Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup> w % <i>Profitability rate of net turnover <sup>e</sup> in %</i>		
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
2009 I – XII .....	7467,0	832,7	6634,3	3,6	2,2	4,0	3,1	1,6	3,5
2010 I – XII .....	10603,3	2849,3	7754,0	5,0	6,7	4,6	4,2	5,3	3,9
<b>A</b>	<b>142,0</b>	<b>342,2</b>	<b>116,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010 I – VI .....	4884,6	1199,9	3684,7	4,9	6,2	4,6	4,1	4,8	3,9
I – IX .....	7969,1	2119,5	5849,5	5,3	7,2	4,8	4,4	5,6	4,1
I – XII .....	10603,3	2849,3	7754,0	5,0	6,7	4,6	4,2	5,3	3,9
2011 I – III .....	3379,3	1105,2	2274,1	6,1	9,8	5,1	5,0	7,5	4,3
I – VI .....	8575,4	2382,5	6193,0	7,2	12,3	6,1	6,1	9,6	5,4
<b>A</b>	<b>175,6</b>	<b>198,6</b>	<b>168,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – 14.4.

# LUDNOŚĆ

## POPULATION

Tabl. 3. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI** <sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS <sup>a</sup>

KWARTAŁY QUARTERS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Lud- ność <sup>b</sup> Popula- tion <sup>b</sup>	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
					ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> of which infant <sup>d</sup>				ogółem total	w tym niemo- włat <sup>d, e</sup> of which infant <sup>d, e</sup>	
		w liczbach bezwzględnych    in absolute numbers							na 1000 ludności    per 1000 population			
2005	I – IV .....	4685775	25411	40763	46315	303	-5552	5,4	8,7	9,9	7,4	-1,2
2006	I – IV .....	4669137	27847	42458	46336	309	-3878	5,6	9,1	9,9	7,3	-0,8
2007	I – IV .....	4654115	30022	43858	47736	292	-3878	6,4	9,4	10,2	6,7	-0,8
2008	I – IV .....	4645665	31109	46994	48016	318	-1022	6,7	10,1	10,3	6,8	-0,2
2009	I – IV .....	4640725	31209	47860	48573	344	-713	6,7	10,3	10,5	7,2	-0,2
2010	I – IV .....	4635882	28462	47814	47719	274	95	6,1	10,3	10,3	5,7	0,0
	<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>91,2</b>	<b>99,9</b>	<b>98,2</b>	<b>79,7</b>	<b>x</b>	<b>91,0</b>	<b>100,0</b>	<b>98,1</b>	<b>79,2</b>	<b>x</b>
2005	I .....	4696251	2335	9926	12789	83	-2863	2,0	8,5	10,9	8,4	-2,4
	II .....	4693453	6554	10415	11088	75	-673	5,6	8,9	9,5	7,2	-0,6
	III .....	4690951	10731	11003	10770	64	233	9,2	9,4	9,2	5,8	0,2
	IV .....	4685775	5791	9419	11668	81	-2249	4,9	8,0	10,0	8,6	-1,9
2006	I .....	4681717	2846	10330	12103	83	-1773	2,4	8,8	10,3	8,0	-1,5
	II .....	4676983	7257	10577	11451	79	-874	6,2	9,0	9,8	7,5	-0,7
	III .....	4673986	11753	11175	11099	69	76	10,1	9,6	9,5	6,2	0,1
	IV .....	4669137	5991	10376	11683	78	-1307	5,1	8,9	10,0	7,5	-1,1
2007	I .....	4665200	3062	10699	12609	77	-1910	2,6	9,2	10,8	7,2	-1,6
	II .....	4662302	7638	10881	11389	82	-508	6,6	9,3	9,8	7,5	-0,4
	III .....	4659811	12722	11698	11257	69	441	10,9	10,0	9,7	5,9	0,4
	IV .....	4654115	6600	10580	12481	64	-1901	5,7	9,1	10,7	6,1	-1,6
2008	I .....	4650287	3175	11180	13206	102	-2026	2,7	9,6	11,4	9,1	-1,7
	II .....	4648961	8166	11824	11503	75	321	7,0	10,2	9,9	6,3	0,3
	III .....	4648643	13361	12927	11043	61	1884	11,5	11,1	9,5	4,7	1,6
	IV .....	4645665	6407	11063	12264	80	-1201	5,5	9,5	10,6	7,2	-1,0
2009	I .....	4643821	3092	12630	13497	74	-867	2,7	10,9	11,6	5,9	-0,8
	II .....	4642942	9019	11812	11602	116	210	7,8	10,2	10,0	9,8	0,2
	III .....	4643205	13278	13143	11340	87	1803	11,4	11,3	9,8	6,6	1,6
	IV .....	4640725	5820	10275	12134	67	-1859	5,0	8,9	10,5	6,5	-1,6
2010	I .....	4639347	2529	11905	12007	75	-102	2,2	10,3	10,4	6,3	-0,1
	II .....	4638462	8234	11991	11635	82	356	7,1	10,3	10,0	6,8	0,3
	III .....	4637665	12468	12235	11746	57	489	10,8	10,6	10,1	4,7	0,4
	IV .....	4635882	5231	11683	12331	60	-648	4,5	10,1	10,6	5,1	-0,6
2011	I .....	.	2669	10819	12979	67	-2160	2,3	9,3	11,2	6,2	-1,9
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>105,5</b>	<b>90,9</b>	<b>108,1</b>	<b>89,3</b>	<b>x</b>	<b>104,5</b>	<b>90,3</b>	<b>107,7</b>	<b>98,4</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>x</b>	<b>51,0</b>	<b>92,6</b>	<b>105,3</b>	<b>111,7</b>	<b>x</b>	<b>51,1</b>	<b>92,1</b>	<b>105,7</b>	<b>121,6</b>	<b>x</b>

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1; od I kwartału 2011 r. informacje dotyczące współczynników na 1000 ludności traktuje się jako dane tymczasowe. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **d** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

**a** See methodological notes item 1; since I quarter 2011 information concerning indicators per 1000 population is treated as preliminary. **b** End of period. **c** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **d** Children under the age of 1. **e** Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	razem total	W tym Of which				
				przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
				górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			w tym of which
					razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	
w tys. in thous.								
2010	VI .....	754,9	444,1	118,5	114,6	288,6	35,0	3,0
	VII .....	753,7	443,0	118,1	114,1	288,1	35,1	3,0
	VIII .....	750,4	440,6	117,8	113,7	286,2	35,3	3,0
	IX .....	751,3	440,8	118,0	113,8	286,3	35,2	2,9
	X .....	748,1	440,2	117,6	113,4	286,0	35,3	2,9
	XI .....	748,9	440,4	117,4	113,3	286,3	35,3	2,9
	XII .....	748,4	440,4	115,8	111,7	288,3	35,3	2,9
2011	I .....	768,1	450,1	117,1	112,6	296,1	37,0	2,9
	II .....	769,7	451,7	117,0	112,4	297,7	37,2	2,9
	III .....	768,0	451,8	116,5	112,0	298,3	37,1	2,9
	IV .....	767,1	451,8	116,4	111,7	298,5	37,0	3,0
	V .....	767,3	451,8	116,4	111,8	298,5	37,1	3,0
	VI .....	768,4	452,8	116,4	111,8	299,3	37,1	3,1
	A	101,8	102,0	98,2	97,6	103,7	105,8	101,8
B	100,1	100,2	100,0	100,0	100,3	100,0	101,1	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) <i>industry <sup>a</sup> (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
		produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>manufacture of coke and refined petroleum products</i>
		w tys. <i>in thous.</i>						
2010	VI .....	4,4	6,8	3,0	5,9	2,6	1,8	3,4
	VII .....	4,3	6,8	3,0	5,9	2,6	1,8	3,5
	VIII .....	4,4	6,7	3,0	5,9	2,6	1,8	3,4
	IX .....	4,4	6,8	3,0	5,9	2,7	1,8	3,4
	X .....	4,5	6,7	3,0	5,8	2,6	1,8	3,4
	XI .....	4,5	6,7	3,0	5,8	2,6	1,8	3,5
	XII .....	4,5	6,7	3,0	5,8	2,6	1,8	3,5
2011	I .....	4,5	7,2	3,2	6,0	3,0	2,2	3,3
	II .....	4,5	7,2	3,2	6,0	2,9	2,2	3,3
	III .....	4,4	7,1	3,2	6,0	2,9	2,3	3,3
	IV .....	4,3	7,1	3,2	6,1	2,9	2,3	3,3
	V .....	4,4	7,0	3,2	6,0	2,9	2,3	3,3
	VI .....	4,6	7,0	3,1	6,0	3,0	2,3	3,3
	<b>A</b>	<b>105,4</b>	<b>103,2</b>	<b>103,1</b>	<b>100,2</b>	<b>114,3</b>	<b>124,5</b>	<b>96,9</b>
<b>B</b>	<b>106,4</b>	<b>99,9</b>	<b>98,2</b>	<b>99,7</b>	<b>104,3</b>	<b>99,2</b>	<b>99,8</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

Δ See general note item 9.

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)								
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)								
	w tym of which								
	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	
	w tys. in thous.								
2010 VI .....	6,4	0,1	23,7	14,7	28,4	35,7	2,7	15,4	
VII .....	6,2	0,1	23,6	14,7	28,3	35,8	2,8	15,4	
VIII .....	6,2	0,1	22,0	14,7	28,2	35,9	2,7	15,4	
IX .....	6,2	0,1	22,1	14,7	28,1	35,8	2,7	15,4	
X .....	6,2	0,1	22,1	14,7	28,0	35,8	2,7	15,5	
XI .....	6,1	0,1	22,1	14,6	28,0	35,9	2,7	15,5	
XII .....	6,1	0,1	22,1	14,5	30,1	36,0	2,7	15,5	
2011 I .....	6,9	0,1	20,9	14,7	29,9	38,2	2,6	15,7	
II .....	6,8	0,1	21,1	14,7	30,2	38,4	2,6	15,7	
III .....	6,8	0,1	21,2	14,9	30,3	38,5	2,6	15,7	
IV .....	6,9	0,1	21,4	14,9	30,3	38,6	2,6	15,6	
V .....	6,9	0,1	21,5	15,1	30,3	38,6	2,6	15,5	
VI .....	6,8	0,1	21,8	15,2	30,3	38,8	2,6	15,5	
<b>A</b>	<b>106,3</b>	<b>112,2</b>	<b>91,9</b>	<b>103,0</b>	<b>106,7</b>	<b>108,8</b>	<b>97,1</b>	<b>100,9</b>	
<b>B</b>	<b>99,0</b>	<b>100,0</b>	<b>101,2</b>	<b>100,6</b>	<b>99,9</b>	<b>100,6</b>	<b>101,1</b>	<b>99,8</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)								
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)								
	w tym of which								
	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	razem total	w tym of which	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w tys. in thous.								
2010 VI .....	20,0	45,4	4,0	5,3	18,1	18,8	7,6	8,9	
VII .....	19,7	45,6	4,0	5,3	18,0	18,8	7,6	8,9	
VIII .....	19,0	45,4	4,2	5,3	18,0	18,7	7,6	8,7	
IX .....	19,0	45,6	4,2	5,3	17,9	18,6	7,6	8,7	
X .....	19,0	45,4	4,2	5,4	18,0	18,5	7,6	8,6	
XI .....	19,1	45,5	4,1	5,4	18,0	18,6	7,6	8,7	
XII .....	19,2	45,5	4,0	5,4	18,0	18,3	7,6	8,4	
2011 I .....	17,4	50,1	4,0	5,5	18,1	18,9	7,7	8,9	
II .....	17,6	50,5	4,0	5,5	18,1	18,9	7,7	8,9	
III .....	17,5	50,8	4,0	5,5	18,1	18,9	7,7	8,9	
IV .....	17,5	50,8	4,1	5,5	18,0	18,9	7,7	8,9	
V .....	17,6	50,8	4,1	5,5	18,0	18,9	7,7	8,9	
VI .....	17,6	50,8	4,1	5,5	18,2	18,9	7,7	8,9	
<b>A</b>	<b>88,2</b>	<b>111,9</b>	<b>104,1</b>	<b>103,7</b>	<b>100,2</b>	<b>100,4</b>	<b>101,1</b>	<b>100,2</b>	
<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>100,1</b>	<b>100,2</b>	<b>99,8</b>	<b>101,0</b>	<b>100,1</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dami oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w tys.      in thous.									
2010	VI .....	65,0	23,2	20,2	21,6	95,7	11,6	45,8	38,3
	VII .....	65,2	23,3	20,3	21,6	95,5	11,8	45,6	38,2
	VIII .....	65,2	23,3	20,3	21,6	95,2	11,8	45,4	38,0
	IX .....	65,2	23,0	20,5	21,7	95,4	11,8	45,5	38,1
	X .....	65,2	23,1	20,4	21,7	95,2	11,9	45,3	37,9
	XI .....	65,2	23,1	20,3	21,8	95,2	11,9	45,1	38,1
	XII .....	65,2	22,9	20,4	21,9	95,3	12,0	45,1	38,2
2011	I .....	69,4	23,3	21,5	24,7	97,6	12,6	45,2	39,7
	II .....	69,4	23,3	21,5	24,6	97,5	12,6	45,3	39,5
	III .....	69,8	23,3	21,9	24,7	97,3	12,7	45,2	39,4
	IV .....	70,0	22,9	22,1	24,9	97,3	12,7	45,2	39,4
	V .....	70,4	22,9	22,4	25,1	97,4	12,7	45,3	39,4
	VI .....	70,6	23,0	22,5	25,1	97,4	12,6	45,4	39,4
	A	108,6	99,1	111,6	115,9	101,8	108,7	99,2	102,7
B	100,3	100,3	100,7	99,9	100,0	99,0	100,3	99,9	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
		w tys. <i>in thous.</i>						
2010	VI .....	36,4	27,1	9,2	11,3	9,1	15,3	41,1
	VII .....	36,3	26,9	9,3	11,4	9,2	15,4	41,1
	VIII .....	36,3	26,9	9,3	11,4	9,2	15,3	40,9
	IX .....	36,4	26,9	9,5	11,3	9,2	15,4	41,5
	X .....	36,4	26,9	9,5	11,3	9,4	15,4	39,1
	XI .....	36,8	26,9	9,9	11,3	9,5	15,4	39,1
	XII .....	36,8	26,8	9,9	11,5	9,4	15,4	38,2
2011	I .....	38,1	28,7	9,3	12,5	9,8	15,0	38,0
	II .....	37,6	28,6	9,0	12,5	9,6	15,0	38,8
	III .....	37,5	28,5	9,0	12,4	9,9	15,0	36,9
	IV .....	37,2	28,3	8,9	12,5	9,9	15,0	36,0
	V .....	37,0	28,2	8,7	12,5	9,8	15,0	36,0
	VI .....	37,0	28,2	8,7	12,7	9,9	15,0	35,9
	<b>A</b>	<b>101,7</b>	<b>104,1</b>	<b>94,1</b>	<b>111,9</b>	<b>108,4</b>	<b>98,0</b>	<b>87,4</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,2</b>	<b>101,2</b>	<b>100,7</b>	<b>100,2</b>	<b>99,8</b>	

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which		
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
w tys. in thous.								
2009 I – XII .....	740,5	443,4	120,7	117,4	286,5	31,2	3,0	
2010 I – XII .....	732,8	437,8	118,3	114,4	283,1	32,3	2,9	
2011 I – VI .....	746,0	444,6	116,6	112,0	291,2	34,5	2,9	
A	102,0	101,7	97,5	96,9	103,7	108,3	100,7	
2010 VI .....	731,7	436,8	118,7	114,7	281,5	32,6	3,0	
VII .....	730,9	436,2	118,2	114,2	281,5	32,7	3,0	
VIII .....	728,7	434,2	117,8	113,8	280,1	32,9	3,0	
IX .....	728,3	433,7	117,8	113,7	279,8	33,0	2,9	
X .....	725,7	433,1	117,6	113,5	279,3	32,9	2,9	
XI .....	725,7	433,1	117,3	113,2	279,6	33,0	2,8	
XII .....	727,1	434,5	116,3	112,3	282,2	33,1	2,9	
2011 I .....	744,2	442,6	116,9	112,5	289,2	34,7	2,8	
II .....	746,4	443,8	116,9	112,5	290,3	34,6	2,8	
III .....	744,8	444,1	116,6	112,1	291,0	34,6	2,9	
IV .....	744,4	444,0	116,3	111,7	291,3	34,6	2,9	
V .....	744,2	443,9	116,3	111,7	291,2	34,5	3,0	
VI .....	745,5	445,1	116,3	111,7	292,1	34,6	3,0	
A	101,9	101,9	98,0	97,4	103,8	106,1	101,2	
B	100,2	100,3	100,0	100,0	100,3	100,3	100,9	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
w tys. in thous.								
2009	I – XII .....	4,5	7,7	3,3	5,3	2,3	1,8	3,6
2010	I – XII .....	4,2	6,6	2,9	5,8	2,6	1,7	3,4
2011	I – VI .....	4,5	6,9	3,0	6,0	3,0	2,2	3,3
	<b>A</b>	<b>109,8</b>	<b>103,7</b>	<b>104,8</b>	<b>103,7</b>	<b>115,1</b>	<b>124,9</b>	<b>97,6</b>
2010	VI .....	4,2	6,5	2,9	5,8	2,6	1,8	3,4
	VII .....	4,2	6,4	2,9	5,8	2,6	1,8	3,4
	VIII .....	4,2	6,4	2,9	5,8	2,6	1,8	3,4
	IX .....	4,3	6,4	2,9	5,8	2,7	1,7	3,4
	X .....	4,3	6,4	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
	XI .....	4,4	6,4	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
	XII .....	4,4	6,4	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
2011	I .....	4,3	6,9	3,0	5,9	2,9	2,2	3,3
	II .....	4,4	6,9	3,1	5,9	2,9	2,2	3,3
	III .....	4,3	6,8	3,1	5,9	2,9	2,2	3,3
	IV .....	4,2	6,8	3,1	5,9	2,9	2,2	3,3
	V .....	4,2	6,8	3,1	5,8	2,9	2,2	3,3
	VI .....	4,5	6,8	3,0	5,8	3,0	2,2	3,3
	<b>A</b>	<b>105,7</b>	<b>104,5</b>	<b>104,6</b>	<b>100,5</b>	<b>113,8</b>	<b>125,2</b>	<b>97,6</b>
<b>B</b>	<b>106,0</b>	<b>100,1</b>	<b>98,7</b>	<b>100,1</b>	<b>104,2</b>	<b>100,5</b>	<b>100,0</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (cd.)  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR** (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym      Of which								
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)      industry <sup>a</sup> (cont.)								
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)      manufacturing (cont.)								
		w tym      of which								
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektrycznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tys.      in thous.								
2009	I – XII .....	6,9	0,1	23,3	14,7	29,5	34,0	2,6	16,7	
2010	I – XII .....	6,3	0,1	22,8	14,5	30,7	34,8	2,7	15,1	
2011	I – VI .....	6,8	0,1	21,0	14,5	30,2	37,2	2,5	15,3	
<b>A</b>		<b>105,6</b>	<b>113,6</b>	<b>90,1</b>	<b>103,0</b>	<b>105,9</b>	<b>106,8</b>	<b>93,7</b>	<b>103,0</b>	
2010	VI .....	6,3	0,1	23,3	14,4	28,2	34,7	2,7	15,0	
	VII .....	6,1	0,1	23,2	14,4	28,2	34,8	2,7	15,2	
	VIII .....	6,1	0,1	22,2	14,5	28,1	34,9	2,7	15,2	
	IX .....	6,1	0,1	21,8	14,4	28,0	34,9	2,7	15,2	
	X .....	6,1	0,1	21,8	14,4	27,9	34,8	2,6	15,2	
	XI .....	6,1	0,1	21,8	14,3	28,0	34,9	2,6	15,3	
	XII .....	6,1	0,1	21,9	14,4	30,2	35,0	2,6	15,3	
	<b>A</b>		<b>107,1</b>	<b>113,6</b>	<b>92,1</b>	<b>101,0</b>	<b>107,1</b>	<b>108,0</b>	<b>97,0</b>	<b>101,5</b>
2011	I .....	6,8	0,1	20,6	14,4	29,9	36,9	2,5	15,4	
	II .....	6,8	0,1	20,7	14,4	30,1	37,1	2,5	15,4	
	III .....	6,8	0,1	20,8	14,5	30,2	37,3	2,6	15,4	
	IV .....	6,8	0,1	21,1	14,6	30,2	37,3	2,6	15,3	
	V .....	6,8	0,1	21,2	14,7	30,2	37,3	2,5	15,3	
	VI .....	6,8	0,1	21,5	14,6	30,3	37,5	2,6	15,2	
	<b>A</b>		<b>107,1</b>	<b>113,6</b>	<b>92,1</b>	<b>101,0</b>	<b>107,1</b>	<b>108,0</b>	<b>97,0</b>	<b>101,5</b>
	<b>B</b>		<b>99,1</b>	<b>100,0</b>	<b>101,5</b>	<b>99,2</b>	<b>100,1</b>	<b>100,5</b>	<b>101,9</b>	<b>99,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym      Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (dok.)      industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym      of which					razem total	w tym      of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w tys.      in thous.									
2009	I – XII .....	26,4	41,4	3,0	5,1	18,6	17,6	7,6	7,9
2010	I – XII .....	19,2	45,2	3,8	5,3	18,2	18,1	7,5	8,3
2011	I – VI .....	17,2	50,4	4,0	5,5	18,2	18,5	7,6	8,7
	<b>A</b>	<b>86,3</b>	<b>111,9</b>	<b>105,2</b>	<b>105,5</b>	<b>100,1</b>	<b>100,1</b>	<b>101,2</b>	<b>99,6</b>
2010	VI .....	19,7	45,2	3,8	5,2	18,1	18,5	7,5	8,6
	VII .....	19,4	45,5	3,8	5,2	18,0	18,5	7,5	8,6
	VIII .....	18,7	45,3	4,0	5,2	18,0	18,4	7,5	8,5
	IX .....	18,7	45,4	4,0	5,2	17,8	18,4	7,5	8,5
	X .....	18,7	45,3	4,0	5,3	18,0	18,2	7,5	8,4
	XI .....	18,8	45,3	3,9	5,3	18,0	18,3	7,5	8,4
	XII .....	18,9	45,3	3,9	5,4	18,0	18,0	7,5	8,2
2011	I .....	17,2	49,9	3,9	5,5	18,1	18,5	7,6	8,7
	II .....	17,2	50,1	3,9	5,4	18,0	18,5	7,6	8,7
	III .....	17,2	50,5	3,9	5,4	18,0	18,5	7,6	8,7
	IV .....	17,2	50,4	4,0	5,4	18,0	18,5	7,6	8,7
	V .....	17,3	50,6	4,0	5,4	17,9	18,5	7,6	8,7
	VI .....	17,3	50,6	4,0	5,4	18,1	18,6	7,6	8,7
	<b>A</b>	<b>88,1</b>	<b>112,0</b>	<b>105,6</b>	<b>104,0</b>	<b>99,8</b>	<b>100,6</b>	<b>101,1</b>	<b>100,7</b>
	<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>100,1</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>	<b>101,1</b>	<b>100,1</b>	<b>99,8</b>	<b>100,2</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w tys.      in thous.									
2009	I – XII .....	62,4	22,5	19,7	20,2	97,6	11,2	47,5	38,9
2010	I – XII .....	61,6	21,6	19,9	20,1	93,6	11,4	45,1	37,0
2011	I – VI .....	65,7	21,7	21,1	22,8	94,0	12,4	43,9	37,7
	<b>A</b>	<b>108,5</b>	<b>101,6</b>	<b>109,4</b>	<b>115,3</b>	<b>101,1</b>	<b>108,4</b>	<b>98,4</b>	<b>102,3</b>
2010	VI .....	60,5	21,3	19,4	19,8	92,4	11,4	44,4	36,5
	VII .....	60,6	21,4	19,3	19,9	92,1	11,4	44,3	36,3
	VIII .....	60,9	21,3	19,5	20,0	91,8	11,5	44,1	36,3
	IX .....	60,9	21,1	19,6	20,2	91,8	11,5	44,0	36,2
	X .....	61,0	21,2	19,6	20,2	91,7	11,6	43,9	36,2
	XI .....	60,6	21,0	19,6	20,0	91,7	11,6	43,6	36,5
	XII .....	60,8	21,0	19,7	20,0	92,1	11,6	43,8	36,6
2011	I .....	65,0	21,8	20,8	22,5	93,9	12,3	44,0	37,7
	II .....	65,3	22,0	20,8	22,5	93,9	12,3	44,1	37,6
	III .....	65,3	21,9	21,0	22,4	93,6	12,3	43,9	37,5
	IV .....	65,7	21,5	21,3	22,8	93,7	12,3	44,0	37,4
	V .....	65,7	21,5	21,5	22,7	93,9	12,4	44,0	37,5
	VI .....	66,1	21,5	21,7	22,8	93,8	12,2	44,2	37,4
	<b>A</b>	<b>109,1</b>	<b>101,0</b>	<b>112,0</b>	<b>115,1</b>	<b>101,6</b>	<b>107,3</b>	<b>99,4</b>	<b>102,4</b>
	<b>B</b>	<b>100,6</b>	<b>100,1</b>	<b>100,9</b>	<b>100,6</b>	<b>99,9</b>	<b>99,0</b>	<b>100,4</b>	<b>99,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwate- rowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w tys. in thous.						
2009	I – XII .....	33,2	27,6	5,5	9,0	10,6	15,0	32,7
2010	I – XII .....	35,4	26,7	8,8	9,9	9,1	15,0	34,9
2011	I – VI .....	36,6	27,9	8,6	11,1	9,8	14,6	33,8
	<b>A</b>	<b>103,5</b>	<b>103,8</b>	<b>102,0</b>	<b>114,0</b>	<b>110,4</b>	<b>97,7</b>	<b>92,3</b>
2010	VI .....	35,5	26,8	8,6	9,9	9,0	14,8	37,5
	VII .....	35,3	26,7	8,7	9,9	9,1	14,9	37,5
	VIII .....	35,2	26,6	8,6	10,0	9,1	14,9	37,5
	IX .....	35,2	26,5	8,7	9,8	9,1	14,9	37,9
	X .....	35,2	26,6	8,7	9,8	9,3	14,9	36,0
	XI .....	35,6	26,5	9,0	9,7	9,3	14,9	35,9
	XII .....	35,7	26,5	9,1	9,8	9,4	15,0	35,1
2011	I .....	36,8	28,1	8,7	10,9	9,7	14,6	34,4
	II .....	37,0	28,1	8,9	10,9	9,5	14,6	35,2
	III .....	37,0	28,0	8,9	10,8	9,8	14,5	33,7
	IV .....	36,8	27,9	8,8	10,8	9,8	14,5	33,1
	V .....	36,5	27,9	8,5	10,9	9,8	14,5	33,0
	VI .....	36,5	27,9	8,6	11,0	9,8	14,6	32,9
	<b>A</b>	<b>103,0</b>	<b>103,8</b>	<b>99,7</b>	<b>111,7</b>	<b>108,9</b>	<b>98,1</b>	<b>87,6</b>
<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>99,9</b>	<b>100,6</b>	<b>101,4</b>	<b>100,4</b>	<b>100,5</b>	<b>99,7</b>	



Tabl. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas nie pracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2009	XII .....	168425	89903	34223	134202	7241	137190	33748	10735	3443
2010	VI .....	172902	91513	32991	139911	6884	141272	38788	5750	2158
	VII .....	169931	92002	33090	136841	6679	140585	.	6489	2355
	VIII .....	168747	92820	33514	135233	6631	140949	.	7772	3002
	IX .....	171634	94877	35171	136463	6488	145118	40219	10263	3241
	X .....	173488	95584	35249	138239	6431	147087	.	10457	3311
	XI .....	174420	95768	34780	139640	6370	147848	.	10457	3456
	XII .....	181198	98169	35806	145392	6517	153436	42730	10831	3625
2011	I .....	196184	105227	38243	157941	6501	165346	.	12247	4103
	II .....	201519	107566	39389	162130	6406	170424	.	12837	4256
	III .....	201401	108038	39108	162293	6206	171099	47307	12748	4077
	IV .....	193889	105052	36811	157078	6156	164847	.	10598	3433
	V .....	186107	102186	35394	150713	5905	158183	.	7482	2955
	VI .....	178346	99208	33891	144455	5741	151735	47038	5192	2209
	A	103,1	108,4	102,7	103,2	83,4	107,4	121,3	90,3	102,4
	B	95,8	97,1	95,8	95,8	97,2	95,9	99,4	69,4	74,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia <sup>b</sup> w % <i>Unemployment rate <sup>b</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>c</sup> <i>Newly registered unemployed persons <sup>c</sup></i>		Bezrobotni wyrejestrowani <sup>c</sup> <i>Persons removed from unemployment rolls <sup>c</sup></i>		Oferty pracy <sup>b</sup> <i>Job offers <sup>b</sup></i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>reentrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declared during the month</i>		stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym sektor prywatny <i>private sector</i>	
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>									
2009	XII .....	9,4	28938	24419	23145	8804	5083	4302	3886
2010	VI .....	9,6	23644	18066	28715	10107	10226	8700	7999
	VII .....	9,4	26588	20210	29559	10328	10126	8496	6998
	VIII .....	9,3	26519	20463	27703	9501	10072	8554	7542
	IX .....	9,5	33134	24256	30247	11507	10665	8703	7673
	X .....	9,6	31147	24230	29293	10803	10544	9179	6778
	XI .....	9,6	27483	22132	26551	10308	7498	6645	5751
	XII .....	9,9	30055	25834	23277	9750	5918	5514	4147
2011	I .....	10,6	31932	25719	16946	7379	6278	5435	4566
	II .....	10,8	24984	19885	19649	8424	6490	5379	5386
	III .....	10,8	25415	20583	25533	10630	9752	7828	7081
	IV .....	10,4	19288	15670	26800	11105	8168	6930	6468
	V .....	10,1	19020	14300	26802	10660	8668	7690	6661
	VI .....	9,7	19205	14834	26966	10235	8398	7571	7096
	A	x	81,2	82,1	93,9	101,3	82,1	87,0	88,7
B	x	101,0	103,7	100,6	96,0	96,9	98,5	106,5	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During the month.

Tabl. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>  
End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
		ogółem total	z ogółem of total					niepełno- sprawni disabled
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed persons	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	XII .....	.	35195	57714	37589	44900	13861	10386
2010	VI .....	152528	34070	62029	38490	46667	14539	10399
	VII .....	149952	33465	62335	37861	44472	14566	10345
	VIII .....	149025	33306	62934	37516	43909	14757	10414
	IX .....	152462	35961	64266	37564	45642	15194	10563
	X .....	154225	35832	66434	38441	44909	15401	10681
	XI .....	154986	35133	68010	39158	45244	15528	10757
	XII .....	161378	35895	72162	41526	47059	15897	11064
2011	I .....	174560	39799	77445	43981	49637	17194	11476
	II .....	179577	41329	79671	44600	51440	17667	11514
	III .....	180174	40890	80849	44901	58214	17933	11567
	IV .....	173471	37680	80526	44237	57077	17706	11311
	V .....	166586	35237	79401	43145	55494	17291	11136
	VI .....	159650	32861	77995	42049	53374	17012	10778
	<b>A</b>	<b>104,7</b>	<b>96,5</b>	<b>125,7</b>	<b>109,2</b>	<b>114,4</b>	<b>117,0</b>	<b>103,6</b>
	<b>B</b>	<b>95,8</b>	<b>93,3</b>	<b>98,2</b>	<b>97,5</b>	<b>96,2</b>	<b>98,4</b>	<b>96,8</b>

<sup>a</sup> W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

<sup>a</sup> The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

Tabl. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY  
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary voca- tional <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2009	XII .....	168425	18126	39418	16078	47578	35195	48425	30480	37990	16335
2010	VI .....	172902	17663	40411	17279	48895	34070	51391	31956	37856	17629
	IX .....	171634	19553	40324	16840	47578	35961	50542	31312	36157	17662
	XII .....	181198	20778	41781	17205	50889	35895	53215	33499	38976	19613
2011	III .....	201401	22751	46248	19414	56403	40890	60154	37041	41713	21603
	VI .....	178346	19511	41112	17576	49551	32861	53169	33724	37729	20863
	A	103,1	110,5	101,7	101,7	101,3	96,5	103,5	105,5	99,7	118,3
	B	88,6	85,8	88,9	90,5	87,9	80,4	88,4	91,0	90,4	96,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>b, c</sup> By duration of unemployment <sup>b, c</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2009 XII .....		20541	44070	36199	33867	17714	16034	26689	34147	20697	25367	20464	6838	34223
2010 VI .....		21084	31828	40535	40667	24265	14523	27128	36224	22113	26305	20979	7162	32991
IX .....		29222	33736	29209	39248	25961	14258	27559	35461	21313	25296	19927	6867	35171
XII .....		22228	44858	36764	34618	27543	15187	29139	37464	22799	27045	21434	7511	35806
2011 III .....		21849	46045	46375	39825	30663	16644	34447	42259	25369	29411	22916	7891	39108
VI .....		17834	27565	40337	45572	29522	17516	29738	37256	22650	26418	21010	7383	33891
<b>A</b>		<b>84,6</b>	<b>86,6</b>	<b>99,5</b>	<b>112,1</b>	<b>121,7</b>	<b>120,6</b>	<b>109,6</b>	<b>102,8</b>	<b>102,4</b>	<b>100,4</b>	<b>100,1</b>	<b>103,1</b>	<b>102,7</b>
<b>B</b>		<b>81,6</b>	<b>59,9</b>	<b>87,0</b>	<b>114,4</b>	<b>96,3</b>	<b>105,2</b>	<b>86,3</b>	<b>88,2</b>	<b>89,3</b>	<b>89,8</b>	<b>91,7</b>	<b>93,6</b>	<b>86,7</b>

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the moment of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

Tabl. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL**<sup>a</sup>

*ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons		
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 X – XII .....	3708	1801	131	1776	52,1	48,6
2009 X – XII .....	3595	1752	135	1708	52,5	48,7
2010 I – III .....	3807	1809	191	1807	52,5	47,5
IV – VI .....	3947	1923	176	1848	53,2	48,7
VII – IX .....	3857	1834	199	1824	52,7	47,5
X – XII .....	3891	1885	181	1825	53,1	48,4
2011 I – III .....	3996	1962	175	1859	53,5	49,1
<b>A</b>	<b>105,0</b>	<b>108,5</b>	<b>91,6</b>	<b>102,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>102,7</b>	<b>104,1</b>	<b>96,7</b>	<b>101,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

Tabl. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL**<sup>a</sup>

*UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wy- kształ- ceniem zasa- dni- czym zawo- dowym i niższym oraz bez wy- kształ- cenia szkol- nego persons with basic voca- tional or lower educa- tional atta- inment and without school edu- cation
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas							
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2008 X – XII .....	131	69	106	25	6,8	5,9	7,8	6,9	6,2	20,0	8,7
2009 X – XII .....	135	64	117	18	7,2	7,0	7,3	7,6	5,2	18,0	9,1
2010 I – III .....	191	96	159	32	9,6	8,8	10,4	10,0	7,7	25,3	13,3
IV – VI .....	176	91	138	38	8,4	7,4	9,4	8,3	8,9	20,5	12,0
VII – IX .....	199	110	158	41	9,8	8,1	11,7	9,9	9,3	26,8	12,7
X – XII .....	181	96	145	36	8,8	7,5	10,2	8,9	8,3	22,8	11,6
2011 I – III .....	175	91	144	31	8,2	7,1	9,6	8,5	7,2	21,6	11,8
<b>A</b>	<b>91,6</b>	<b>94,8</b>	<b>90,6</b>	<b>96,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>96,7</b>	<b>94,8</b>	<b>99,3</b>	<b>86,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w zł in zł							
2009 I – XII .....	3526,50	3917,10	5599,53	5668,86	3175,21	2295,65	6054,20
2010 I – XII .....	3675,31	4108,83	5783,51	5854,58	3367,36	2442,80	6564,00
2011 I – VI .....	3760,14	4211,56	5841,57	5924,69	3511,71	2537,56	7409,28
A	106,4	107,1	110,6	110,9	106,2	105,3	105,7
2010 VI .....	3598,76	3993,24	5109,61	5134,34	3458,57	2374,03	5888,86
VII .....	3579,05	3944,96	5153,74	5204,46	3340,88	2374,17	5983,92
VIII .....	3558,05	3908,27	5020,62	5061,11	3390,66	2421,60	6042,87
IX .....	3555,02	3905,35	5141,81	5194,19	3335,44	2444,00	5888,86
X .....	3536,78	3856,11	5126,92	5176,85	3303,17	2434,74	6023,24
XI .....	3817,43	4275,84	6028,86	6091,99	3473,30	2464,31	6464,44
XII .....	4742,85	5707,28	11247,05	11503,66	3510,05	2495,92	6484,95
2011 I .....	3512,61	3811,09	4863,61	4910,23	3345,78	2453,72	5916,41
II .....	3829,27	4425,66	7050,67	7191,27	3284,83	2440,08	8601,40
III .....	3703,70	4083,06	5200,80	5260,09	3576,82	2555,96	10750,84
IV .....	3877,77	4379,20	6467,07	6564,86	3551,68	2604,75	6514,92
V .....	3677,38	4078,77	5330,83	5384,94	3530,87	2528,81	6341,62
VI .....	3864,71	4338,81	5916,57	5986,13	3679,35	2604,83	6316,43
A	107,4	108,7	115,8	116,6	106,4	109,7	107,3
B	105,1	106,4	111,0	111,2	104,2	103,0	99,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w zł in zł						
2009	I – XII .....	2380,76	1810,79	1932,11	2019,99	2520,16	2773,98	4423,22
2010	I – XII .....	2430,17	1870,69	2057,76	2187,30	2686,42	2944,17	4959,95
2011	I – VI .....	2449,86	1919,23	2111,41	2257,79	2736,84	3167,14	5564,20
<b>A</b>		<b>102,7</b>	<b>104,4</b>	<b>104,6</b>	<b>104,5</b>	<b>103,3</b>	<b>111,8</b>	<b>116,3</b>
2010	VI .....	2401,92	1859,18	2077,92	2153,98	2684,24	2965,61	6039,44
	VII .....	2486,49	1927,30	2046,40	2197,46	2722,45	2900,23	4438,56
	VIII .....	2457,22	1952,39	2144,59	2196,32	2714,11	2872,35	5084,15
	IX .....	2517,88	1930,69	2060,34	2225,23	2704,87	2939,74	4922,89
	X .....	2515,67	1932,99	2102,11	2237,84	2738,03	2946,34	4952,05
	XI .....	2448,63	1911,44	2112,93	2215,11	2753,42	3110,53	6501,57
	XII .....	2458,09	1973,41	2122,24	2246,09	2767,95	3187,40	5361,66
2011	I .....	2379,19	1927,50	2072,97	2189,41	2778,77	3109,67	4525,35
	II .....	2451,49	1889,82	2051,29	2150,26	2789,70	3068,57	4627,02
	III .....	2470,67	2023,88	2226,14	2304,53	2763,07	3119,99	5262,47
	IV .....	2415,67	1922,70	2069,43	2275,63	2766,74	3256,71	4884,26
	V .....	2509,35	1925,56	2090,07	2230,60	2734,82	3226,88	5497,67
	VI .....	2514,25	1906,99	2166,10	2257,69	2766,77	3196,66	6527,48
<b>A</b>		<b>104,7</b>	<b>102,6</b>	<b>104,2</b>	<b>104,8</b>	<b>103,1</b>	<b>107,8</b>	<b>108,1</b>
<b>B</b>		<b>100,2</b>	<b>99,0</b>	<b>103,6</b>	<b>101,2</b>	<b>101,2</b>	<b>99,1</b>	<b>118,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektrycznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w zł in zł						
2009	I – XII .....	3627,86	2603,65	2897,84	3568,19	3880,60	3124,46	3108,83
2010	I – XII .....	3861,02	2768,01	3037,50	3794,00	4090,51	3304,86	3504,22
2011	I – VI .....	4043,31	3047,33	3080,80	4013,74	4310,33	3581,75	3565,26
<b>A</b>		<b>110,5</b>	<b>112,9</b>	<b>104,4</b>	<b>107,0</b>	<b>108,7</b>	<b>112,6</b>	<b>105,8</b>
2010	VI .....	3693,25	2730,00	2997,21	3625,81	4177,38	3232,13	3455,45
	VII .....	4395,01	3011,82	3071,73	3837,33	3874,82	3543,03	3414,43
	VIII .....	3807,57	2791,82	3033,95	3725,00	4079,58	3338,88	3197,86
	IX .....	3936,97	2826,13	3081,21	3755,98	4119,46	3326,85	3333,83
	X .....	3758,15	2725,66	3079,45	3675,14	3972,72	3416,54	3484,97
	XI .....	4506,94	3116,96	3098,07	3734,01	4188,47	3383,42	3418,01
	XII .....	4033,47	3052,68	3167,29	4384,74	4121,45	3418,35	4155,39
2011	I .....	4177,35	3145,45	3075,94	3927,98	3976,63	3344,60	3605,70
	II .....	3806,24	2971,72	2970,15	3678,76	3948,77	3391,84	3275,92
	III .....	3964,75	3148,98	3210,16	4584,23	4189,01	3556,65	3356,06
	IV .....	4108,37	3032,26	3082,03	4065,77	4684,95	3754,03	3499,84
	V .....	4027,55	3131,20	3033,28	3956,00	4312,23	3621,66	3475,92
	VI .....	4112,41	2963,20	3107,37	3872,56	4444,59	3718,27	3597,94
<b>A</b>		<b>111,3</b>	<b>108,5</b>	<b>103,7</b>	<b>106,8</b>	<b>106,4</b>	<b>115,0</b>	<b>104,1</b>
<b>B</b>		<b>102,1</b>	<b>94,6</b>	<b>102,4</b>	<b>97,9</b>	<b>103,1</b>	<b>102,7</b>	<b>103,6</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	w tym of which		
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture		razem total	pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
2009	I – XII .....	3512,08	3555,97	2961,98	2062,15	4966,44	3343,62	3449,66	3114,43
2010	I – XII .....	3714,08	3714,68	3106,51	2213,50	5324,87	3534,64	3723,14	3251,05
2011	I – VI .....	3848,26	3835,26	3415,77	2245,80	5526,72	3663,29	3823,31	3394,10
A		107,7	100,5	113,5	105,5	106,3	106,3	105,7	106,7
2010	VI .....	3802,09	4325,07	3503,31	2154,42	5174,11	3811,08	4247,09	3442,93
	VII .....	3658,60	3529,00	3443,66	2213,19	5939,29	3467,04	3504,56	3370,87
	VIII .....	3934,62	3845,92	3102,68	2267,41	5057,90	3541,92	3687,83	3282,42
	IX .....	3803,72	3475,89	3158,78	2286,99	4959,52	3635,72	3739,28	3457,21
	X .....	3679,51	3382,07	3061,10	2269,85	4492,30	3504,27	3660,09	3283,98
	XI .....	3963,94	3919,53	3126,48	2291,42	5875,31	3725,19	3728,11	3608,48
	XII .....	3990,41	3607,61	3361,17	2296,66	6132,13	3934,42	4301,86	3559,99
2011	I .....	3658,02	3507,33	3151,54	2198,17	4803,36	3465,83	3629,46	3234,09
	II .....	3618,64	3462,40	3135,98	2223,92	6795,53	3425,69	3556,97	3189,41
	III .....	4006,84	3803,85	3200,33	2308,31	5543,28	3579,92	3686,53	3337,76
	IV .....	3712,87	3838,69	3376,98	2271,94	4822,27	3857,30	3893,61	3560,17
	V .....	3797,52	4082,09	3166,15	2243,16	5042,69	3901,59	4268,47	3450,57
	VI .....	3999,97	4316,77	4398,22	2240,04	5438,88	3760,26	3958,27	3537,82
A		105,2	99,8	125,5	104,0	105,1	98,7	93,2	102,8
B		105,3	105,7	138,9	99,9	107,9	96,4	92,7	102,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2009	I – XII .....	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85
2010	I – XII .....	3333,42	2996,89	3397,31	3631,77	2859,49	3079,97	3332,07	2215,61
2011	I – VI .....	3349,04	2899,49	3333,57	3790,85	2924,85	3101,64	3505,04	2191,88
A		105,4	100,9	102,9	109,9	104,7	102,8	107,6	101,4
2010	VI .....	3281,24	2944,33	3431,97	3495,88	2846,42	3086,45	3335,03	2177,03
	VII .....	3413,47	3059,20	3525,60	3685,60	2903,85	3117,25	3409,44	2219,98
	VIII .....	3426,77	3103,70	3528,07	3672,63	2897,02	3115,95	3362,48	2261,80
	IX .....	3419,59	3080,97	3538,69	3657,67	2904,77	3059,68	3403,11	2250,52
	X .....	3447,20	3043,02	3705,54	3621,66	2904,94	3119,07	3393,21	2244,58
	XI .....	3567,73	3167,64	3618,39	3937,00	2935,47	3115,87	3455,62	2255,81
	XII .....	3519,96	3089,82	3612,90	3880,92	3063,96	3357,63	3571,05	2363,28
2011	I .....	3200,66	2867,67	3114,48	3602,48	2853,44	3079,86	3382,09	2163,23
	II .....	3151,45	2780,52	3131,43	3532,80	2847,17	3041,20	3403,80	2131,61
	III .....	3349,92	2938,01	3312,84	3786,64	2937,88	3202,72	3499,77	2192,38
	IV .....	3419,65	2951,31	3325,26	3949,49	2987,94	3168,23	3598,79	2210,13
	V .....	3393,51	2958,34	3430,43	3771,04	2913,26	3065,87	3487,30	2189,78
	VI .....	3500,24	2979,04	3556,54	3938,14	2966,71	3088,48	3569,03	2215,67
A		106,7	101,2	103,6	112,7	104,2	100,1	107,0	101,8
B		103,1	100,7	103,7	104,4	101,8	100,7	102,3	101,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which		
			budowa budyńków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w zł      in zł									
2009	I – XII .....	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85
2010	I – XII .....	3333,42	2996,89	3397,31	3631,77	2859,49	3079,97	3332,07	2215,61
2011	I – VI .....	3349,04	2899,49	3333,57	3790,85	2924,85	3101,64	3505,04	2191,88
A		105,4	100,9	102,9	109,9	104,7	102,8	107,6	101,4
2010	VI .....	3281,24	2944,33	3431,97	3495,88	2846,42	3086,45	3335,03	2177,03
	VII .....	3413,47	3059,20	3525,60	3685,60	2903,85	3117,25	3409,44	2219,98
	VIII .....	3426,77	3103,70	3528,07	3672,63	2897,02	3115,95	3362,48	2261,80
	IX .....	3419,59	3080,97	3538,69	3657,67	2904,77	3059,68	3403,11	2250,52
	X .....	3447,20	3043,02	3705,54	3621,66	2904,94	3119,07	3393,21	2244,58
	XI .....	3567,73	3167,64	3618,39	3937,00	2935,47	3115,87	3455,62	2255,81
	XII .....	3519,96	3089,82	3612,90	3880,92	3063,96	3357,63	3571,05	2363,28
2011	I .....	3200,66	2867,67	3114,48	3602,48	2853,44	3079,86	3382,09	2163,23
	II .....	3151,45	2780,52	3131,43	3532,80	2847,17	3041,20	3403,80	2131,61
	III .....	3349,92	2938,01	3312,84	3786,64	2937,88	3202,72	3499,77	2192,38
	IV .....	3419,65	2951,31	3325,26	3949,49	2987,94	3168,23	3598,79	2210,13
	V .....	3393,51	2958,34	3430,43	3771,04	2913,26	3065,87	3487,30	2189,78
	VI .....	3500,24	2979,04	3556,54	3938,14	2966,71	3088,48	3569,03	2215,67
A		106,7	101,2	103,6	112,7	104,2	100,1	107,0	101,8
B		103,1	100,7	103,7	104,4	101,8	100,7	102,3	101,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w zł in zł						
2009	I – XII .....	2846,32	2843,84	2857,28	1914,53	4258,76	3107,21	1932,15
2010	I – XII .....	2996,50	2974,31	3067,00	1978,68	4792,21	3255,21	1969,92
2011	I – VI .....	3091,83	3062,07	3203,60	2012,26	4915,45	3271,74	2034,14
	<b>A</b>	<b>105,5</b>	<b>105,8</b>	<b>105,1</b>	<b>101,5</b>	<b>102,2</b>	<b>103,6</b>	<b>107,2</b>
2010	VI .....	3044,04	3055,31	3012,11	1969,02	4620,38	3273,31	1959,03
	VII .....	2983,52	2941,48	3116,01	1976,95	4764,27	3297,62	1972,47
	VIII .....	2960,64	2964,11	2953,26	1963,93	4551,10	3159,05	2032,39
	IX .....	3020,75	3035,65	2978,67	1975,29	4639,54	3276,56	1963,98
	X .....	3019,98	2968,36	3181,60	1984,15	4720,67	3199,72	1953,85
	XI .....	3103,83	3116,10	3071,24	1956,32	4664,44	3275,17	2104,36
	XII .....	3230,88	3245,22	3192,91	1951,07	5460,73	3778,46	2075,89
2011	I .....	3609,74	3703,21	3323,80	1964,84	5015,50	3185,56	1971,34
	II .....	2928,41	2914,52	2984,10	1974,78	4865,14	3102,29	1943,81
	III .....	2989,29	2903,43	3271,87	1984,58	4800,49	3355,53	2067,74
	IV .....	2964,58	2811,63	3462,30	2000,94	5166,00	3400,16	2054,27
	V .....	2925,56	2868,17	3124,82	2000,30	4786,55	3177,14	2053,58
	VI .....	3035,65	2990,11	3197,18	2026,79	4773,34	3425,14	2121,95
	<b>A</b>	<b>99,7</b>	<b>97,9</b>	<b>106,1</b>	<b>102,9</b>	<b>103,3</b>	<b>104,6</b>	<b>108,3</b>
	<b>B</b>	<b>103,8</b>	<b>104,3</b>	<b>102,3</b>	<b>101,3</b>	<b>99,7</b>	<b>107,8</b>	<b>103,3</b>

Tabl. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów w tys. Monthly average number of retirees and pensioners in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <sup>b</sup> from the Social Insurance Fund <sup>b</sup>				rolników indywi- dualnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009	I – XII .....	1192,5	1142,3	50,2	1863,60	1951,75	1566,71	1798,09	1152,26
2010	I – XII .....	1186,5	1138,7	47,8	1978,16	2068,60	1668,96	1901,71	1204,18
	<b>A</b>	<b>99,5</b>	<b>99,7</b>	<b>95,2</b>	<b>106,1</b>	<b>106,0</b>	<b>106,5</b>	<b>105,8</b>	<b>104,5</b>
2010	I – VI .....	1189,8	1141,3	48,4	1956,54	2046,36	1653,52	1879,62	1195,96
	I – IX .....	1188,3	1140,2	48,1	1969,34	2059,76	1662,57	1892,26	1201,51
	I – XII .....	1186,5	1138,7	47,8	1978,16	2068,60	1668,96	1901,71	1204,18
2011	I – III .....	1178,6	1132,2	46,4	2034,20	2127,45	1721,14	1945,09	1222,99
	I – VI .....	1177,4	1131,3	46,1	2060,95	2156,81	1741,19	1966,80	1234,17
	<b>A</b>	<b>99,0</b>	<b>99,1</b>	<b>95,3</b>	<b>105,3</b>	<b>105,4</b>	<b>105,3</b>	<b>104,6</b>	<b>103,2</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Od I kwartału 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> From 1st quarter 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.



## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCES OF ENTERPRISES

Tabl. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
					razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>							
2009	I – XII .....	239616,9	171751,0	56917,3	7465,2	514,9	3483,4
2010	I – VI .....	120329,4	89360,1	27450,4	1999,4	236,2	1519,5
	I – IX .....	182413,4	135831,6	41677,3	2717,3	378,4	2187,2
	I – XII .....	252811,6	186891,2	57765,1	5246,2	584,7	2909,0
2011	I – III .....	67455,6	49916,7	15839,5	872,5	124,3	826,8
	I – VI .....	140123,1	103885,2	31720,7	1905,6	272,7	2611,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>				
2009    I – XII .....	230982,3	167651,8	50898,1	7890,0	4542,5
2010    I – VI .....	114404,3	86474,5	24433,5	1804,6	1691,8
I – IX .....	172743,6	130791,1	37163,8	2474,6	2314,1
I – XII .....	240151,6	180828,0	51121,1	4869,4	3333,1
2011    I – III .....	63342,4	47414,5	14126,3	813,6	988,0
I – VI .....	130056,9	98371,9	28299,1	1709,7	1676,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>** (dok.)*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of pro- ducts, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraor- dinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w mln zł <i>in mln zł</i>		
2009    I – XII .....	10118,5	8634,5	-16,8	8617,7	12361,1	3743,4
2010    I – VI .....	5902,6	5925,1	-4,3	5920,8	7340,7	1419,9
I – IX .....	9554,1	9669,8	-21,2	9648,6	11279,2	1630,6
I – XII .....	12707,2	12660,0	-7,4	12652,6	14448,1	1795,5
2011    I – III .....	4215,5	4113,1	2,1	4115,2	4810,4	695,2
I – VI .....	8934,9	10066,3	-1,6	10064,6	10934,7	870,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finan- sowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
2009    I – XII .....	1150,8	7467,0	10746,8	3279,9
2010    I – VI .....	1036,2	4884,6	6286,4	1401,8
I – IX .....	1679,5	7969,1	9619,7	1650,6
I – XII .....	2049,3	10603,3	12280,9	1677,6
2011    I – III .....	735,9	3379,3	4072,2	692,9
I – VI .....	1489,2	8575,4	9444,8	869,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>				budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup>  <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa  <i>transporta- tion and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup>  <i>accommo- dation and catering <sup>Δ</sup></i>	informa- cja i komu- nikacja  <i>informa- tion and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup>  <i>real estate activities</i>
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditio- ning supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł*

2009	I – XII ...	228668,3	20118,8	119868,1	12049,1	4234,1	10275,5	40315,9	4838,4	370,3	1293,5	2485,3
2010	I – VI ....	116810,5	10047,5	64018,2	6282,7	2848,8	3983,4	18643,3	2717,4	194,1	508,6	1391,4
	I – IX ....	177509,0	16002,6	96123,7	9073,6	4165,5	6794,9	28641,6	4199,7	316,4	807,4	2033,1
	I – XII ...	244656,3	22104,2	132126,2	12816,2	4822,0	10148,6	39638,6	5729,9	416,4	1207,3	2754,5
2011	I – III ....	65756,3	6496,1	35874,2	4699,9	1346,3	1827,5	9617,7	1306,7	103,5	256,0	721,1
	I – VI ....	135605,9	13459,9	74903,6	12743,0	2935,7	4553,0	19336,0	2730,9	222,8	558,2	1411,3

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Cost of products, goods and materials sold in mln zł*

2009	I – XII ...	218549,8	19163,2	114778,1	10216,4	4060,2	9547,7	39532,1	4739,1	359,2	1211,0	2442,0
2010	I – VI ....	110907,9	9415,9	60696,9	5305,8	2688,1	3856,5	18174,6	2692,9	191,3	464,7	1352,5
	I – IX ....	167954,9	14582,5	90958,9	7789,4	3918,9	6473,9	27895,2	4151,3	299,9	743,4	1960,0
	I – XII ...	231949,1	20113,7	125472,1	11032,4	4547,4	9578,1	38578,8	5707,0	402,5	1098,0	2692,7
2011	I – III ....	61540,8	5392,9	33920,2	4008,7	1303,1	1827,4	9323,7	1297,7	102,4	217,8	703,2
	I – VI ....	126671,0	10801,0	70639,3	11689,4	2823,6	4451,6	18842,6	2686,7	222,1	490,0	1341,3

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł*

2009	I – XII ...	10118,5	955,6	5090,1	1832,7	173,8	727,7	783,8	99,3	11,1	82,5	43,4
2010	I – VI ....	5902,6	631,5	3321,3	976,9	160,6	127,0	468,6	24,5	2,9	43,9	38,9
	I – IX ....	9554,1	1420,1	5164,8	1284,2	246,6	321,0	746,3	48,4	16,5	64,0	73,1
	I – XII ...	12707,2	1990,6	6654,0	1783,8	274,7	570,5	1059,8	22,9	13,9	109,3	61,8
2011	I – III ....	4215,5	1103,2	1954,1	691,2	43,2	0,0	294,0	9,0	1,1	38,1	17,9
	I – VI ....	8934,9	2658,8	4264,3	1053,6	112,0	101,4	493,4	44,3	0,7	68,3	70,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>									
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

## Zysk brutto w mln zł

## Gross profit in mln zł

2009	I – XII ...	12361,1	413,3	6986,3	1770,7	224,8	814,3	1065,1	189,8	19,1	136,4	95,5
2010	I – VI ....	7340,7	565,4	4046,9	964,9	188,5	259,0	605,3	131,3	11,4	57,2	91,8
	I – IX ....	11279,2	1171,4	6169,4	1296,0	290,3	463,5	892,2	212,6	19,1	83,3	147,8
	I – XII ...	14448,1	1577,4	7668,3	1738,0	333,9	711,6	1245,0	296,4	21,4	113,5	151,2
2011	I – III ....	4810,4	858,6	2368,4	693,8	83,3	143,6	356,9	68,1	4,9	42,6	34,4
	I – VI ....	10934,7	2217,2	4937,9	2117,6	177,7	241,2	686,8	133,5	17,7	77,4	90,6

## Strata brutto w mln zł

## Gross loss in mln zł

2009	I – XII ...	3743,4	503,1	2472,0	27,8	77,6	78,4	450,4	46,4	7,3	17,5	5,0
2010	I – VI ....	1419,9	269,6	632,2	1,2	18,2	124,9	181,1	108,4	10,1	9,2	9,5
	I – IX ....	1630,6	228,2	830,8	9,9	20,5	129,1	166,8	163,9	4,1	10,9	6,2
	I – XII ...	1795,5	55,9	989,6	25,6	18,1	102,8	288,4	220,0	8,4	7,0	8,2
2011	I – III ....	695,2	47,0	334,3	1,4	27,5	121,2	76,8	20,9	4,7	4,6	9,4
	I – VI ....	870,0	14,3	481,6	9,1	28,4	127,8	89,0	30,2	11,4	5,9	6,4

## Wynik finansowy brutto w mln zł

## Gross financial result in mln zł

2009	I – XII ...	8617,7	-89,8	4514,3	1743,0	147,2	735,9	614,8	143,3	11,8	118,8	90,6
2010	I – VI ....	5920,8	295,8	3414,7	963,7	170,2	134,2	424,1	22,9	1,3	48,0	82,3
	I – IX ....	9648,6	943,2	5338,6	1286,0	269,8	334,4	725,4	48,8	15,0	72,4	141,6
	I – XII ...	12652,6	1521,5	6678,7	1712,5	315,8	608,8	956,6	76,4	12,9	106,5	143,0
2011	I – III ....	4115,2	811,6	2034,0	692,3	55,9	22,4	280,2	47,2	0,2	37,9	25,0
	I – VI ....	10064,6	2202,9	4456,2	2108,6	149,3	113,5	597,8	103,4	6,3	71,5	84,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI** (dok.)III. WYNIK FINANSOWY NETTO <sup>a</sup>**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION** (cont.)III. NET FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>				budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accommo- dation and catering <sup>Δ</sup></i>	informa- cja i komu- nikacja <i>informa- tion and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

## Zysk netto w mln zł

## Net profit in mln zł

2009	I – XII ..	10746,8	314,5	6326,8	1424,9	179,0	695,6	899,8	154,6	17,5	117,6	77,8
2010	I – VI ...	6286,4	452,0	3533,1	788,7	157,0	218,3	517,2	109,3	10,4	46,7	81,9
	I – IX ...	9619,7	934,0	5382,2	1043,1	239,7	390,6	770,4	177,3	16,9	67,9	133,1
	I – XII ..	12280,9	1229,0	6686,7	1407,0	269,0	610,4	1078,7	245,7	19,0	92,6	129,4
2011	I – III ...	4072,2	644,5	2092,8	560,1	67,1	128,3	317,1	61,0	4,4	36,9	30,2
	I – VI ...	9444,8	1695,1	4408,2	1903,6	144,2	208,1	611,5	116,5	15,8	64,8	80,2

## Strata netto w mln zł

## Net loss in mln zł

2009	I – XII ..	3279,9	431,1	2061,8	32,8	76,2	79,3	460,8	46,7	7,4	19,8	5,0
2010	I – VI ...	1401,8	276,3	617,9	1,6	18,5	124,9	183,3	95,6	8,9	9,4	10,0
	I – IX ...	1650,6	286,7	812,3	10,4	21,0	128,8	167,1	142,8	4,1	11,0	6,2
	I – XII ..	1677,6	55,9	916,2	22,9	17,7	98,3	281,1	189,7	8,4	7,6	8,4
2011	I – III ...	692,9	47,1	332,8	1,5	28,6	121,8	78,1	16,2	4,7	4,8	9,7
	I – VI ...	869,3	14,3	483,0	7,8	29,7	129,4	90,3	23,5	11,4	6,1	6,9

## Wynik finansowy netto w mln zł

## Net financial result in mln zł

2009	I – XII...	7467,0	-116,7	4265,1	1392,1	102,8	616,3	439,1	107,9	10,1	97,8	72,9
2010	I – VI ...	4884,6	175,7	2915,2	787,1	138,5	93,3	334,0	13,6	1,5	37,4	71,9
	I – IX ...	7969,1	647,3	4570,0	1032,7	218,7	261,7	603,3	34,5	12,7	56,9	126,9
	I – XII ..	10603,3	1173,0	5770,5	1384,1	251,2	512,1	797,6	56,0	10,6	85,0	120,9
2011	I – III ...	3379,3	597,4	1760,0	558,5	38,5	6,5	239,0	44,9	-0,2	32,1	20,5
	I – VI ...	8575,4	1680,8	3925,2	1895,9	114,5	78,7	521,2	93,0	4,4	58,7	73,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %  
Sales profitability rate in %

2009	I – XII ...	4,4	4,7	4,2	15,2	4,1	7,1	1,9	2,1	3,0	6,4	1,7
2010	I – VI ....	5,1	6,3	5,2	15,5	5,6	3,2	2,5	0,9	1,5	8,6	2,8
	I – IX ....	5,4	8,9	5,4	14,2	5,9	4,7	2,6	1,2	5,2	7,9	3,6
	I – XII ...	5,2	9,0	5,0	13,9	5,7	5,6	2,7	0,4	3,3	9,0	2,2
2011	I – III ....	6,4	17,0	5,4	14,7	3,2	0,0	3,1	0,7	1,1	14,9	2,5
	I – VI ....	6,6	19,8	5,7	8,3	3,8	2,2	2,6	1,6	0,3	12,2	5,0

Wskaźnik poziomu kosztów w %  
Cost level indicator in %

2009	I – XII ...	96,4	100,4	96,4	85,9	96,1	93,0	98,5	97,2	97,0	91,4	96,5
2010	I – VI ....	95,1	97,1	94,8	85,0	94,2	96,7	97,8	99,2	99,6	90,8	94,4
	I – IX ....	94,7	94,3	94,6	86,2	93,4	95,2	97,5	98,9	96,5	91,2	93,4
	I – XII ...	95,0	93,7	95,1	87,0	93,7	94,2	97,6	98,7	97,6	91,4	95,1
2011	I – III ....	93,9	88,0	94,5	85,5	96,0	98,8	97,1	96,6	99,8	85,4	96,7
	I – VI ....	92,8	84,3	94,2	84,9	95,1	97,6	97,0	96,4	97,3	87,5	94,3

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %  
Profitability rate of gross turnover in %

2009	I – XII ...	3,6	-0,4	3,6	14,1	3,4	7,0	1,5	2,8	3,1	8,6	3,5
2010	I – VI ....	4,9	2,8	5,2	15,1	5,8	3,2	2,2	0,8	0,4	9,2	5,6
	I – IX ....	5,3	5,7	5,4	13,8	6,3	4,8	2,5	1,1	3,5	8,8	6,6
	I – XII ...	5,0	6,3	4,9	13,0	6,3	5,8	2,4	1,3	2,4	8,6	4,9
2011	I – III ....	6,1	12,0	5,5	14,5	4,0	1,2	2,9	3,4	0,2	14,6	3,4
	I – VI ....	7,2	15,7	5,8	15,1	4,9	2,4	3,0	3,6	2,7	12,5	5,7

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>** (cd.)

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpad- kami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %  
Profitability rate of net turnover in %

2009	I – XII ..	3,1	-0,5	3,4	11,3	2,3	5,8	1,1	2,1	2,6	7,1	2,8
2010	I – VI ...	4,1	1,7	4,4	12,3	4,7	2,3	1,8	0,5	0,5	7,2	4,9
	I – IX ...	4,4	3,9	4,6	11,1	5,1	3,7	2,1	0,8	2,9	6,9	5,9
	I – XII ..	4,2	4,9	4,3	10,5	5,0	4,9	2,0	0,9	2,0	6,9	4,1
2011	I – III ...	5,0	8,8	4,8	11,7	2,8	0,3	2,5	3,2	-0,3	12,3	2,7
	I – VI ...	6,1	12,0	5,1	13,6	3,8	1,7	2,6	3,2	1,9	10,3	5,0

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %  
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2009	I – XII ..	28,5	27,3	27,4	36,9	56,3	40,3	14,6	27,1	39,5	48,6	94,7
2010	I – VI ...	28,2	33,5	25,2	67,9	60,3	27,0	13,6	25,2	26,4	65,2	97,8
	I – IX ...	33,3	47,8	28,6	79,1	70,9	27,4	15,1	41,6	44,3	59,4	109,4
	I – XII ..	39,0	52,1	35,8	70,9	71,5	35,9	19,9	39,7	30,3	58,4	96,2
2011	I – III ...	39,7	60,1	33,9	110,2	70,4	29,2	17,7	38,4	28,8	73,2	108,0
	I – VI ...	37,5	73,6	30,4	78,2	71,5	20,2	17,7	37,1	32,2	87,6	129,0

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %  
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2009	I – XII ..	93,2	58,2	95,8	106,6	119,6	117,5	81,5	95,1	77,2	149,5	147,9
2010	I – VI ...	98,4	69,6	98,7	137,7	132,8	112,8	82,4	92,0	77,7	173,2	168,5
	I – IX ...	103,5	89,3	100,5	152,1	140,9	112,1	86,1	130,8	80,8	167,9	180,1
	I – XII ..	103,5	81,9	101,7	155,9	139,8	117,3	88,4	121,9	67,9	173,0	157,7
2011	I – III ...	109,5	103,0	106,0	193,3	146,6	113,9	86,4	123,2	61,9	182,5	179,8
	I – VI ...	107,5	117,3	103,7	140,7	146,5	101,2	85,9	118,9	62,9	197,3	198,9

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)***ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
Number of enterprises covered by survey

2009	I – XII ..	2403	32	1026	45	92	277	415	121	32	45	73
2010	I – VI ...	2245	33	940	44	91	257	383	125	28	36	73
	I – IX ...	2254	33	942	43	90	260	387	124	28	36	73
	I – XII ..	2272	33	947	44	88	265	390	127	29	37	73
2011	I – III ...	2192	36	935	48	91	250	357	123	29	32	74
	I – VI ...	2233	36	951	49	93	256	363	126	30	33	74

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2009	I – XII ..	77,1	81,3	73,2	88,9	81,5	80,9	79,3	71,1	65,6	84,4	86,3
2010	I – VI ...	69,6	69,7	71,4	90,9	74,7	54,1	71,0	64,0	71,4	72,2	76,7
	I – IX ...	73,1	72,7	74,6	81,4	75,6	58,8	76,7	63,7	71,4	69,4	86,3
	I – XII ..	79,0	78,8	77,7	90,9	85,2	75,5	81,5	72,4	72,4	86,5	86,3
2011	I – III ...	65,5	63,9	70,9	91,7	62,6	50,4	62,7	62,6	58,6	71,9	66,2
	I – VI ...	71,7	83,3	75,5	85,7	72,0	57,8	71,1	69,8	56,7	81,8	79,7

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %  
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2009	I – XII ..	82,8	79,9	79,3	96,6	78,6	92,8	87,3	76,8	75,4	93,7	83,7
2010	I – VI ...	77,4	53,1	75,5	98,7	79,4	79,5	86,0	65,1	82,6	82,3	81,5
	I – IX ...	79,0	53,0	77,7	95,1	79,3	81,6	89,1	64,1	85,4	81,5	87,2
	I – XII ..	85,1	98,4	79,1	97,9	95,8	89,0	90,1	69,2	85,5	96,5	85,2
2011	I – III ...	87,1	98,1	86,8	99,5	84,7	74,2	79,1	75,5	67,4	86,3	70,3
	I – VI ...	90,6	98,6	91,3	99,0	87,6	73,7	86,1	68,5	70,1	89,1	84,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. <sup>b</sup> See general notes item 9.



Tabl. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services <sup>c</sup></i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2009	I – XII .....	76785,8	18761,5	3619,2	4866,9	38745,4	33279,3
2010	I – VI .....	81176,3	19500,0	3993,9	4576,7	41496,3	35751,9
	I – IX .....	81372,1	19684,2	3778,7	4817,5	39728,7	34324,2
	I – XII .....	87245,7	20283,8	3860,5	4968,1	39539,7	33688,3
2011	I – III .....	93275,1	21290,4	3881,9	5318,2	43296,2	36755,9
	I – VI .....	97891,4	22607,3	3914,1	5672,6	46359,4	39595,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
				ogółem total	w tym of which			
		inwestycje krótko- terminowe short-term investments	krót- ko- terminowe rozliczenia miedzy- okresowe short-term inter-period settlements		kredyty ban- kowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> resulting from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w mln zł in mln zł								
2009	I – XII .....	17049,7	2229,2	59889,5	8413,0	33239,0	5011,1	14637,5
2010	I – VI .....	16650,8	3529,2	59119,9	8138,3	33406,1	4710,6	14258,6
	I – IX .....	18852,0	3107,2	56578,9	7907,2	32178,5	4552,1	14986,3
	I – XII .....	23895,1	3527,2	61274,1	8316,5	33810,2	5177,7	15166,2
2011	I – III .....	24645,5	4043,1	62064,0	8514,3	34946,4	5176,5	16328,0
	I – VI .....	24820,7	4104,1	66199,0	8125,1	36337,0	5457,7	17362,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz od 2002 r. bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and since 2002 - excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

Tabl. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>**  
*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>*

SEKCJE SECTIONS  A – stan w końcu okresu I – III 2011 end of period I – III 2011  B – stan w końcu okresu I – VI 2011 end of period I – VI 2011		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
		ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótko- termi- nowe short-term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki <sup>d</sup> bank credits and loans <sup>d</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł in mln zł											
OGÓŁEM .....	A	93275,1	21290,4	3881,9	5318,2	43296,2	36755,9	24645,5	62064,0	8514,3	34946,4
TOTAL .....	B	97891,4	22607,3	3914,1	5672,6	46359,4	39595,0	24820,7	66199,0	8125,1	36337,0
w tym: of which:											
Przemysł <sup>e</sup> : Industry <sup>e</sup> :											
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	A	8784,1	815,7	581,9	24,9	2568,8	2362,8	3595,3	5984,1	318,4	2473,8
	B	9567,6	701,9	437,1	22,4	2558,2	2386,5	4317,1	5863,3	126,1	2265,6
przetwórstwo przemysłowe .....	A	53524,0	13893,5	2993,2	1005,4	26239,3	22594,4	12337,6	36387,2	4731,1	22585,8
manufacturing	B	56419,6	14652,6	3124,3	968,1	28763,0	25288,8	11960,6	39288,1	4325,5	24113,6
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ....	A	5339,1	606,3	65,5	75,9	1974,5	1177,2	2619,7	2377,2	195,9	1168,2
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	7225,5	788,0	120,6	141,8	2810,1	1484,5	3520,3	4499,6	199,1	1201,7
dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	A	1982,8	297,1	55,6	53,0	828,5	709,3	765,5	1087,0	197,5	408,7
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	2059,1	307,6	56,8	53,4	856,7	761,4	816,6	1142,0	198,4	410,3
Budownictwo .....	A	4625,3	1063,1	97,5	219,3	2301,1	1940,9	792,8	2715,4	621,9	1409,8
Construction	B	5125,9	1219,3	93,3	230,5	2739,9	2340,6	682,8	3382,5	768,1	1747,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	11672,1	4225,0	71,0	3795,7	5792,5	4958,9	1494,5	8431,2	1906,0	5245,9
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	B	11989,9	4538,7	67,5	4123,4	5845,5	4974,3	1516,8	8569,0	1970,5	5076,2
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	1675,2	51,6	2,3	11,4	1064,4	816,5	481,4	1254,8	170,8	553,1
Transportation and storage	B	1700,8	54,6	2,1	12,2	1088,3	874,9	494,1	1331,0	171,2	610,8
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	64,7	6,1	0,0	2,5	28,0	18,9	24,3	84,5	18,1	33,6
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	B	87,8	7,9	0,0	3,3	34,2	27,0	36,0	111,5	19,0	39,2
Informacja i komunikacja .....	A	535,5	63,7	2,2	29,2	265,0	225,2	177,4	242,4	44,7	93,5
Information and communication	B	532,6	56,2	2,4	26,4	251,3	210,5	200,8	229,2	34,5	104,5
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	1281,6	99,1	3,8	78,4	429,7	370,6	646,7	598,6	68,7	339,7
Real estate activities	B	1284,0	103,3	3,8	78,9	381,2	349,2	702,6	544,8	77,2	301,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty. <sup>d</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>e</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> Regardless the maturity date. <sup>d</sup> From not related entities. <sup>e</sup> See general notes item 9.

## CENY

### PRICES

Tabl. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		A							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2009 I – XII .....	103,9	103,7	109,0	91,7	108,5	102,1	97,9	101,5	102,9
2010 I – XII .....	102,4	102,6	104,8	92,4	103,2	102,8	106,3	100,1	102,6
2010 I – III .....	103,0	102,1	107,4	90,8	103,7	103,0	110,1	101,8	103,1
IV – VI .....	102,0	100,9	105,7	91,7	102,8	102,8	107,4	100,2	103,1
VII – IX .....	101,9	102,9	103,2	93,3	103,0	102,7	103,2	99,0	102,7
X – XII .....	102,6	104,5	102,9	93,8	103,3	102,6	105,0	99,6	101,4
2011 I – III .....	103,4	105,4	103,0	95,4	104,1	103,5	106,8	99,6	101,9

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł		A	
Ryż – za 1 kg .....	3,47	3,60	3,73	107,5
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g .....	0,32	0,36	0,36	112,5
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	2,17	2,46	2,48	114,3
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	1,82	2,24	2,34	128,6
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	1,54	1,74	1,89	122,7
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) .....	19,86	20,16	20,85	105,0
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	25,33	27,76	28,79	113,7
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	14,15	13,43	14,29	101,0
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	6,75	7,59	6,80	100,7
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	21,97	21,00	21,42	97,5
Pork ham, boiled – per kg				

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	23,28	24,70	25,72	<b>110,5</b>
„Toruńska” .....	11,53	13,04	13,89	<b>120,5</b>
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg .....	16,80	17,33	17,36	<b>103,3</b>
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg .....	.	14,62	.	.
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,47	2,68	2,65	<b>107,3</b>
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,08	2,26	2,23	<b>107,2</b>
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty .....	12,60	13,84	14,03	<b>111,3</b>
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda” .....	16,97	16,35	18,03	<b>106,2</b>
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml .....	1,77	1,62	1,72	<b>97,2</b>
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt .....	0,44	0,43	0,40	<b>90,9</b>
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g .....	4,11	4,53	4,68	<b>113,9</b>
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
Margaryna – za 400 g .....	3,88	4,07	4,24	<b>109,3</b>
Margarine – per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....	5,72	6,35	6,70	<b>117,1</b>
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg .....	6,72	4,67	5,55	<b>82,6</b>
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg .....	2,43	2,29	2,85	<b>117,3</b>
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg .....	3,28	2,58	2,75	<b>83,8</b>
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg .....	1,51	1,97	2,11	<b>139,7</b>
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg .....	2,42	4,81	4,19	<b>173,1</b>
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada mleczna – za 100 g .....	2,95	3,25	3,28	<b>111,2</b>
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” – za 250 g .....	5,98	6,33	6,86	<b>114,7</b>
Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g .....	3,18	3,30	3,29	<b>103,5</b>
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l .....	3,49	3,72	3,78	<b>108,3</b>
Apple juice – per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,78	2,84	2,88	<b>103,6</b>

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł    in zł			A
Papierosy „Mars” – za 20 szt .....	9,23	9,95	10,22	110,7
Cigarettes "Mars" – per 20 pcs				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl .....	472,09	477,90	444,45	94,1
Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans .....	47,18	56,39	53,90	114,2
Trouser (6-11 years) jeans type				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw <sup>a</sup> .....	87,37	75,05	88,09	100,8
Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve <sup>a</sup>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw .....	16,04	17,47	17,70	110,3
Men's cotton undershirt, short sleeve				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie .....	3,56	3,94	3,99	112,1
Women's tights thin, plain				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl .....	27,67	29,35	29,98	108,3
Men's suit dry-cleaning – per set				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie .....	140,20	147,15	143,46	102,3
men's				
damskie .....	152,20	160,20	159,26	104,6
women's				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę .....	34,00	36,13	36,13	106,3
Resoling men's shoes – per pair				
Bateria zlewozmywakowa .....	127,30	129,07	117,54	92,3
Sink fixture				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> .....	4,24	4,45	4,47	105,4
Cold water by municipal water-system – per m <sup>3</sup>				
Wywóz śmieci – za pojemnik .....	27,22	28,18	28,18	103,5
Refuse collection – per waste container				
Węgiel kamienny – za 1 t .....	617,65	655,72	659,95	106,8
Hard coal – per t				
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> .....	15,87	15,95	15,98	100,7
Hot water – per m <sup>3</sup>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m .....	24,18	24,28	23,76	98,3
Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) .....	15,00	17,00	17,06	113,7
Frotté cotton towel (50x100 cm size)				
Mikser elektryczny .....	147,16	152,06	149,66	101,7
Food mixer, electric				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l .....	351,50	342,55	350,76	99,8
Microwave oven, capacity 16-20 l				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany .....	12,21	12,91	12,40	101,6
Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated				
Proszek do prania – za 400 g .....	4,80	4,64	4,61	96,0
Washing powder – per 400 g				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia .....	66,00	71,00	71,00	107,6
Consultation of a physician with grade II specialization				
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l .....	4,66	4,98	5,13	110,1
Unleaded 95 octane motor petrol – per l				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim .....	2,54	2,54	2,58	101,6
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km .....	15,65	16,23	16,82	107,5
Taxi daily fare – for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD .....	229,79	207,37	193,47	84,2
DVD player				

a W 2010 r. Koszula męska „Vistula & Wólczanka”.

a In 2010 Men's shirt "Vistula & Wólczanka".

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (dok.)  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	16,40	16,73	16,93	<b>103,2</b>
Gazeta – dziennik lokalny ..... Local daily newspaper	1,81	1,82	1,86	<b>102,8</b>
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	14,44	15,63	15,88	<b>110,0</b>
Mydło toaletowe – za 100 g ..... Toilet soap – per 100 g	2,04	2,02	2,04	<b>100,0</b>
Pasta do zębów – za 125 ml ..... Tooth-paste – per 125 ml	8,20	8,18	8,14	<b>99,3</b>

Tabl. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I – XII .....	46,75	33,07	50,04	4,45	4,37	3,42	90,67
2010 I – XII .....	59,95	41,72	80,37	4,45	3,78	3,22	102,29
2011 I – VI .....	89,31	77,34	128,05	5,28	4,08	3,55	113,68
A	187,2	239,4	158,9	112,8	112,7	113,9	115,3
2010 VI .....	53,82	34,34	125,18	4,31	4,10	3,28	99,22
VII .....	54,47	36,43	88,30	3,36	4,09	3,23	99,85
VIII .....	65,70	42,87	79,97	4,64	4,35	3,67	100,54
IX .....	68,89	56,02	83,45	4,67	4,10	3,62	103,36
X .....	64,90	55,16	86,07	4,62	3,90	2,95	105,39
XI .....	70,92	61,57	70,68	4,83	3,80	2,98	107,15
XII .....	77,52	63,65	91,23	4,92	4,03	2,81	111,64
2011 I .....	85,91	74,06	.	5,28	3,63	2,96	111,83
II .....	89,73	77,83	.	5,30	3,88	3,73	113,27
III .....	88,36	74,81	.	5,27	4,21	3,87	114,12
IV .....	89,03	78,61	130,70	5,45	4,44	4,00	115,40
V .....	93,44	78,76	138,52	5,15	3,74	3,37	114,20
VI .....	94,18	85,53	112,73	5,25	4,58	3,40	113,16
A	175,0	249,1	90,1	122,0	111,6	103,7	114,0
B	100,8	108,6	81,4	102,0	122,4	100,9	99,1

a Ceny bieżące bez VAT.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Current prices excluding VAT.

Note. See general notes, item 7.3

Tabl. 21. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**  
*AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS*

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Prosię na chów w zł za 1 szt Piglet in zł per head	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
	w zł za 1 dt in zł per dt						
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I – XII .....	68,03	65,08	63,12	61,72	86,73	183,33
2010	I – XII .....	72,02	61,01	64,90	60,85	111,45	166,27
2011	I – VI .....	102,08	88,77	97,51	88,17	169,53	143,79
	<b>A</b>	<b>159,1</b>	<b>164,2</b>	<b>169,0</b>	<b>158,4</b>	<b>166,1</b>	<b>78,7</b>
2010	VI .....	67,83	51,47	60,52	56,85	126,08	179,55
	VII .....	69,55	57,35	61,24	59,00	139,20	160,91
	VIII .....	73,97	60,79	66,77	63,33	117,88	171,79
	IX .....	80,66	70,00	72,27	66,59	126,84	159,67
	X .....	82,31	71,59	75,86	66,29	124,23	150,38
	XI .....	85,72	72,77	77,03	69,98	123,67	126,33
	XII .....	87,03	75,28	79,52	71,06	127,41	130,00
2011	I .....	93,30	80,08	88,53	81,85	143,54	131,92
	II .....	99,11	85,00	94,70	85,00	150,21	132,00
	III .....	102,33	90,00	100,98	87,75	180,86	136,67
	IV .....	102,84	89,58	98,21	91,89	181,34	157,50
	V .....	108,72	95,91	105,26	93,02	182,45	153,08
	VI .....	106,19	92,05	97,36	89,50	178,80	151,54
	<b>A</b>	<b>156,6</b>	<b>178,8</b>	<b>160,9</b>	<b>157,4</b>	<b>141,8</b>	<b>84,4</b>
<b>B</b>	<b>97,7</b>	<b>96,0</b>	<b>92,5</b>	<b>96,2</b>	<b>98,0</b>	<b>99,0</b>	

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

Tabl. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**  
*PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE*

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Relation of marketplace prices to procurement prices of pszenicy wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2010 VI .....	7,97	11,94	6,78	3,25	3,28	4,13	1,26
VII .....	7,14	11,23	6,68	2,94	4,63	4,10	1,28
VIII .....	7,16	10,15	6,52	3,69	5,44	4,33	1,13
IX .....	5,86	7,32	5,68	3,23	4,92	3,97	1,17
X .....	5,45	7,07	5,14	3,14	4,53	3,70	1,27
XI .....	5,23	6,18	4,94	3,07	5,38	3,55	1,21
XII .....	5,36	6,34	5,07	3,16	4,42	3,61	1,12
2011 I .....	4,54	4,90	4,10	2,53	.	3,25	1,09
II .....	4,56	4,99	4,10	2,58	.	3,43	1,10
III .....	4,68	5,63	4,17	2,33	.	3,69	1,16
IV .....	4,96	5,65	4,52	2,45	3,40	3,85	1,16
V .....	3,90	4,75	3,55	2,05	2,70	3,27	1,16
VI .....	4,97	5,35	4,70	2,56	4,06	4,04	1,13

**U w a g a.** Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

**N o t e.** See general notes, item 7.3.

# INWESTYCJE

## INVESTMENTS

Tabl. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE**<sup>a</sup>  
*INVESTMENT OUTLAYS*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed asset			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices						
2009	I – XII .....	11454081	11440962	4049519	6779299	507154
2010	I – VI .....	3471801	3467749	1353372	1829298	264844
	I – IX .....	5679661	5675836	2318191	2936132	413224
	I – XII .....	9872702	9863978	3860197	5279382	672109
2011	I – III .....	1799904	1798442	574025	1100050	120202
	I – VI .....	4876240	4871496	1505064	3058878	293119
A		140,5	140,5	111,2	167,2	110,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem <i>Of grand total</i>							
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>					budow- nictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transport- ation and storage</i>
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>			
w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>									
2009	I – XII .....	9569037	2448333	4708880	1394049	1017775	417417	723433	241046
2010	I – VI .....	2815616	773639	1327284	319239	395454	137327	239947	102886
	I – IX .....	4598563	1134988	2206970	545793	710812	237275	386225	175680
	I – XII .....	8230957	2045034	3834428	1011410	1340085	339800	551830	287971
2011	I – III .....	1512751	416584	825948	184370	85849	71800	90298	60186
	I – VI .....	4169432	1031105	2381211	557137	199979	168834	237858	128382
A		148,1	133,3	179,4	174,5	50,6	122,9	99,1	124,8

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* See general notes, item 9.



Tabl. 24. **MIESZKANIA**  
*DWELLINGS*

OKRESY PERIODS		Mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia Dwellings for which permits have been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construction was started
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2009	I – XII .....	13162	52	9255	2784	10742
2010	I – XII .....	14114	192	9246	4414	11932
	<b>A</b>	<b>107,2</b>	<b>369,2</b>	<b>99,9</b>	<b>158,5</b>	<b>111,1</b>
2010	I – VI .....	7432	140	4796	2258	5805
	I – VII .....	8742	159	5664	2657	6995
	I – VIII .....	9720	159	6549	2750	8315
	I – IX .....	10964	159	7375	3168	9781
	I – X .....	12488	184	8057	3985	10455
	I – XI .....	13249	184	8674	4129	11043
	I – XII .....	14114	192	9246	4414	11932
2011	I .....	827	–	565	229	369
	I – II .....	1514	–	1167	314	983
	I – III .....	2924	–	2107	732	2141
	I – IV .....	4578	–	3239	1166	3348
	I – V .....	6356	–	4345	1828	4617
	I – VI .....	7551	1	5401	1966	5781
	<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>0,7</b>	<b>112,6</b>	<b>87,1</b>	<b>99,6</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area in thous. m<sup>2</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
2009	I – XII .....	10634	178	6793	2579	1279,9	12,1	1007,1	206,7
2010	I – XII .....	10202	75	7202	2453	1296,3	6,3	1079,5	190,6
	<b>A</b>	<b>95,9</b>	<b>42,1</b>	<b>106,0</b>	<b>95,1</b>	<b>101,3</b>	<b>52,0</b>	<b>107,2</b>	<b>92,2</b>
2010	I – VI .....	4397	3	3459	766	595,8	0,1	521,7	68,5
	I – VII .....	5304	3	4062	1070	707,5	0,1	611,1	90,7
	I – VIII .....	6100	3	4642	1264	810,5	0,1	699,1	104,4
	I – IX .....	6779	3	5193	1392	905,8	0,1	783,1	115,7
	I – X .....	7727	37	5818	1661	1023,0	2,0	877,8	135,4
	I – XI .....	8582	75	6450	1816	1132,6	6,3	970,3	146,7
	I – XII .....	10202	75	7202	2453	1296,3	6,3	1079,5	190,6
2011	I .....	618*	–	595*	23*	88,9*	–	86,8*	2,1*
	I – II .....	1263*	–	1144*	68*	179,5*	–	169,8*	6,8*
	I – III .....	2061*	–	1755*	175*	283,9*	–	261,9*	15,1*
	I – IV .....	2637	–	2277	204	364,6	–	339,0	17,2
	I – V .....	3561	–	2837	481	473,5	–	423,8	38,2
	I – VI .....	4220	1	3380	596	560,8	0,1	503,8	45,5
	<b>A</b>	<b>96,0</b>	<b>33,3</b>	<b>97,7</b>	<b>77,8</b>	<b>94,1</b>	<b>81,3</b>	<b>96,6</b>	<b>66,5</b>

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Tabl. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI**  
**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> BY SECTIONS**

SEKCJE SECTION  A – stan w dniu 31 III 2011 as of 31 March 2011  B – stan w dniu 30 VI 2011 as of 30 June 2011		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
<b>O G Ó Ł E M.....</b>	<b>A</b>	<b>451611</b>	<b>108974</b>	<b>16305</b>	<b>92669</b>	<b>342637</b>
<b>TOTAL</b>	<b>B</b>	<b>443969</b>	<b>109885</b>	<b>16350</b>	<b>93535</b>	<b>334084</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	A	5161	819	24	795	4342
Agriculture, forestry and fishing	B	5067	824	24	800	4243
Przemysł .....	A	44767	11220	315	10905	33547
Industry	B	44085	11309	315	10994	32776
górnictwo i wydobywanie.....	A	363	232	18	214	131
mining and quarrying	B	378	240	18	222	138
przetwórstwo przemysłowe .....	A	42542	10054	109	9945	32488
manufacturing	B	41818	10108	106	10002	31710
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	A	288	215	32	183	73
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	300	231	33	198	69
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	A	1574	719	156	563	855
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	1589	730	158	572	859
Budownictwo .....	A	52211	8276	59	8217	43935
Construction	B	51418	8362	57	8305	43056
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	137704	25352	43	25309	112352
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	B	133815	25475	43	25432	108340
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	31055	2742	74	2668	28313
Transportation and storage	B	29877	2759	75	2684	27118
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	15044	3349	56	3293	11695
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	B	14823	3381	56	3325	11442
Informacja i komunikacja .....	A	10155	2299	24	2275	7856
Information and communication	B	10376	2370	24	2346	8006
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	A	16826	1799	16	1783	15027
Financial and insurance activities	B	16645	1842	17	1825	14803
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	22328	18728	8294	10434	3600
Real estate activities	B	22535	18925	8325	10600	3610
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	A	36159	6137	202	5935	30022
Professional, scientific and technical activities	B	35681	6203	200	6003	29478
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	A	10699	2064	30	2034	8635
Administrative and support service activities	B	10581	2095	29	2066	8486
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	A	1774	1763	782	981	11
Public administration and defence; compulsory social security	B	1778	1767	785	982	11
Edukacja .....	A	13373	6184	5242	942	7189
Education	B	13372	6199	5249	950	7173
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	A	20333	2509	628	1881	17824
Human health and social work activities	B	20230	2540	632	1908	17690
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	A	7957	3979	509	3470	3978
Arts, entertainment recreation	B	7938	4024	512	3512	3914
Pozostała działalność usługowa .....	A	26060	11749	7	11742	14311
Other service activities	B	25742	11804	7	11797	13938

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009	XII .....	28	15	5	2	2	1161	151	129
2010	VI .....	21	14	2	1	1	1160	152	130
	IX .....	19	12	2	1	1	1161	152	133
	XII .....	19	12	2	1	1	1162	152	132
2011	III .....	17	11	2	–	1	1152	151	128
	VI .....	15	10	1	–	1	1153	150	129
	<b>A</b>	<b>71,4</b>	<b>71,4</b>	<b>50,0</b>	<b>x</b>	<b>100,0</b>	<b>99,4</b>	<b>98,7</b>	<b>99,2</b>
	<b>B</b>	<b>88,2</b>	<b>90,9</b>	<b>50,0</b>	<b>x</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>	<b>99,3</b>	<b>100,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
		budo- wnictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>			przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budo- wnictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2009	XII .....	143	194	332	30772	5393	6438	4082	10049	1034
2010	VI .....	147	194	327	31719	5493	6564	4193	10262	1092
	IX .....	147	194	326	32211	5565	6645	4245	10388	1108
	XII .....	149	195	326	32809	5629	6734	4312	10558	1150
2011	III .....	148	193	323	33148	5663	6764	4375	10659	1167
	VI .....	147	193	324	33651	5754	6849	4438	10749	1206
	<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>99,5</b>	<b>99,1</b>	<b>106,1</b>	<b>104,8</b>	<b>104,3</b>	<b>105,8</b>	<b>104,7</b>	<b>110,4</b>
	<b>B</b>	<b>99,3</b>	<b>100,0</b>	<b>100,3</b>	<b>101,5</b>	<b>101,6</b>	<b>101,3</b>	<b>101,4</b>	<b>100,8</b>	<b>103,3</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>joint-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009	XII .....	1034	47	128	25210	5162	45	325991
2010	VI .....	1055	45	127	25988	5258	44	335873
	IX .....	1066	44	131	26414	5326	45	340176
	XII .....	1077	43	129	26911	5385	44	342941
2011	III .....	1077	38	127	27225	5417	39	342637
	VI .....	1098	37	133	27644	5500	38	334084
	A	104,1	82,2	104,7	106,4	104,6	86,4	99,5
	B	101,9	97,4	104,7	101,5	101,5	97,4	97,5

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Recorded in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. b See general notes item 9.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

Tabl. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**<sup>a</sup>  
*LIVESTOCK*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tys. szt in thous. heads											
Ogółem Total											
2009	XII <sup>c</sup> .....	120,5	51,4	69,1	316,6	94,1	74,7	116,7	31,0	30,3	19,2
2010	III .....	.	.	.	321,1	103,9	79,1	106,2	31,9	31,0	18,2
	VI <sup>b</sup> .....	129,4	53,3	76,1	323,6	98,4	81,4	112,8	31,0	30,3	18,5
	XII <sup>c</sup> .....	121,2	50,2	71,0	323,0	94,8	79,5	118,9	29,8	29,0	18,1
2011	III .....	.	.	.	315,1	101,0	74,2	111,9	28,0	27,0	15,7
	A	x	x	x	98,1	97,2	93,8	105,3	88,0	87,1	86,4
	B	x	x	x	97,6	106,5	93,3	94,1	94,0	93,0	86,8
Indywidualne Private											
2009	XII <sup>c</sup> .....	113,6	48,3	65,3	264,7	82,3	60,3	95,4	26,8	26,1	17,3
2010	III .....	.	.	.	267,1	91,3	65,0	83,3	27,5	26,7	16,2
	VI <sup>b</sup> .....	122,6	50,3	72,3	268,4	86,2	65,9	89,7	26,6	26,0	16,6
	XII <sup>c</sup> .....	114,5	47,3	67,2	268,2	83,7	64,9	94,0	25,7	24,9	16,5
2011	III .....	.	.	.	263,7	90,4	60,2	89,1	24,0	23,0	14,1
	A	x	x	x	98,7	99,0	92,5	107,0	87,3	86,4	87,0
	B	x	x	x	98,3	108,1	92,7	94,8	93,5	92,4	85,8

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. **b** Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. **c** Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

**a** See methodological notes item 21. **b** Data on pigs – end of July. **c** Data on pigs – end of November.

Tabl. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
*PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS*

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b, c</sup> Animals for slaughter <sup>b, c</sup>			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) <sup>c</sup> cattle (incl. calves) <sup>c</sup>	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> – w t in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> – in t			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	I – XII .....	67181 <sup>e</sup>	50111 <sup>e</sup>	4544 <sup>e</sup>	108250	13829	43332	50062
2010	I – XII .....	67944 <sup>e</sup>	55361 <sup>e</sup>	2966 <sup>e</sup>	111921	12345	38935	59873
2011	I – VI .....	92880 <sup>f</sup>	73701 <sup>f</sup>	3654 <sup>f</sup>	45263	2653	18373	24029
	<b>A</b>	<b>93,6</b>	<b>103,2</b>	<b>50,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>158,2</b>	<b>117,6</b>
2010	VI .....	5542	3884	472	5715	336	1648	3670
	VII .....	5552	3176	497	5366	366	1421	3538
	VIII .....	15364	13634	232	5886	588	1683	3562
	IX .....	9546	8069	346	6343	385	1819	4087
	X .....	9429	7549	107	7768	419	3255	4036
	XI .....	7311	6013	61	6940	391	2593	3895
	XII .....	4338	3379	110	6725	327	2389	3966
2011	I .....	6637	4629	113	7308	399	2682	4186
	II .....	6711	4875	243	7689	473	2903	4265
	III .....	4372	3378	164	8282	432	3470	4343
	IV .....	2139	1562	82	6878	428	2991	3426
	V .....	2803	2263	22	8068	571	3509	3958
	VI .....	2274	1632	65	7037	349	2818	3850
	<b>A</b>	<b>41,0</b>	<b>42,0</b>	<b>13,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>171,0</b>	<b>104,9</b>
<b>B</b>	<b>81,1</b>	<b>72,1</b>	<b>300,0</b>	<b>87,2</b>	<b>61,0</b>	<b>80,3</b>	<b>97,3</b>	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l	
		ogółem total	w tym of which				
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w t in live weight – in t					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I – XII .....	155324	26309	55554	71519	187365	
2010	I – XII .....	160404	23504	49916	85533	179312	
2011	I – VI .....	63480	5226	23555	34327	89342	
	<b>A</b>	<b>131,0</b>	<b>139,5</b>	<b>158,2</b>	<b>117,6</b>	<b>97,0</b>	
2010	VI .....	8097	633	2113	5242	15964	
	VII .....	7639	691	1822	5054	16165	
	VIII .....	8449	1109	2158	5089	15936	
	IX .....	8987	725	2332	5838	14918	
	X .....	10831	791	4173	5766	14433	
	XI .....	9734	738	3324	5565	13398	
	XII .....	9421	617	3063	5665	13832	
2011	I .....	10278	787	3438	5980	14535	
	II .....	10832	932	3722	6093	13294	
	III .....	11571	851	4448	6205	14902	
	IV .....	9631	844	3834	4895	14943	
	V .....	11331	1125	4499	5655	16145	
	VI .....	9836	687	3613	5500	15523	
	<b>A</b>	<b>121,5</b>	<b>108,6</b>	<b>171,0</b>	<b>104,9</b>	<b>97,2</b>	
	<b>B</b>	<b>86,8</b>	<b>61,1</b>	<b>80,3</b>	<b>97,3</b>	<b>96,1</b>	

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. d W wadze poubojowej ciepłej. e Okres VII – XII. f Okres VII 2010 – VI 2011.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughter warm weight. e Period VII – XII. f Period VII 2010 – VI 2011.

Note. See general notes item 7.3.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**<sup>a</sup>  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY**<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
		w mln zł in mln zł					
2009	I – XII .....	159785,2	20580,4	19997,7	123351,4	10174,1	4085,8
2010	I – XII .....	175963,6	22565,1	21889,8	135922,1	10692,6	3895,8
2011	I – VI .....	99890,3	13679,7	13269,4	77121,0	5787,8	1974,2
	A	108,6	110,4	109,4	109,1	104,9	93,3
2010	VI .....	15719,0	1815,2	1755,3	12495,0	884,2	450,9
	VII .....	14890,4	1986,9	1922,9	11611,7	871,2	515,4
	VIII .....	12432,4	1967,6	1901,4	9189,7	900,6	409,4
	IX .....	15826,1	2141,3	2074,2	12201,6	909,2	278,8
	X .....	15079,3	2134,5	2063,2	11504,5	930,0	181,1
	XI .....	15031,7	2180,9	2112,7	11391,2	938,3	271,4
	XII .....	15006,7	1899,2	1843,2	11276,0	987,0	289,9
2011	I .....	14610,5	2112,3	2058,2	10897,9	854,8	212,5
	II .....	15787,9	2120,3	2064,7	12083,1	893,2	227,2
	III .....	18129,6	2391,7	2321,3	14040,8	1005,7	307,2
	IV .....	16462,7	2250,1	2177,9	12818,8	1020,5	379,0
	V .....	17060,1	2405,8	2329,0	13302,9	1003,7	401,6
	VI .....	17725,1	2413,4	2332,6	13800,9	977,8	449,2
	A	106,8	107,5	106,5	107,1	105,2	94,3
	B	103,9	99,5	99,0	103,7	98,5	113,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

**N o t e.** Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of record- ed media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
2009	I – XII .....	595,7	479,6	413,8	781,3	503,0	445,4	2217,2
2010	I – XII .....	561,8	410,8	430,7	1031,9	616,2	398,4	4634,8
2011	I – VI .....	351,1	233,5	200,8	530,6	388,1	244,3	2909,1
	A	129,7	111,1	90,6	108,3	117,8	112,8	92,6
2010	VI .....	46,4	29,6	29,3	86,8	51,6	33,1	514,1
	VII .....	46,6	24,8	29,0	90,6	48,4	30,9	476,4
	VIII .....	43,5	37,7	38,4	84,7	49,8	32,0	431,5
	IX .....	53,2	38,9	44,2	94,2	53,7	36,8	423,1
	X .....	48,7	39,2	46,6	90,5	53,8	38,6	399,1
	XI .....	54,1	34,4	36,9	87,3	56,0	39,0	356,7
	XII .....	45,8	36,1	32,3	84,5	52,4	35,7	336,8
2011	I .....	45,7	36,9	27,1	72,4	64,8	34,8	373,4
	II .....	51,5	36,7	37,6	94,6	57,8	36,8	499,4
	III .....	59,2	46,3	43,7	122,5	68,0	43,9	514,5
	IV .....	50,7	35,2	30,6	87,8	63,4	40,8	490,8
	V .....	48,6	39,2	29,7	94,2	63,2	40,3	520,1
	VI .....	57,0	35,3	32,8	90,3	68,6	48,8	506,1
	A	120,4	121,2	98,5	103,4	124,1	134,2	77,9
	B	116,8	90,6	107,7	95,6	110,4	121,1	97,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- -metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
		w mln zł in mln zł							
2009	I – XII .....	2523,4	16,4	7002,8	5407,1	15949,2	11157,0	928,2	4752,3
2010	I – XII .....	2489,8	19,3	7572,0	5808,9	22556,6	11964,2	1332,3	4993,2
2011	I – VI .....	1512,6	10,9	3745,9	3125,7	14145,5	7059,7	288,8	2880,3
	<b>A</b>	<b>109,7</b>	<b>117,0</b>	<b>93,8</b>	<b>119,1</b>	<b>117,6</b>	<b>123,4</b>	<b>50,0</b>	<b>132,9</b>
2010	VI .....	248,5	1,6	714,8	515,4	1865,3	992,3	116,8	406,5
	VII .....	240,9	1,6	674,7	515,5	1676,3	1030,0	108,7	399,9
	VIII .....	220,5	1,7	562,1	509,8	1619,1	1026,7	120,3	406,1
	IX .....	226,5	1,9	648,9	566,6	1869,6	1132,1	123,3	482,9
	X .....	200,8	1,5	640,0	551,6	1880,6	1132,3	131,2	474,4
	XI .....	195,9	1,6	631,9	534,4	1774,7	1114,5	117,7	442,1
	XII .....	189,4	1,6	554,9	393,5	1814,0	973,7	120,9	522,7
2011	I .....	208,7	1,6	512,2	431,5	2023,5	968,8	38,5	457,8
	II .....	220,2	1,4	545,4	497,8	2120,4	1049,1	40,5	467,8
	III .....	298,3	1,6	674,8	625,0	2530,8	1259,3	57,4	499,5
	IV .....	264,4	1,7	625,0	521,8	2394,0	1095,4	48,1	455,1
	V .....	274,7	1,7	678,3	586,5	2444,2	1220,9	50,3	470,0
	VI .....	269,2	1,6	684,4	590,2	2558,7	1456,6	48,8	518,6
	<b>A</b>	<b>99,4</b>	<b>104,8</b>	<b>92,4</b>	<b>113,8</b>	<b>120,1</b>	<b>144,9</b>	<b>44,8</b>	<b>128,5</b>
	<b>B</b>	<b>97,0</b>	<b>95,7</b>	<b>100,4</b>	<b>101,0</b>	<b>105,6</b>	<b>120,5</b>	<b>99,4</b>	<b>108,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).



Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (dok.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		w mln zł in mln zł							
2009	I – XII .....	8517,4	42186,9	1306,4	688,7	11648,3	4205,1	1504,8	2268,3
2010	I – XII .....	5467,8	44819,8	1973,6	724,1	12589,7	4886,8	1570,2	2830,6
2011	I – VI .....	2077,3	26813,4	858,9	367,9	6383,5	2706,1	816,5	1647,8
	A	75,1	111,5	96,4	102,3	99,6	107,4	102,9	113,1
2010	VI .....	468,7	4549,9	130,4	53,1	991,0	418,0	136,8	239,6
	VII .....	482,3	3917,2	123,1	45,3	884,3	407,6	131,4	235,1
	VIII .....	302,6	1842,1	185,5	58,9	867,5	407,6	133,3	236,1
	IX .....	497,0	4153,0	186,2	71,0	1041,1	442,1	131,3	265,9
	X .....	430,8	3714,6	142,9	68,6	1020,4	420,0	127,3	254,5
	XI .....	414,1	3758,5	153,8	69,7	1031,2	428,4	130,9	258,1
	XII .....	658,0	3362,2	280,9	64,3	1392,7	438,8	139,5	255,6
2011	I .....	273,9	3874,5	91,2	54,8	1180,0	420,3	126,7	256,3
	II .....	302,6	4493,7	134,6	60,1	1157,8	426,8	126,8	263,8
	III .....	367,5	5006,2	177,3	70,4	1219,9	477,2	139,8	295,2
	IV .....	299,8	4455,8	115,6	61,0	943,7	450,1	137,3	272,2
	V .....	395,2	4442,8	174,5	59,3	890,4	461,1	142,1	277,5
	VI .....	371,0	4502,0	166,5	58,5	1024,9	485,9	145,1	296,9
	A	79,5	101,7	129,3	102,6	101,0	107,8	103,1	113,3
	B	93,6	100,7	96,0	98,3	114,8	104,4	102,1	105,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.*N o t e.* Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS<sup>a</sup> BY PKWiU

OKRESY PERIODS		Węgiel kamienny w tys. t Hard coal in thous. t	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone <i>Pork fresh or chilled</i>	Mięso wołowe i cielęce świeże lub chłodzone <i>Beef and veal fresh or chilled</i>	Produkty uboju <sup>b</sup> trzody chlewnej <sup>b</sup> <i>Slaughter products<sup>b</sup> of pigs</i>	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone <i>Whole chicken fresh or chilled</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			w t in t			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009	I – XII .....	72673,5	78908	11925	5626	21078
2010	I – XII .....	70796,8	97748	11055	4414	24589
2011	I – VI .....	35296,0	39582	5029	1995	19112
	<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>88,5</b>	<b>93,4</b>	<b>84,2</b>	<b>175,0</b>
2010	VI .....	5476,1	7474	983	368	1895
	VII .....	5917,3	9250	938	358	1960
	VIII .....	5811,6	8686	957	338	1986
	IX .....	5843,0	8553	975	325	1930
	X .....	6074,7	9459	973	333	2378
	XI .....	5995,8	7919	828	327	2611
	XII .....	6174,6	9118	996	363	2800
2011	I .....	5676,4	6554	856	329	2896
	II .....	5582,7	6319	800	243	3462
	III .....	6414,6	6796	806	332	3181
	IV .....	5661,7	7096	865	437	3000
	V .....	5961,9	6189	915	345	2962
	VI .....	5998,6	6628	787	309	2786
	<b>A</b>	<b>109,5</b>	<b>88,7</b>	<b>80,1</b>	<b>84,0</b>	<b>147,0</b>
<b>B</b>	<b>100,6</b>	<b>107,1</b>	<b>86,0</b>	<b>89,6</b>	<b>94,1</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Wędliny i kielbasy w tonach Cured meat products in t	Soki owocowe i warzywne Fruit and vegetable juices	Mleko <sup>Δ</sup> Milk <sup>Δ</sup>	Śmietana <sup>Δ</sup> Cream <sup>Δ</sup>	Sery świeże nieodjrzwawające i twaróg w t Cheese unripened fresh and curd in t
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			w hl in hl			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009	I – XII .....	84501	1591533	273283	124823	16799
2010	I – XII .....	93917	1666759	331175	148606	19378
2011	I – VI .....	47409	637064	182993	60265	8521
	<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>74,4</b>	<b>115,2</b>	<b>81,0</b>	<b>91,8</b>
2010	VI .....	8100*	133283	23903	15210	1558
	VII .....	8002	113928	31323	13778	1523
	VIII .....	8321	134966	30983	13881	1713
	IX .....	7593	125766	30908	11408	1689
	X .....	7742	151867	30180	12092	1684
	XI .....	7306	134804	25298	11081	1769
	XII .....	7619	149682	23659	11921	1714
2011	I .....	7228	89185	32605	7615	1421
	II .....	7312	75520	27017	8543	1329
	III .....	7626	123768	28579	9734	1575
	IV .....	8472	129018	28059	10443	1555
	V .....	8206	123256	38133	10670	1398
	VI .....	8565	96317	28600	13260	1243
	<b>A</b>	<b>105,7</b>	<b>72,3</b>	<b>119,7</b>	<b>87,2</b>	<b>79,8</b>
	<b>B</b>	<b>104,4</b>	<b>78,1</b>	<b>75,0</b>	<b>124,3</b>	<b>88,9</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>b</sup> W wadze poubojowej ciepłej.<sup>a</sup> See methodological notes item 24. <sup>b</sup> In post-slaughter warm weight.

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU (dok.)***PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS<sup>a</sup> BY PKWiU (cont.)*

OKRESY PERIODS	Pieczywo w t <i>Bakery products in t</i>	Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone <i>Mineral waters and sparkling waters not sweetened</i>	Farby i pokosty <sup>d</sup> <i>Paints and varnishes<sup>d</sup></i>	Obuwie (łącznie z gumowym) <i>Footwear (including rubber)</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami wykonanymi ze skóry <i>of which with leather uppers</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2009 I – XII .....	61461	6871870	142670	6668	580
2010 I – XII .....	66695	7823251	135941	6867	586
2011 I – VI .....	33058	4341844	94625	3390	277
<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>104,9</b>	<b>128,5</b>	<b>91,8</b>	<b>89,6</b>
2010 VI .....	5373	866145	11401	567	29
VII .....	5348	1008655	13173	543	33
VIII .....	5261	857449	12016	601	66
IX .....	5530	365276	11385	613	59
X .....	5750	462840	10587	575	52
XI .....	5475	480833	9094	459	33
XII .....	6604	508078	6041	383	35
2011 I .....	4931	579022	7643	426	42
II .....	5255	632317	8577	619	59
III .....	5553	733695	9259	703	67
IV .....	5665	728021	20041	565	42
V .....	5527	812731	18592	556	30
VI .....	5444	856058	18812	521	37
<b>A</b>	<b>101,3</b>	<b>98,8</b>	<b>165,0</b>	<b>91,9</b>	<b>127,6</b>
<b>B</b>	<b>98,5</b>	<b>105,3</b>	<b>101,2</b>	<b>93,7</b>	<b>123,3</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w dam <sup>3</sup> <i>Natural gas in liquid or gaseous state in dam<sup>3</sup></i>	Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu, węgiel retortowy w tonach <i>Coke and semi-coke from coal, lignite or peat in t</i>	Tarcica iglasta w m <sup>3</sup> <i>Coniferous sawnwood in m<sup>3</sup></i>	Papier i tektura <i>Paper and paperboard</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Prefabricated concrete mass</i>
				w t <i>in t</i>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2009 I – XII .....	279215	3024657	16857	113825	1280490
2010 I – XII .....	263357	4768065	27435	105749	1087864
2011 I – VI .....	141804	4337154	7662	54045	613817
<b>A</b>	<b>109,3</b>	<b>192,3</b>	<b>51,9</b>	<b>104,1</b>	<b>147,1</b>
2010 VI .....	20160	385658	2143	9375	107842
VII .....	19970	382074	2441	7452	110726
VIII .....	21542	380941	2308	8155	117078
IX .....	21564	372030	1893	8679	117384
X .....	22807	364418	1772	8970	148101
XI .....	23058	350886	1981	8874	111875
XII .....	24723	662074	2263	9162	55735
2011 I .....	24224	716699	1286	9763	68116
II .....	22704	680549	1234	8203	53739
III .....	25845	746978	1339	8858	119213
IV .....	24030	695727	1635	8737	117078
V .....	22956	761292	894	9415	125225
VI .....	22045	735909	1274	9069	130446
<b>A</b>	<b>109,4</b>	<b>190,8</b>	<b>59,4</b>	<b>96,7</b>	<b>121,0</b>
<b>B</b>	<b>96,0</b>	<b>96,7</b>	<b>142,5</b>	<b>96,3</b>	<b>104,2</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24.<sup>a</sup> See methodological notes item 24.

Tabl. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>***SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> <i>Of which construction and assembly production<sup>b</sup></i>			
		razem <i>total</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialized construction activities</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w mln zł    in mln zł			
2009 I – XII .....	16273,6	9341,5	3599,9	3440,4	2301,2
2010 I – XII .....	17182,9	9704,9	3335,0	3833,4	2536,5
2011 I – VI .....	7594,5	4413,3	1402,2	1615,5	1395,6
<b>A</b>	<b>114,8</b>	<b>118,6</b>	<b>102,2</b>	<b>126,4</b>	<b>130,3</b>
2010 VI .....	1453,1	849,8	315,2	295,2	239,4
VII .....	1413,8	839,8	287,3	329,4	223,0
VIII .....	1382,1	812,8	262,7	323,5	226,5
IX .....	1695,8	946,7	303,6	410,6	232,5
X .....	1669,9	996,5	308,1	447,9	240,5
XI .....	1499,4	870,5	252,2	380,7	237,6
XII .....	2142,4	1300,4	431,4	552,9	316,1
2011 I .....	765,9	407,5	144,2	104,3	158,9
II .....	962,5	568,9	190,8	170,7	207,4
III .....	1254,7	752,3	275,8	222,3	254,3
IV .....	1259,8	781,5	234,8	289,6	257,1
V .....	1460,4	864,4	269,7	331,7	263,1
VI .....	1679,0	1038,1	322,9	445,2	269,9
<b>A</b>	<b>115,5</b>	<b>122,2</b>	<b>102,5</b>	<b>150,8</b>	<b>112,8</b>
<b>B</b>	<b>115,0</b>	<b>120,1</b>	<b>119,7</b>	<b>134,2</b>	<b>102,6</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

## HANDEL

### TRADE

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**<sup>a, b</sup>  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a, b</sup>*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
A					
2009	I – XII .....	106,4	97,9	127,3	103,0
2010	I – XII .....	98,5	103,3	136,4	100,7
2011	I – VI .....	103,3	96,2	232,9	114,7
2010	VI .....	108,0	108,4	128,0	101,5
	VII .....	98,3	107,2	119,8	99,4
	VIII .....	97,6	107,4	121,3	98,0
	IX .....	108,1	140,2	120,8	102,5
	X .....	101,3	112,5	140,0	104,6
	XI .....	104,6	110,6	151,3	107,5
	XII .....	103,0	119,1	136,6	107,3
	2011	I .....	102,1	86,9	221,9
II .....		110,7	115,9	288,9	117,6
III .....		98,2	92,5	252,9	107,5
IV .....		106,8	103,7	253,9	115,6
V .....		106,0	101,5	247,8	116,3
VI .....		98,6	89,9	213,0	113,3
(cd.) (cont.)					
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		W tym Of which			
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
		A			
2009	I – XII .....	93,0	109,8	108,9	91,2
2010	I – XII .....	86,1	106,1	101,6	87,8
2011	I – VI .....	66,4	101,6	111,3	187,7
2010	VI .....	87,2	105,8	107,8	81,8
	VII .....	80,6	100,9	93,7	84,4
	VIII .....	97,2	108,9	107,5	89,6
	IX .....	98,8	102,1	106,9	90,1
	X .....	94,0	103,0	99,0	89,1
	XI .....	91,1	107,4	111,8	98,1
	XII .....	93,0	93,4	92,2	95,4
	2011	I .....	54,8	97,2	81,2
II .....		58,8	103,9	95,1	225,3
III .....		62,5	97,5	96,5	202,1
IV .....		71,3	117,9	118,1	163,6
V .....		56,3	112,6	117,2	193,1
VI .....		53,5	94,0	117,5	182,2

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007, and given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**<sup>a, b</sup> (dok.)  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY**<sup>a, b</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS  B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
		B			
2010	VI .....	108,6	119,6	114,1	103,8
	VII .....	93,9	86,7	107,0	103,0
	VIII .....	96,9	91,4	111,9	97,5
	IX .....	110,8	140,1	92,3	99,8
	X .....	95,7	92,1	94,2	105,8
	XI .....	97,7	106,3	84,8	90,5
	XII .....	115,4	111,5	91,6	121,8
2011	I .....	71,8	45,7	165,6	82,9
	II .....	112,8	136,8	134,9	104,6
	III .....	115,0	126,0	114,3	110,6
	IV .....	95,1	85,7	104,9	106,3
	V .....	101,2	103,8	100,3	94,0
	VI .....	101,0	105,9	98,1	101,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  <i>B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100</i>		W tym <i>Of which</i>			
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>newspapers, books, other sale in specialized stores</i>
<b>B</b>					
2010	VI .....	<b>101,8</b>	<b>105,4</b>	<b>106,6</b>	<b>102,4</b>
	VII .....	<b>96,2</b>	<b>102,2</b>	<b>101,0</b>	<b>106,0</b>
	VIII .....	<b>110,1</b>	<b>105,9</b>	<b>112,2</b>	<b>110,7</b>
	IX .....	<b>108,3</b>	<b>101,9</b>	<b>106,3</b>	<b>103,3</b>
	X .....	<b>97,2</b>	<b>106,6</b>	<b>95,8</b>	<b>86,6</b>
	XI .....	<b>94,6</b>	<b>87,7</b>	<b>116,0</b>	<b>101,4</b>
	XII .....	<b>128,0</b>	<b>133,2</b>	<b>89,5</b>	<b>136,4</b>
2011	I .....	<b>42,6</b>	<b>69,7</b>	<b>60,5</b>	<b>110,2</b>
	II .....	<b>97,4</b>	<b>94,5</b>	<b>127,8</b>	<b>115,6</b>
	III .....	<b>118,6</b>	<b>113,2</b>	<b>129,2</b>	<b>108,8</b>
	IV .....	<b>92,9</b>	<b>108,6</b>	<b>94,4</b>	<b>85,2</b>
	V .....	<b>89,5</b>	<b>96,1</b>	<b>97,4</b>	<b>110,0</b>
	VI .....	<b>96,8</b>	<b>88,0</b>	<b>106,8</b>	<b>96,6</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007, a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

# TURYSTYKA

## TOURISM

Tabl. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych <sup>a</sup> w % Utilisation of bed places <sup>a</sup> in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi <sup>b</sup> w % Utilisation of rooms <sup>b</sup> in %
		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100									
Obiekty ogółem Facilities – grand total									
2009	I – XII .....	1693286	236482	4437815	601100	34,5	1365844	351114	39,5
2010	I – XII .....	1769019	252591	4585385	597579	33,0	1482848	357123	36,9
	A	104,5	106,8	103,3	99,4	x	108,6	101,7	x
2010	IV – VI .....	441358	68446	1094082	158780	31,5	359712	93736	35,9
	VII – IX .....	519353	84205	1449627	197341	39,1	413097	106315	40,6
	X – XII .....	420498	54807	1016739	127167	29,1	364013	82428	35,3
2011	I – III .....	390363	49207	1039520	114335	30,4	366944	82237	35,8
	IV – VI .....	464680	73945	1132057	158837	31,4	395559	100823	37,5
	A	105,3	108,0	103,5	100,0	x	110,0	107,6	x
Hotele, motele i pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels, motels, boarding houses and other similar facilities – total									
2009	I – XII .....	1114590	211857	2264010	516205	32,1	1365844	351114	39,5
2010	I – XII .....	1246710	227410	2441711	517157	29,7	1482848	357123	36,9
	A	111,9	107,3	107,8	100,2	x	108,6	101,7	x
2010	IV – VI .....	308259	60494	586121	136006	28,5	359712	93736	35,9
	VII – IX .....	342404	73982	706843	163707	33,8	413097	106315	40,6
	X – XII .....	311406	50257	571846	112003	27,2	364013	82428	35,3
2011	I – III .....	292764	46416	586116	105045	28,1	366944	82237	35,8
	IV – VI .....	330608	66667	614750	136733	28,7	395559	100823	37,5
	A	107,3	110,2	104,9	100,5	x	110,0	107,6	x
w tym hotele of which hotels									
2009	I – XII .....	911498	195924	1668469	412698	31,5	1088848	317150	40,8
2010	I – XII .....	998994	210131	1770204	418411	29,9	1147371	311618	38,2
	A	109,6	107,3	106,1	101,4	x	105,4	98,3	x
2010	IV – VI .....	244304	55748	416684	108564	28,2	275238	80617	36,9
	VII – IX .....	271046	67605	504872	133638	33,6	314403	92538	41,5
	X – XII .....	253933	47299	428408	95516	28,0	288628	74028	37,1
2011	I – III .....	239998	43973	443297	94045	29,0	293740	76389	37,8
	IV – VI .....	269515	62360	473058	123475	29,9	320334	93511	39,9
	A	110,3	111,9	113,5	113,7	x	116,4	116,0	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other collective tourist accommodation establishments									
2009	I – XII .....	578696	24625	2173805	84895	37,4	x	x	x
2010	I – XII .....	522309	25181	2143674	80422	37,7	x	x	x
	A	90,3	102,3	98,6	94,7	x	x	x	x
2010	IV – VI .....	133099	7952	507961	22774	35,9	x	x	x
	VII – IX .....	176949	10223	742784	33634	46,1	x	x	x
	X – XII .....	109092	4550	444893	15164	32,0	x	x	x
2011	I – III .....	97599	2791	453404	9290	34,1	x	x	x
	IV – VI .....	134072	7278	517307	22104	35,4	x	x	x
	A	100,7	91,5	101,8	97,1	x	x	x	x

**a** Relacja udzielonych noclegów do sumy miejsc noclegowych przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu. **b** Relacja wynajętych pokoi do sumy pokoi przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu.

**a** Relation of nights spent (overnight stay) to the sum of number of beds prepared each day in the object. **b** Relation of rooms rented to the sum of rooms prepared each day in the object.

# BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

## PUBLIC SAFETY

Tabl. 34. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – VI**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I – VI**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... <i>TOTAL</i>	90600	94954	<b>104,8</b>	70,9	71,6
o charakterze kryminalnym ..... <i>criminal</i>	62148	64405	<b>103,6</b>	58,9	59,7
o charakterze gospodarczym ..... <i>commercial</i>	18488	20377	<b>110,2</b>	98,2	98,0
drogowe..... <i>road</i>	6739	6784	<b>100,7</b>	99,3	99,2
inne..... <i>others</i>	3225	3388	<b>105,1</b>	94,1	89,8
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu ..... <i>Against life and health</i>	2532	3327	<b>131,4</b>	87,0	90,4
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo ..... <i>homicide</i>	53	42	<b>79,2</b>	87,0	100,0
uszczerbek na zdrowiu ..... <i>damage to health</i>	1282	1687	<b>131,6</b>	90,7	93,0
udział w bójce lub pobiciu ..... <i>participation in violence or assault</i>	1006	1356	<b>134,8</b>	81,6	86,7
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji ..... <i>Against public safety and safety of transport</i>	6809	6860	<b>100,7</b>	98,7	98,5
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania ..... <i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>	3335	3361	<b>100,8</b>	95,4	95,9
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności ..... <i>Against sexual freedom and morals</i>	325	325	<b>100,0</b>	88,6	90,5
w tym zgwałcenie ..... <i>of which rape</i>	87	79	<b>90,8</b>	77,0	77,2
Przeciwko rodzinie i opiece ..... <i>Against the family and custody</i>	3621	3527	<b>97,4</b>	100,0	99,9
Przeciwko mieniu ..... <i>Against property</i>	49571	53354	<b>107,6</b>	51,0	53,5
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy ..... <i>property theft</i>	15803	17260	<b>109,2</b>	31,5	34,0
w tym kradzież samochodu ..... <i>of which automobile theft</i>	1190	1277	<b>107,3</b>	32,5	27,0
kradzież z włamaniem ..... <i>burglary</i>	12113	12224	<b>100,9</b>	36,0	38,2
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze..... <i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>	2720	2761	<b>101,5</b>	77,7	81,6

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.  
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.



**WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH***SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS***PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW***ADMINISTRATIVE DIVISION OF THE ŚLĄSKIE VOIVODSHIP BY SUBREGIONS AND POWIATS*

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.**

Stan w dniu 31 XII  
POPULATION IN 2010  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem Of grand total			Na 1 km <sup>2</sup> <sup>a</sup> Per km <sup>2</sup> <sup>a</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	4635882	2234174	2401708	78,0	376	107,5
<b>Podregiony</b> Subregions						
<b>Bielski</b> .....	656775	316100	340675	50,4	279	107,8
powiaty powiats						
bielski .....	156848	76198	80650	27,9	342	105,8
cieszyński .....	173678	83496	90182	46,3	238	108,0
żywiecki .....	151241	73825	77416	21,2	145	104,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała .....	175008	82581	92427	100,0	1406	111,9
<b>Bytomski</b> .....	454560	220456	234104	79,7	288	106,2
powiaty powiats						
lubliniecki .....	76758	37833	38925	37,1	93	102,9
tarnogórski .....	137917	66907	71010	68,2	214	106,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom .....	181617	87649	93968	100,0	2615	107,2
Piekary Śląskie .....	58268	28067	30201	100,0	1457	107,6
<b>Częstochowski</b> .....	528966	253884	275082	58,9	173	108,3
powiaty powiats						
częstochowski .....	134379	65869	68510	12,0	88	104,0
kłobucki .....	85071	41925	43146	20,6	96	102,9
myszkowski .....	71474	34424	37050	55,6	149	107,6
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa .....	238042	111666	126376	100,0	1490	113,2
<b>Gliwicki</b> .....	496791	239590	257201	89,7	565	107,4
powiat powiat						
gliwicki .....	114406	55366	59040	55,5	172	106,6
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice .....	195472	93999	101473	100,0	1460	108,0
Zabrze .....	186913	90225	96688	100,0	2325	107,2

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem Of grand total			Na 1 km <sup>2</sup> <sup>a</sup> Per km <sup>2</sup> <sup>a</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>Katowicki</b> .....	761427	363831	397596	100,0	2004	109,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów .....	112697	53687	59010	100,0	3390	109,9
Katowice .....	306826	144831	161995	100,0	1864	111,9
Mysłowice .....	74865	36320	38545	100,0	1141	106,1
Ruda Śląska .....	142950	69471	73479	100,0	1839	105,8
Siemianowice Śląskie .....	70291	33638	36653	100,0	2757	109,0
Świątchłowice .....	53798	25884	27914	100,0	4042	107,8
<b>Rybnicki</b> .....	637500	310815	326685	77,0	471	105,1
powiaty powiats						
raciborski .....	110483	53131	57352	58,0	203	107,9
rybnicki .....	74888	36788	38100	37,6	335	103,6
wodzisławski .....	156332	75783	80549	65,7	545	106,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój .....	92462	45391	47071	100,0	1084	103,7
Rybnik .....	141410	69201	72209	100,0	953	104,3
Żory .....	61925	30521	31404	100,0	959	102,9
<b>Sosnowiecki</b> .....	712997	340953	372044	88,5	396	109,1
powiaty powiats						
będziński .....	150912	71684	79228	75,2	414	110,5
zawierciański .....	122209	58970	63239	63,6	122	107,2
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza .....	127431	61257	66174	100,0	675	108,0
Jaworzno .....	94807	45875	48932	100,0	621	106,7
Sosnowiec .....	217638	103167	114471	100,0	2390	111,0
<b>Tyski</b> .....	386866	188545	198321	72,3	410	105,2
powiaty powiats						
bieruńsko-lędziński .....	57134	28090	29044	77,3	361	103,4
mikołowski .....	93353	45465	47888	86,4	401	105,3
pszczyński .....	106993	52470	54523	23,8	227	103,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy .....	129386	62520	66866	100,0	1582	107,0

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.<sup>a</sup> See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku    At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	142850	165837	335138	269498	726189	704125	607641	735011	285718	663875
<b>Podregiony</b> Subregions										
<b>Bielski</b> .....	21921	25949	52945	41774	102438	99685	84447	97462	39466	90688
powiaty powiats										
bielski .....	5386	6364	13097	10395	25040	24063	20729	22825	8658	20291
cieszyński .....	5879	6955	14544	11308	26918	25858	22571	26079	10147	23419
żywiecki .....	5068	6175	13163	10652	24103	22137	20132	20745	8364	20702
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Bielsko-Biała .....	5588	6455	12141	9419	26377	27627	21015	27813	12297	26276
<b>Bytomski</b> .....	13458	15570	32921	26534	70379	69096	61534	69876	26327	68865
powiaty powiats										
lubliniecki .....	2362	2786	6259	4978	12442	11653	10906	10911	3982	10479
tarnogórski .....	4073	4636	10014	8240	21336	20838	18630	21290	8020	20840
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Bytom .....	5255	6165	12557	10116	27495	28073	24344	27919	11046	28647
Piekary Śląskie .....	1768	1983	4091	3200	9106	8532	7654	9756	3279	8899
<b>Częstochowski</b> .....	15226	17992	38693	31651	80389	78366	68167	85276	33943	79263
powiaty powiats										
częstochowski .....	3982	4705	10687	8981	20429	19584	18018	20556	7862	19575
kłobucki .....	2538	3090	7032	5685	13165	12668	11420	12171	4953	12349
myszkowski .....	2046	2486	5460	4137	10812	10746	9226	11483	4498	10580
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Częstochowa .....	6660	7711	15514	12848	35983	35368	29503	41066	16630	36759
<b>Gliwicki</b> .....	14625	16814	33873	28241	80818	74058	67413	78452	28666	73831
powiat powiat										
gliwicki .....	3621	4210	8573	6896	18362	16894	16321	17275	6091	16163
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Gliwice .....	5679	6384	12298	10610	32554	29219	24265	32190	12461	29812
Zabrze .....	5325	6220	13002	10735	29902	27945	26827	28987	10114	27856

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku    At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
<b>Katowicki</b> .....	23047	26372	51736	42628	118009	112757	100342	120544	47934	118058
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów .....	3569	4048	8182	6270	15927	17969	14820	16040	7166	18706
Katowice .....	8437	9695	18920	16664	48046	43728	39733	49128	20455	52020
Mysłowice .....	2486	2760	5341	4476	12662	10871	10437	11947	4240	9645
Ruda Śląska .....	4734	5355	10833	8510	22535	21553	19178	22685	8133	19434
Siemianowice Śląskie .....	2117	2429	4628	3691	10729	10532	9100	11880	4622	10563
Świątchłowice .....	1704	2085	3832	3017	8110	8104	7074	8864	3318	7690
<b>Rybnicki</b> .....	20904	24520	49371	38948	102636	98708	86479	95026	37803	83105
powiaty    powiats										
raciborski .....	2943	3672	8101	6905	18064	16457	16430	16578	5424	15909
rybnicki .....	2536	2957	6105	4861	12641	10958	10486	10755	3692	9897
wodzisławski .....	5210	6092	12346	9501	24915	22988	21828	22214	8869	22369
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój .....	2969	3557	7456	6036	13881	14782	12741	12081	7492	11467
Rybnik .....	4888	5516	10564	8361	22965	22040	18568	22148	8066	18294
Żory .....	2358	2726	4799	3284	10170	11483	6426	11250	4260	5169
<b>Sosnowiecki</b> .....	20028	23192	45742	36209	106280	112116	88180	126153	51141	103956
powiaty    powiats										
będziński .....	4335	5097	9918	7421	21341	24182	18293	26155	10973	23197
zawierciański .....	3400	4109	8744	6854	17656	18093	15434	20069	8858	18992
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza .....	3789	4131	7820	5939	19391	21296	14851	24351	9042	16821
Jaworzno .....	2737	3198	6613	5493	15376	13828	13320	15347	5480	13415
Sosnowiec .....	5767	6657	12647	10502	32516	34717	26282	40231	16788	31531
<b>Tyski</b> .....	13641	15428	29857	23513	65240	59339	51079	62222	20438	46109
powiaty    powiats										
bieruńsko-lędziński .....	2024	2246	4727	3810	9815	8352	8466	8454	2670	6570
mikołowski .....	3185	3863	7227	5786	15223	14104	12588	14180	4912	12285
pszczyński .....	4067	4575	9487	7367	18860	15602	15544	15384	4704	11403
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy .....	4365	4744	8416	6550	21342	21281	14481	24204	8152	15851

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	797021	388837	3020585	1452433	818276	560438	53,5
<b>Podregiony</b> <i>Subregions</i>							
<b>Bielski</b> .....	124733	61043	420039	202576	112003	77056	56,4
powiaty <i>powiats</i>							
bielski .....	30745	15016	101194	48703	24909	16931	55,0
cieszyński .....	33964	16532	110776	53926	28938	19724	56,8
żywiecki .....	30510	15070	95626	45110	25105	17236	58,2
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała .....	29514	14425	112443	54837	33051	23165	55,6
<b>Bytomski</b> .....	77141	37485	294284	140945	83135	55674	54,5
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki .....	14281	6863	49902	23647	12575	8415	53,8
tarnogórski .....	23392	11390	89415	43038	25110	16582	54,2
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom .....	29795	14538	117057	56021	34765	23409	55,2
Piekary Śląskie .....	9673	4694	37910	18239	10685	7268	53,7
<b>Częstochowski</b> .....	89887	43645	341349	162968	97730	68469	55,0
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski .....	24501	11872	86212	40291	23666	16347	55,9
kłobucki .....	15915	7584	54142	25255	15014	10307	57,1
myszkowski .....	12416	6004	46080	22085	12978	8961	55,1
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa .....	37055	18185	154915	75337	46072	32854	53,7
<b>Gliwicki</b> .....	81138	39521	326453	157960	89200	59720	52,2
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki .....	20376	10085	74619	36036	19411	12919	53,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice .....	30200	14690	128728	61991	36544	24792	51,8
Zabrze .....	30562	14746	123106	59933	33245	22009	51,8

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2010 R.** (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>Katowicki</b> .....	125155	61231	491642	237377	144630	98988	54,9
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów .....	19449	9475	70473	33838	22775	15697	59,9
Katowice .....	46170	22669	197132	95888	63524	43438	55,6
Mysłowice .....	13100	6424	49819	23997	11946	8124	50,3
Ruda Śląska .....	25801	12501	93334	44696	23815	16282	53,2
Siemianowice Śląskie .....	11281	5538	45918	22145	13092	8970	53,1
Świętochłowice .....	9354	4624	34966	16813	9478	6477	53,9
<b>Rybnicki</b> .....	117099	57184	417210	200117	103191	69384	52,8
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski .....	18667	9107	73042	35676	18774	12569	51,3
rybnicki .....	14363	6957	48687	23151	11838	7992	53,8
wodzisławski .....	29060	14201	100167	48304	27105	18044	56,1
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój .....	17489	8609	59309	27892	15664	10570	55,9
Rybnik .....	25717	12588	93175	44448	22518	15173	51,8
Żory .....	11803	5722	42830	20646	7292	5036	44,6
<b>Sosnowiecki</b> .....	109642	53485	471873	226150	131482	92409	51,1
powiaty <i>powiats</i>							
będziński .....	23636	11506	98124	47232	29152	20490	53,8
zawierciański .....	20166	9819	78341	36893	23702	16527	56,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza .....	19232	9346	86606	41619	21593	15209	47,1
Jaworzno .....	15600	7608	62816	30070	16391	11254	50,9
Sosnowiec .....	31008	15206	145986	70336	40644	28929	49,1
<b>Tyski</b> .....	72226	35243	257735	124340	56905	38738	50,1
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędziński .....	11164	5452	37973	18189	7997	5403	50,5
mikołowski .....	17611	8532	60829	29332	14913	10024	53,5
pszczyński .....	22329	10953	70742	34173	13922	9397	51,2
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy .....	21122	10306	88191	42646	20073	13914	46,7

Tabl. 36. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2011 R.**POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 1<sup>ST</sup> QUARTER 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność <sup>a</sup> <i>Popula- tion <sup>a</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał <sup>c</sup> <i>of which infants <sup>c</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał <sup>c, d</sup> <i>of which infants <sup>c, d</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 populatione</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4635882	2669	10819	12979	67	-2160	2,3	9,3	11,2	6,2	-1,9
Podregiony Subregions											
Bielski .....	656775	410	1732	1772	14	-40	2,5	10,6	10,8	8,1	-0,2
powiaty <i>powiats</i>											
bielski .....	156848	95	413	375	4	38	2,4	10,6	9,6	9,7	1,0
cieszyński .....	173678	95	490	481	6	9	2,2	11,3	11,1	12,2	0,2
żywiecki .....	151241	102	410	450	3	-40	2,7	10,8	11,9	7,3	-1,1
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Bielsko-Biała .....	175008	118	419	466	1	-47	2,7	9,6	10,7	2,4	-1,1
Bytomski .....	454560	240	1026	1314	4	-288	2,1	9,0	11,6	3,9	-2,5
powiaty <i>powiats</i>											
lubliniecki .....	76758	41	181	217	1	-36	2,2	9,5	11,4	5,5	-1,9
tarnogórski .....	137917	68	326	371	1	-45	2,0	9,5	10,8	3,1	-1,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Bytom .....	181617	102	397	545	2	-148	2,2	8,7	11,9	5,0	-3,2
Piekary Śląskie .....	58268	29	122	181	—	-59	2,0	8,4	12,4	—	-4,0
Częstochowski .....	528966	259	1153	1507	3	-354	2,0	8,7	11,4	2,6	-2,7
powiaty <i>powiats</i>											
częstochowski .....	134379	56	316	396	1	-80	1,7	9,4	11,8	3,2	-2,4
kłobucki .....	85071	37	171	208	1	-37	1,7	8,0	9,7	5,9	-1,7
myszkowski .....	71474	42	166	198	—	-32	2,3	9,2	11,0	—	-1,8
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Częstochowa .....	238042	124	500	705	1	-205	2,1	8,5	11,9	2,0	-3,5
Gliwicki .....	496791	253	1046	1293	6	-247	2,1	8,5	10,5	5,7	-2,0
powiat <i>powiat</i>											
gliwicki .....	114406	56	287	309	1	-22	2,0	10,0	10,8	3,5	-0,8
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Gliwice .....	195472	95	378	528	2	-150	2,0	7,9	11,0	5,3	-3,1
Zabrze .....	186913	102	381	456	3	-75	2,2	8,1	9,7	7,9	-1,6

**a** Stan w dniu 31 XII 2010. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.  
**d** Na 1000 urodzeń żywych.

**U w a g a.** Informacje dotyczące współczynników na 1000 ludności traktuje się jako dane tymczasowe.

**a** As of 31 XII 2010. **b** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **c** Children under the age of 1. **d** Per 1000 live births.

**Note.** Information concerning indicators per 1000 population is treated as preliminary.



Tabl. 36. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2011 R. (dok.)**POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 1<sup>ST</sup> QUARTER 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność <sup>a</sup> <i>Popula- tion <sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włąt <sup>c</sup> <i>of which infants <sup>c</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włąt <sup>c, d</sup> <i>of which infants <sup>c, d</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 populatione</i>					
Katowicki .....	761427	497	1703	2390	12	-687	2,6	9,0	12,6	7,1	-3,6
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Chorzów .....	112697	51	245	383	1	-138	1,8	8,7	13,6	4,1	-4,9
Katowice .....	306826	209	622	955	9	-333	2,7	8,2	12,5	14,5	-4,4
Mysłowice .....	74865	61	202	203	—	-1	3,3	10,8	10,8	—	-0,1
Ruda Śląska .....	142950	99	350	443	2	-93	2,8	9,8	12,4	5,7	-2,6
Siemianowice Śląskie .....	70291	40	160	236	—	-76	2,3	9,1	13,4	—	-4,3
Świętochłowice .....	53798	37	124	170	—	-46	2,7	9,2	12,6	—	-3,4
Rybnicki .....	637500	412	1579	1523	14	56	2,6	10,0	9,5	8,9	0,4
powiaty <i>powiats</i>											
raciborski .....	110483	57	210	266	—	-56	2,1	7,6	9,6	—	-2,0
rybnicki .....	74888	56	235	182	4	53	3,0	12,5	9,7	17,0	2,8
wodzisławski .....	156332	105	406	436	2	-30	2,7	10,4	11,1	4,9	-0,8
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Jastrzębie-Zdrój .....	92462	83	228	192	1	36	3,6	9,8	8,2	4,4	1,5
Rybnik .....	141410	77	359	347	4	12	2,2	10,1	9,8	11,1	0,3
Żory .....	61925	34	141	100	3	41	2,2	9,1	6,4	21,3	2,6
Sosnowiecki .....	712997	356	1536	2305	4	-769	2,0	8,6	12,9	2,6	-4,3
powiaty <i>powiats</i>											
będziński .....	150912	71	326	481	1	-155	1,9	8,6	12,7	3,1	-4,1
zawierciański .....	122209	44	278	414	—	-136	1,4	9,0	13,5	—	-4,4
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Dąbrowa Górnicza ....	127431	75	275	395	2	-120	2,4	8,6	12,4	7,3	-3,8
Jaworzno .....	94807	47	235	287	—	-52	2,0	9,9	12,1	—	-2,2
Sosnowiec .....	217638	119	422	728	1	-306	2,2	7,8	13,4	2,4	-5,6
Tyski .....	386866	242	1044	875	10	169	2,5	10,8	9,0	9,6	1,7
powiaty <i>powiats</i>											
bieruńsko-lędziński ...	57134	45	165	107	—	58	3,2	11,6	7,5	—	4,1
mikołowski .....	93353	53	243	245	4	-2	2,3	10,4	10,5	16,5	-0,1
pszczyński .....	106993	71	315	223	4	92	2,7	11,7	8,3	12,7	3,5
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Tychy .....	129386	73	321	300	2	21	2,3	9,9	9,2	6,2	0,7

**a** Stan w dniu 31 XII 2010. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **d** Na 1000 urodzeń żywych.

**U w a g a.** Informacje dotyczące współczynników na 1000 ludności traktuje się jako dane tymczasowe.

**a** As of 31 XII 2010. **b** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **c** Children under the age of 1. **d** Per 1000 live births. **Note.** Information concerning indicators per 1000 population is treated as preliminary.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declared during the month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	178346	99208	151735	33891	5192	9,7	8398
Podregiony Subregions							
Bielski .....	23846	12690	19474	2668	538	8,9	935
powiaty powiats							
bielski .....	4722	2491	3760	431	92	9,6	140
cieszyński .....	6549	3488	5377	828	184	9,8	163
żywiecki .....	6935	3691	5764	1025	168	12,4	204
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	5640	3020	4573	384	94	5,9	428
Bytomski .....	21573	12184	19058	4156	546	14,1	756
powiaty powiats							
lubliniecki .....	3203	1737	2765	536	131	12,3	86
tarnogórski .....	5281	2953	4581	1068	162	10,5	244
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom .....	10464	5967	9403	2021	183	18,1	336
Piekary Śląskie .....	2625	1527	2309	531	70	13,8	90
Częstochowski .....	29062	14475	24312	5421	852	13,5	751
powiaty powiats							
częstochowski .....	7454	3614	6278	1518	300	16,7	110
kłobucki .....	3827	1973	3205	742	149	12,2	38
myszkowski .....	4830	2565	3788	820	133	19,5	174
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	12951	6323	11041	2341	270	11,2	429
Gliwicki .....	17353	10003	15322	3921	388	9,0	1226
powiat powiat							
gliwicki .....	3381	1968	2949	935	52	9,3	31
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	6429	3520	5633	1585	118	6,7	813
Zabrze .....	7543	4515	6740	1401	218	12,3	382

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See general notes, item 4.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.** (dok.)

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declared during the month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
<b>Katowicki</b> .....	23602	13375	19882	3754	763	6,5	1944
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów .....	4466	2435	3868	654	89	10,9	447
Katowice .....	8411	4544	7027	1045	256	4,1	680
Mysłowice .....	2430	1491	2013	481	88	8,1	165
Ruda Śląska .....	3772	2328	3200	762	171	7,7	221
Siemianowice Śląskie .....	2623	1442	2157	439	86	12,6	199
Świętochłowice .....	1900	1135	1617	373	73	14,3	232
<b>Rybnicki</b> .....	19159	12163	16653	4074	719	8,8	805
powiaty powiats							
raciborski .....	2693	1635	2353	318	72	7,7	132
rybnicki .....	1870	1178	1608	516	66	11,3	48
wodzisławski .....	5044	3184	4414	1211	193	10,2	226
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój .....	3550	2305	3158	731	187	8,8	166
Rybnik .....	4030	2554	3461	1016	132	7,0	166
Żory .....	1972	1307	1659	282	69	9,9	67
<b>Sosnowiecki</b> .....	33516	18261	28807	8071	983	12,9	1366
powiaty powiats							
będziński .....	6897	3711	5920	1388	159	14,1	352
zawierciański .....	7173	3890	6343	1527	268	16,1	193
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza .....	5792	3100	4849	822	135	10,6	371
Jaworzno .....	2989	1783	2481	568	184	9,9	170
Sosnowiec .....	10665	5777	9214	3766	237	13,2	280
<b>Tyski</b> .....	10235	6057	8227	1826	403	5,9	615
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziński .....	1339	815	1048	254	71	5,2	52
mikołowski .....	2716	1582	2269	529	95	7,1	156
pszczyński .....	2638	1652	2179	579	114	6,0	108
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy .....	3542	2008	2731	464	123	5,4	299

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See general notes, item 4.

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	32861	53169	33724	37729	20863
<b>Podregiony</b> <i>Subregions</i>					
<b>Bielski</b> .....	4268	6846	4678	5119	2935
<i>powiaty powiats</i>					
bielski .....	799	1396	884	1035	608
cieszyński .....	1375	1865	1212	1351	746
żywiecki .....	1434	1952	1425	1377	747
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała .....	660	1633	1157	1356	834
<b>Bytomski</b> .....	4234	6339	4098	4573	2329
<i>powiaty powiats</i>					
lubliniecki .....	843	937	519	595	309
tarnogórski .....	1131	1556	959	1057	578
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Bytom .....	1746	2990	2123	2407	1198
Piekary Śląskie .....	514	856	497	514	244
<b>Częstochowski</b> .....	4341	8452	5726	6595	3948
<i>powiaty powiats</i>					
częstochowski .....	1268	2132	1520	1644	890
kłobucki .....	919	1169	688	662	389
myszkowski .....	886	1524	982	967	471
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa .....	1268	3627	2536	3322	2198
<b>Gliwicki</b> .....	3143	5211	3330	3752	1917
<i>powiat powiat</i>					
gliwicki .....	720	1044	603	693	321
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice .....	966	1916	1175	1469	903
Zabrze .....	1457	2251	1552	1590	693

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>Katowicki</b> .....	4324	7152	4456	5030	2640
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów .....	762	1217	924	1038	525
Katowice .....	1260	2596	1592	1856	1107
Mysłowice .....	530	748	450	497	205
Ruda Śląska .....	935	1208	636	696	297
Siemianowice Śląskie .....	487	785	524	544	283
Świętochłowice .....	350	598	330	399	223
<b>Rybnicki</b> .....	4792	5931	3431	3400	1605
powiaty powiats					
raciborski .....	608	784	434	559	308
rybnicki .....	515	526	308	366	155
wodzisławski .....	1423	1564	841	853	363
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój .....	986	1047	805	506	206
Rybnik .....	838	1340	717	794	341
Żory .....	422	670	326	322	232
<b>Sosnowiecki</b> .....	5613	10144	6353	7161	4245
powiaty powiats					
będziński .....	1017	2170	1419	1409	882
zawierciański .....	1449	2134	1459	1427	704
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza .....	796	1708	1055	1326	907
Jaworzno .....	756	865	484	611	273
Sosnowiec .....	1595	3267	1936	2388	1479
<b>Tyski</b> .....	2146	3094	1652	2099	1244
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki .....	311	454	223	235	116
mikołowski .....	585	761	474	545	351
pszczyński .....	684	768	390	541	255
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy .....	566	1111	565	778	522

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	19511	41112	17576	49551	50596
<b>Podregiony</b> Subregions					
<b>Bielski</b> .....	2507	5481	2331	7760	5767
powiaty powiats					
bielski .....	540	1109	384	1659	1030
cieszyński .....	516	1437	647	2219	1730
żywiecki .....	608	1543	771	2369	1644
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bielsko-Biała .....	843	1392	529	1513	1363
<b>Bytomski</b> .....	1594	4700	1819	6163	7297
powiaty powiats					
lubliniecki .....	324	728	357	888	906
tarnogórski .....	558	1451	400	1568	1304
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Bytom .....	520	1889	827	2886	4342
Piekary Śląskie .....	192	632	235	821	745
<b>Częstochowski</b> .....	3751	7220	2549	7989	7553
powiaty powiats					
częstochowski .....	813	1788	576	2320	1957
kłobucki .....	410	1027	346	1165	879
myszkowski .....	579	1309	486	1311	1145
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Częstochowa .....	1949	3096	1141	3193	3572
<b>Gliwicki</b> .....	1661	3522	1773	4294	6103
powiat powiat					
gliwicki .....	336	723	366	969	987
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Gliwice .....	814	1357	717	1552	1989
Zabrze .....	511	1442	690	1773	3127

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**  
**W 2011 R. (dok.)**  
Stan w dniu 30 VI  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011 (cont.)  
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
<b>Katowicki</b> .....	2481	4865	2132	6021	8103
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów .....	298	751	394	1235	1788
Katowice .....	1225	1831	815	1759	2781
Mysłowice .....	263	576	222	691	678
Ruda Śląska .....	344	825	299	1039	1265
Siemianowice Śląskie .....	212	544	273	781	813
Świętochłowice .....	139	338	129	516	778
<b>Rybnicki</b> .....	2031	4173	2070	5264	5621
powiaty powiats					
raciborski .....	289	609	224	718	853
rybnicki .....	182	339	189	548	612
wodzisławski .....	533	1292	400	1516	1303
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój .....	349	706	560	881	1054
Rybnik .....	477	763	483	1043	1264
Żory .....	201	464	214	558	535
<b>Sosnowiecki</b> .....	4186	8847	3620	8905	7958
powiaty powiats					
będziński .....	804	1712	704	1549	2128
zawierciański .....	980	2112	775	2081	1225
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza .....	729	1574	554	1656	1279
Jaworzno .....	393	766	490	726	614
Sosnowiec .....	1280	2683	1097	2893	2712
<b>Tyski</b> .....	1300	2304	1282	3155	2194
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki .....	199	320	158	365	297
mikołowski .....	257	582	353	1017	507
pszczyński .....	318	573	313	777	657
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy .....	526	829	458	996	733

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – VI 2011 R.**

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I – VI 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	4220	<b>96,0</b>	3380	560797	<b>94,1</b>	503753
<b>Podregiony</b> <i>Subregions</i>						
<b>Bielski</b> .....	974	<b>94,2</b>	847	123454	<b>94,1</b>	115221
powiaty <i>powiats</i>						
bielski .....	243	<b>88,0</b>	236	33692	<b>88,9</b>	32357
cieszyński .....	284	<b>89,9</b>	254	34684	<b>97,0</b>	34155
żywiecki .....	199	<b>98,0</b>	199	27437	<b>96,0</b>	27437
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała .....	248	<b>103,8</b>	158	27641	<b>95,5</b>	21272
<b>Bytomski</b> .....	334	<b>72,1</b>	282	42846	<b>71,8</b>	39968
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki .....	89	<b>100,0</b>	79	11359	<b>87,8</b>	10606
tarnogórski .....	175	<b>63,9</b>	165	23988	<b>60,8</b>	23274
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom .....	56	<b>73,7</b>	24	5371	<b>117,8</b>	3960
Piekary Śląskie .....	14	<b>58,3</b>	14	2128	<b>79,0</b>	2128
<b>Częstochowski</b> .....	588	<b>103,2</b>	542	88030	<b>108,9</b>	84774
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski .....	229	<b>99,6</b>	229	36817	<b>105,5</b>	36817
kłobucki .....	99	<b>132,0</b>	99	15646	<b>144,5</b>	15646
myszkowski .....	78	<b>105,4</b>	78	10915	<b>92,0</b>	10915
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa .....	182	<b>95,3</b>	136	24652	<b>106,2</b>	21396
<b>Gliwicki</b> .....	290	<b>92,4</b>	174	36656	<b>87,1</b>	29852
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki .....	94	<b>86,2</b>	94	17045	<b>89,0</b>	17045
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice .....	125	<b>81,7</b>	49	12652	<b>72,5</b>	8349
Zabrze .....	71	<b>136,5</b>	31	6959	<b>127,5</b>	4458



Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – VI 2011 R.** (dok.)*DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I – VI 2011 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>Katowicki</b> .....	354	<b>58,7</b>	189	44949	<b>69,8</b>	30557
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów .....	24	<b>58,5</b>	6	2304	<b>53,2</b>	1010
Katowice .....	150	<b>45,0</b>	63	18776	<b>59,8</b>	9891
Mysłowice .....	46	<b>64,8</b>	46	8665	<b>66,4</b>	8665
Ruda Śląska .....	113	<b>282,5</b>	60	12375	<b>188,8</b>	9068
Siemianowice Śląskie .....	17	<b>19,1</b>	10	2369	<b>36,5</b>	1463
Świętochłowice .....	4	<b>13,8</b>	4	460	<b>17,8</b>	460
<b>Rybnicki</b> .....	592	<b>109,0</b>	555	83081	<b>100,6</b>	81082
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski .....	51	<b>79,7</b>	51	8683	<b>75,1</b>	8683
rybnicki .....	106	<b>94,6</b>	106	16955	<b>95,5</b>	16955
wodzisławski .....	125	<b>101,6</b>	125	21326	<b>100,5</b>	21326
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój .....	60	<b>157,9</b>	60	10348	<b>158,6</b>	10348
Rybnik .....	172	<b>118,6</b>	151	18141	<b>101,4</b>	16970
Żory .....	78	<b>127,9</b>	62	7628	<b>100,2</b>	6800
<b>Sosnowiecki</b> .....	469	<b>128,8</b>	365	63454	<b>111,9</b>	56703
powiaty <i>powiats</i>						
będziński .....	131	<b>115,9</b>	115	21359	<b>114,2</b>	20125
zawierciański .....	80	<b>101,3</b>	80	12489	<b>103,7</b>	12489
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza .....	68	<b>109,7</b>	68	9100	<b>101,9</b>	9100
Jaworzno .....	86	<b>162,3</b>	52	9835	<b>112,6</b>	7971
Sosnowiec .....	104	<b>182,5</b>	50	10671	<b>129,0</b>	7018
<b>Tyski</b> .....	619	<b>122,3</b>	426	78327	<b>99,8</b>	65596
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki .....	164	<b>224,7</b>	65	16872	<b>132,5</b>	10063
mikołowski .....	142	<b>89,9</b>	137	22732	<b>90,8</b>	22060
pszczyński .....	149	<b>98,0</b>	129	19891	<b>84,7</b>	19188
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy .....	164	<b>133,3</b>	95	18832	<b>109,4</b>	14285

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	443969	<b>100,4</b>	109885	<b>103,5</b>	15	1153
<b>Podregiony</b> Subregions						
<b>Bielski</b> .....	71906	<b>100,7</b>	15741	<b>104,0</b>	–	214
powiaty powiats						
bielski .....	15624	<b>102,2</b>	2713	<b>103,1</b>	–	38
cieszyński .....	18483	<b>100,9</b>	4055	<b>106,7</b>	–	63
żywiecki .....	13248	<b>100,4</b>	2344	<b>103,7</b>	–	46
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała .....	24551	<b>99,9</b>	6629	<b>102,8</b>	–	67
<b>Bytomski</b> .....	39712	<b>100,0</b>	10959	<b>103,3</b>	3	105
powiaty powiats						
lubliniecki .....	5738	<b>100,8</b>	1160	<b>104,4</b>	–	32
tarnogórski .....	13833	<b>101,0</b>	3435	<b>103,8</b>	2	27
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom .....	16100	<b>98,4</b>	5347	<b>103,0</b>	1	38
Piekary Śląskie .....	4041	<b>102,3</b>	1017	<b>102,0</b>	–	8
<b>Częstochowski</b> .....	49905	<b>100,9</b>	10007	<b>103,6</b>	–	192
powiaty powiats						
częstochowski .....	9959	<b>103,0</b>	1635	<b>104,4</b>	–	50
kłobucki .....	6617	<b>103,5</b>	1093	<b>102,2</b>	–	38
myszkowski .....	7075	<b>101,1</b>	1157	<b>103,8</b>	–	27
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa .....	26254	<b>99,4</b>	6122	<b>103,7</b>	–	77
<b>Gliwicki</b> .....	47447	<b>101,0</b>	15247	<b>102,5</b>	3	82
powiat powiat						
gliwicki .....	8379	<b>103,2</b>	1979	<b>104,3</b>	–	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice .....	22977	<b>101,2</b>	7924	<b>102,5</b>	3	37
Zabrze .....	16091	<b>99,8</b>	5344	<b>101,9</b>	–	15

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>Katowicki</b> .....	80721	<b>99,8</b>	23969	<b>103,8</b>	3	178
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów .....	11269	<b>98,9</b>	2797	<b>102,1</b>	–	23
Katowice .....	42122	<b>100,2</b>	14957	<b>104,2</b>	2	104
Mysłowice .....	7121	<b>99,3</b>	1662	<b>102,8</b>	–	19
Ruda Śląska .....	9865	<b>100,0</b>	2209	<b>104,3</b>	1	13
Siemianowice Śląskie .....	6440	<b>99,5</b>	1457	<b>102,8</b>	–	11
Świętochłowice .....	3904	<b>99,3</b>	887	<b>105,2</b>	–	8
<b>Rybnicki</b> .....	48100	<b>101,5</b>	10921	<b>103,5</b>	3	125
powiaty powiats						
raciborski .....	8253	<b>102,9</b>	2366	<b>103,7</b>	2	42
rybnicki .....	5082	<b>102,0</b>	884	<b>101,7</b>	–	8
wodzisławski .....	10615	<b>101,9</b>	2101	<b>104,1</b>	–	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój .....	5876	<b>100,1</b>	1354	<b>102,2</b>	–	9
Rybnik .....	13075	<b>101,2</b>	3088	<b>104,0</b>	1	26
Żory .....	5199	<b>100,6</b>	1128	<b>103,9</b>	–	10
<b>Sosnowiecki</b> .....	69634	<b>99,0</b>	14908	<b>102,9</b>	3	163
powiaty powiats						
będziński .....	15455	<b>99,2</b>	3403	<b>102,2</b>	–	41
zawierciański .....	10592	<b>100,9</b>	1974	<b>104,8</b>	–	40
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza .....	12342	<b>97,8</b>	2835	<b>103,4</b>	1	23
Jaworzno .....	7747	<b>101,2</b>	1950	<b>101,4</b>	–	22
Sosnowiec .....	23498	<b>98,0</b>	4746	<b>103,0</b>	2	37
<b>Tyski</b> .....	36544	<b>101,7</b>	8133	<b>104,8</b>	–	94
powiaty powiats						
bieruńsko-lędzki .....	4194	<b>103,8</b>	927	<b>106,6</b>	–	11
mikołowski .....	8544	<b>103,5</b>	1949	<b>105,2</b>	–	26
pszczyński .....	10608	<b>101,3</b>	2180	<b>104,5</b>	–	27
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy .....	13198	<b>100,2</b>	3077	<b>104,2</b>	–	30

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal persons and organizational entities without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	33651	5754	35470	334084	<b>99,5</b>	4243	32776	31710
<b>Podregiony</b> Subregions								
<b>Bielski</b> .....	4873	1043	5421	56165	<b>99,8</b>	1085	6271	6121
powiaty powiats								
bielski .....	682	98	1022	12911	<b>102,0</b>	223	1609	1548
cieszyński .....	1186	351	1407	14428	<b>99,3</b>	403	1480	1438
żywiecki .....	465	69	763	10904	<b>99,7</b>	372	1455	1438
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Bielsko-Biała .....	2540	525	2229	17922	<b>98,9</b>	87	1727	1697
<b>Bytomski</b> .....	2429	414	3767	28753	<b>98,8</b>	447	2765	2688
powiaty powiats								
lubliniecki .....	254	43	282	4578	<b>100,0</b>	222	584	565
tarnogórski .....	950	195	1373	10398	<b>100,1</b>	180	1072	1040
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Bytom .....	976	140	1755	10753	<b>96,2</b>	26	842	824
Piekary Śląskie .....	249	36	357	3024	<b>102,3</b>	19	267	259
<b>Częstochowski</b> .....	3146	539	2771	39898	<b>100,2</b>	1163	6699	6516
powiaty powiats								
częstochowski .....	348	52	380	8324	<b>102,8</b>	548	1558	1504
kłobucki .....	231	37	303	5524	<b>103,8</b>	294	979	955
myszkowski .....	267	36	366	5918	<b>100,6</b>	105	1207	1168
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Częstochowa .....	2300	414	1722	20132	<b>98,2</b>	216	2955	2889
<b>Gliwicki</b> .....	3956	697	4035	32200	<b>100,4</b>	199	2469	2389
powiat powiat								
gliwicki .....	420	77	592	6400	<b>102,8</b>	120	614	595
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Gliwice .....	2512	455	2221	15053	<b>100,4</b>	48	1177	1142
Zabrze .....	1024	165	1222	10747	<b>98,8</b>	31	678	652

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal persons and organizational entities without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem Total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	
	razem Total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
<b>Katowicki</b> .....	9738	1554	6980	56752	<b>98,2</b>	165	4070	3889
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Chorzów .....	936	153	871	8472	<b>97,9</b>	23	560	539
Katowice .....	6990	1130	3823	27165	<b>98,1</b>	60	1898	1812
Mysłowice .....	551	75	618	5459	<b>98,3</b>	24	384	367
Ruda Śląska .....	591	100	825	7656	<b>98,8</b>	38	597	566
Siemianowice Śląskie .....	451	63	543	4983	<b>98,5</b>	11	414	400
Świętochłowice .....	219	33	300	3017	<b>97,7</b>	9	217	205
<b>Rybnicki</b> .....	2900	434	3929	37179	<b>100,9</b>	432	3281	3186
powiaty powiats								
raciborski .....	575	134	649	5887	<b>102,5</b>	140	627	610
rybnicki .....	164	24	302	4198	<b>102,1</b>	79	468	450
wodzisławski .....	492	75	773	8514	<b>101,4</b>	88	815	790
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Jastrzębie-Zdrój .....	318	28	513	4522	<b>99,5</b>	14	278	267
Rybnik .....	1003	117	1209	9987	<b>100,3</b>	85	801	782
Żory .....	348	56	483	4071	<b>99,7</b>	26	292	287
<b>Sosnowiecki</b> .....	3975	599	5676	54726	<b>98,0</b>	372	4455	4249
powiaty powiats								
będziński .....	837	120	1216	12052	<b>98,4</b>	102	1022	978
zawierciański .....	378	42	707	8618	<b>100,1</b>	143	933	890
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Dąbrowa Górnicza .....	960	129	1032	9507	<b>96,3</b>	25	767	715
Jaworzno .....	439	127	701	5797	<b>101,1</b>	19	479	450
Sosnowiec .....	1361	181	2020	18752	<b>96,8</b>	83	1254	1216
<b>Tyski</b> .....	2634	474	2891	28411	<b>100,8</b>	380	2766	2672
powiaty powiats								
bieruńsko-lędzki .....	210	38	251	3267	<b>103,0</b>	44	379	368
mikołowski .....	679	122	695	6595	<b>103,0</b>	73	721	693
pszczyński .....	578	71	860	8428	<b>100,5</b>	218	885	858
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Tychy .....	1167	243	1085	10121	<b>99,0</b>	45	781	753

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9..<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastrologia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	43056	108340	27118	11442	8006	14803	3610	29478	8486	3914
<b>Podregiony</b> Subregions										
<b>Bielski</b> .....	8801	16093	4024	2646	1234	2254	554	4659	1511	697
powiaty powiats										
bielski .....	2148	3790	1002	542	254	514	120	903	339	143
cieszyński .....	2381	4007	986	973	260	539	110	1091	392	211
żywiecki .....	2113	3126	713	576	152	332	57	622	230	122
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Bielsko-Biała .....	2159	5170	1323	555	568	869	267	2043	550	221
<b>Bytomski</b> .....	3945	9192	2362	936	671	1339	280	2409	706	340
powiaty powiats										
lubliniecki .....	797	1349	324	153	94	157	31	266	95	54
tarnogórski .....	1466	3230	833	346	237	405	124	913	275	108
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Bytom .....	1368	3567	916	350	261	638	98	1005	271	141
Piekary Śląskie .....	314	1046	289	87	79	139	27	225	65	37
<b>Częstochowski</b> .....	4673	13349	2713	989	671	1515	381	2912	716	362
powiaty powiats										
częstochowski .....	1191	2665	564	207	90	243	38	420	128	71
kłobucki .....	943	1768	385	118	61	166	24	276	77	29
myszkowski .....	637	2192	427	155	77	199	32	309	88	41
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Częstochowa .....	1902	6724	1337	509	443	907	287	1907	423	221
<b>Gliwicki</b> .....	3946	10194	2815	851	992	1527	416	3270	787	410
powiat powiat										
gliwicki .....	979	2151	511	208	142	251	55	445	135	81
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Gliwice .....	1782	4317	1176	385	569	793	252	1947	402	191
Zabrze .....	1185	3726	1128	258	281	483	109	878	250	138

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
<b>Katowicki</b> .....	5897	18253	5058	1920	1774	2768	778	5957	1831	754
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów .....	968	2887	891	332	228	437	90	716	267	115
Katowice .....	2368	8102	2107	882	993	1277	492	3483	991	369
Mysłowice .....	670	1830	529	181	137	232	61	515	162	78
Ruda Śląska .....	838	2758	805	216	191	413	68	584	180	99
Siemianowice Śląskie .....	668	1628	430	189	143	264	44	441	142	62
Świętochłowice .....	385	1048	296	120	82	145	23	218	89	31
<b>Rybnicki</b> .....	5327	12291	2789	1425	834	1526	346	2966	881	488
powiaty powiats										
raciborski .....	968	1699	375	204	125	195	62	522	170	73
rybnicki .....	632	1392	374	168	75	130	26	269	77	64
wodzisławski .....	1146	2834	686	375	180	338	54	615	168	103
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój .....	496	1682	333	174	127	261	66	315	118	57
Rybnik .....	1431	3281	736	321	228	417	103	919	255	139
Żory .....	654	1403	285	183	99	185	35	326	93	52
<b>Sosnowiecki</b> .....	6378	20286	4998	1733	1170	2592	556	4657	1341	541
powiaty powiats										
będziński .....	1390	4429	1210	390	235	534	119	999	281	105
zawierciański .....	1129	3399	599	285	141	345	72	593	159	89
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza .....	1181	3491	834	319	211	435	101	844	241	85
Jaworzno .....	694	1944	566	150	133	294	54	464	211	62
Sosnowiec .....	1984	7023	1789	589	450	984	210	1757	449	200
<b>Tyski</b> .....	4089	8682	2359	942	660	1282	299	2648	713	322
powiaty powiats										
bieruńsko-lędzki .....	432	1051	280	98	84	125	23	248	77	45
mikołowski .....	867	1963	619	235	157	293	80	583	167	71
pszczyński .....	1691	2499	560	298	137	291	61	619	200	91
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy .....	1099	3169	900	311	282	573	135	1198	269	115

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – VI 2011 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I – VI 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	94954	64405	20377	6784	3327	53354	1277
<b>Podregiony</b> <i>Subregions</i>							
<b>Bielski</b> .....	10078	6198	2661	950	217	5370	55
powiaty <i>powiats</i>							
bielski <sup>a</sup> .....	5720	3812	1291	447	138	3250	34
cieszyński .....	2504	1473	691	284	52	1173	14
żywiecki .....	1854	913	679	219	27	947	7
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała .....	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bytomski</b> .....	10595	5727	3924	630	288	5966	87
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki .....	953	655	135	122	17	551	4
tarnogórski .....	2252	1250	746	184	60	946	39
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom .....	5020	3027	1603	236	167	2571	29
Piekary Śląskie .....	2370	795	1440	88	44	1898	15
<b>Częstochowski</b> .....	7355	4731	1174	1142	209	3752	77
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski <sup>a</sup> .....	5387	3745	775	666	134	3031	65
kłobucki .....	919	402	155	305	36	267	3
myszkowski .....	1049	584	244	171	39	454	9
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa .....	.	.	.	.	.	.	.
<b>Gliwicki</b> .....	11119	8332	1532	704	1188	6462	195
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki <sup>a</sup> .....	6178	4491	999	422	212	3725	143
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice .....	.	.	.	.	.	.	.
Zabrze .....	4941	3841	533	282	976	2737	52

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.



Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – VI 2011 R. (dok.)**

*ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I – VI 2011 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym przestępstwa <i>Of which crimes</i>			Z liczby ogółem przestępstwa <i>Of grand total crimes</i>		
		o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	o charakterze gospo- darczym <i>commercial</i>	drogowe <i>road</i>	przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>	
						razem <i>total</i>	w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>
<b>Katowicki</b> .....	24446	18137	4611	861	598	14067	425
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów .....	6211	3809	2132	108	70	2282	66
Katowice .....	9933	7928	1470	245	219	6855	231
Mysłowice .....	1725	1262	230	187	80	1046	39
Ruda Śląska .....	4227	3704	96	164	119	2446	56
Siemianowice Śląskie .....	1227	687	433	82	36	741	13
Świętochłowice .....	1123	747	250	75	74	697	20
<b>Rybnicki</b> .....	9599	7111	1143	990	308	5301	83
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski .....	1385	970	101	246	28	734	7
rybnicki <sup>a</sup> .....	3729	2703	652	240	141	2288	33
wodzisławski .....	2003	1481	175	291	58	973	23
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój .....	1614	1274	145	136	51	788	10
Rybnik .....	.	.	.	.	.	.	.
Żory .....	868	683	70	77	30	518	10
<b>Sosnowiecki</b> .....	15593	9827	4219	968	385	8691	246
powiaty <i>powiats</i>							
będziński .....	3263	2203	612	254	91	1864	42
zawierciański .....	1551	1101	194	211	48	805	15
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza .....	3111	2360	506	187	105	1649	85
Jaworzno .....	2673	871	1673	102	45	688	1
Sosnowiec .....	4995	3292	1234	214	96	3685	103
<b>Tyski</b> .....	6169	4342	1113	539	134	3745	109
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędziński .....	757	572	44	100	19	410	2
mikołowski .....	965	760	35	143	18	555	28
pszczyński .....	1302	881	243	150	34	843	21
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy .....	3145	2129	791	146	63	1937	58

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

## BASIC DATA FOR POLAND

Tabl. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> Gross Domestic Product <sup>a</sup>		Stopa bezro- bocia rejestro- wane- go <sup>b, c</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>b, c</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej <sup>a, d</sup> in the national economy <sup>a, d</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych <sup>e</sup> gross excluding annual bonuses <sup>e</sup>		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit	
				w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	A			w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2009 I – XII .....	101,6*	101,8	12,1	3101,74	105,4	3062,06	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2010 I – XII .....	103,8	103,3*	12,3	3224,98	104,0	3183,26	104,0	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2010 IV – VI .....	103,4*	102,9*	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
VII – IX .....	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
X – XII .....	104,5	103,9*	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011 I – III .....	104,4	104,1	13,1	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5
IV – VI .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3573,27	102,7	3560,83	102,4
2010 VI .....	103,4*	102,9*	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
IX .....	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
XII .....	104,5	103,9*	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011 I .....	.	.	13,0	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
II .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
III .....	104,4	104,1	13,1	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2
IV .....	.	.	12,6	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9
V .....	.	.	12,2	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6
VI .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3600,47	103,3	3582,87	103,2

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civilian population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
<b>A</b> – analogiczny okres poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
<b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2009 I – XII .....	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I – XII .....	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2010 IV – VI .....	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII – IX .....	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X – XII .....	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I – III .....	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7*	.	122,2*	105,8*	.	107,3*	102,7	.
IV – VI .....	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.	106,5	102,2	.
2010 VI .....	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
VII .....	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII .....	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX .....	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X .....	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI .....	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII .....	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I .....	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II .....	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III .....	104,3	100,9	102,3	109,5*	101,6*	103,2*	122,4*	99,9*	102,0*	109,5*	102,0*	103,6*
IV .....	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
V .....	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
VI .....	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,4	100,7	105,2	105,1	100,2	104,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

*SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)*

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100											
2009 I – XII .....	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	48,26	32,74
2010 I – XII .....	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	59,84	42,12
2010 IV – VI .....	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	47,95 <sup>b*</sup>	32,73 <sup>b*</sup>
VII – IX .....	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	55,91 <sup>b</sup>	37,64 <sup>b</sup>
X – XII .....	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	59,84 <sup>b*</sup>	42,12 <sup>b*</sup>
2011 I – III .....	104,1	100,9	.	106,6	103,0*	.	100,4	100,2*	.	91,45	77,29
IV – VI .....	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.	93,70 <sup>b</sup>	77,61 <sup>b</sup>
2010 VI .....	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	53,00	36,03
VII .....	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	54,99	36,69
VIII .....	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	64,78	45,66
IX .....	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	68,83	54,07
X .....	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	69,09	58,46
XI .....	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	70,89	58,93
XII .....	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	77,97	61,91
2011 I .....	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	88,90	73,51
II .....	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	93,54	79,02
III .....	103,7	100,1	101,0	106,2*	99,7*	102,4*	100,6	100,2	100,4	91,47	77,71
IV .....	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6	94,83	74,99
V .....	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8	99,22	79,22
VI .....	102,4	100,1	101,1	105,6	100,6	103,7	100,8	100,3	101,1	99,07	80,10

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. <sup>b</sup> Dane za okresy narastające; od początku roku.

<sup>a</sup> See methodological notes item 15. <sup>b</sup> Data on accrued base; from the beginning of the year.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (dok.)  
*SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>a, b</sup> Indices of investment outlays <sup>a, b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>a</sup> w mln zł State budget in balance <sup>a</sup> in mln zł
	przemysłu <sup>c, d</sup> industry <sup>c, d</sup>		budowlano-montażowej <sup>c</sup> construction and assembly <sup>c</sup>			
	A	B	A	B	A	
2009 I – XII .....	95,5 <sup>e</sup>	x	105,1 <sup>e</sup>	x	99,2 <sup>e</sup>	-23845,0
2010 I – XII .....	109,7 <sup>e</sup>	x	103,3 <sup>e</sup>	x	99,8 <sup>e</sup>	-44591,1*
2010 IV – VI .....	111,6	106,3	x	x	82,3	x
VII – IX .....	110,8	101,8	x	x	88,7	x
X – XII .....	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011 I – III .....	109,1*	97,9*	x	x	102,6	-17499,7*
IV – VI .....	105,8	103,1	x	x	.	x
2010 VI .....	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
VII .....	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
VIII .....	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX .....	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7	-39535,5
X .....	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
XI .....	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
XII .....	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,1*
2011 I .....	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
II .....	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
III .....	106,8*	115,2*	124,2	142,4	102,6	-17499,7*
IV .....	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
V .....	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
VI .....	102,0	101,1	117,0	117,6	.	-20369,7

**a** Dane za okresy narastające. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 17. **c** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **d** Patrz uwagi ogólne pkt 11. **e** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

*a* Data on accrued base. *b* See general notes item 17. *c* See methodological notes item 23. *d* See general notes item 11. *e* Data covers complete statistical population.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS  C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. Population – as of 31 XII 2010			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2011 r. Registered unemployed persons, – end of June 2011			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w końcu czerwca 2011 r. Share of persons without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % end of June 2011	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2011 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job offer in June 2011	Bezrobotni w czerwcu 2011 r. Unemployed persons in June 2011	
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total		w % cywilnej ludności aktywnej zawo- dowo <sup>a</sup> in % of economy- cally active civilian population <sup>a</sup>			nowo zarejestro- wani newly registered	wyreje- strowani removed from unemploy- ment rolls
	w tys. in thous.				C				w tys. in thous.	
P O L S K A ..... P O L A N D	38200,0	23264,4	14935,6	1883,3	96,3	11,8	83,9	40	173,7	253,0
Dolnośląskie .....	2877,8	2016,8	861,0	139,6	92,9	12,0	81,2	22	13,9	21,1
Kujawsko-pomorskie ..	2069,5	1252,9	816,6	133,6	95,8	15,8	82,3	46	11,2	17,3
Lubelskie .....	2151,9	1002,6	1149,3	116,2	97,0	12,6	90,8	71	8,6	14,3
Lubuskie .....	1011,0	641,7	369,3	56,0	94,6	14,7	81,0	32	6,9	9,3
Łódzkie .....	2534,4	1621,9	912,4	132,7	100,9	12,0	83,3	45	11,5	16,2
Małopolskie .....	3310,1	1627,8	1682,3	136,1	95,7	9,9	84,2	30	12,4	17,7
Mazowieckie .....	5242,9	3385,8	1857,1	239,6	100,5	9,3	83,8	51	19,6	26,9
Opolskie .....	1028,6	537,5	491,1	45,1	92,4	12,2	85,7	25	4,8	6,8
Podkarpackie .....	2103,5	870,0	1233,5	135,7	95,4	15,0	86,2	66	11,1	14,2
Podlaskie .....	1188,3	717,8	470,5	61,2	96,0	12,6	88,1	105	4,9	6,7
Pomorskie .....	2240,3	1477,7	762,6	100,1	95,6	11,6	80,3	44	10,1	16,0
Śląskie .....	4635,9	3613,7	1022,2	178,3	98,4	9,7	85,1	25	19,2	27,0
Świętokrzyskie .....	1266,0	570,3	695,8	79,6	96,9	14,2	84,5	58	7,5	9,6
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	97,9	92,5	18,6	80,9	90	9,2	14,9
Wielkopolskie .....	3419,4	1910,7	1508,7	128,3	94,9	8,6	82,9	32	13,3	19,8
Zachodniopomorskie	1693,1	1164,5	528,6	103,3	93,9	16,4	82,0	52	9,6	15,3

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w czerwcu 2011 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in June 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	A
<b>P O L S K A</b> .....	102,79	<b>173,5</b>	81,99	<b>193,7</b>	153,18	<b>143,4</b>	113,29	<b>85,0</b>
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie .....	99,00	<b>165,0</b>	.	x	198,57	<b>170,9</b>	.	x
Kujawsko-pomorskie ..	95,69	<b>202,1</b>	83,14	<b>209,2</b>	175,62	<b>175,6</b>	107,25	<b>84,2</b>
Lubelskie .....	97,14	<b>186,7</b>	70,91	<b>200,4</b>	118,89	<b>145,4</b>	97,80	<b>87,5</b>
Lubuskie .....	105,56	<b>129,6</b>	100,00	<b>129,6</b>	179,13	<b>170,0</b>	.	x
Łódzkie .....	103,96	<b>163,2</b>	81,66	<b>206,9</b>	152,01	<b>153,2</b>	105,15	<b>75,1</b>
Małopolskie .....	109,76	<b>174,1</b>	94,03	<b>174,8</b>	147,04	<b>130,7</b>	124,67	<b>77,6</b>
Mazowieckie .....	101,82	<b>175,2</b>	76,65	<b>226,1</b>	128,42	<b>113,6</b>	91,06	<b>73,5</b>
Opolskie .....	110,00	<b>150,0</b>	86,67	x	184,55	<b>143,4</b>	.	x
Podkarpackie .....	120,20	<b>186,7</b>	100,00	<b>222,2</b>	184,19	<b>157,9</b>	125,63	<b>91,0</b>
Podlaskie .....	100,48	<b>187,3</b>	75,35	<b>226,4</b>	115,00	<b>107,4</b>	109,95	<b>83,0</b>
Pomorskie .....	83,33	<b>148,8</b>	87,50	x	145,24	<b>138,3</b>	127,50	<b>77,3</b>
<b>Śląskie</b> .....	106,19	<b>156,6</b>	92,05	<b>178,8</b>	178,80	<b>141,8</b>	151,54	<b>84,4</b>
Świętokrzyskie .....	100,21	<b>184,9</b>	80,20	<b>188,8</b>	130,43	<b>154,3</b>	116,09	<b>82,4</b>
Warmińsko-mazurskie	91,24	<b>165,6</b>	.	x	133,42	<b>108,2</b>	180,00	<b>144,0</b>
Wielkopolskie .....	107,03	<b>172,3</b>	81,75	<b>187,0</b>	176,01	<b>173,5</b>	114,58	<b>87,1</b>
Zachodniopomorskie	83,57	<b>142,7</b>	71,00	<b>159,9</b>	174,47	<b>177,1</b>	.	x

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2010 r. <i>in December 2010</i>		w końcu marca 2011 r. <i>end of March 2011</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
<b>P O L S K A</b> ..... <i>P O L A N D</i>	5561,7	2636,2	13100,2	1168,2
Dolnośląskie .....	92,7	42,2	275,5	33,9
Kujawsko-pomorskie ..	458,7	181,2	1600,4	167,2
Lubelskie .....	345,9	173,6	785,1	62,4
Lubuskie .....	57,2	24,7	151,0	13,3
Łódzkie .....	486,9	229,2	1158,1	92,4
Małopolskie .....	186,3	111,5	282,9	31,3
Mazowieckie .....	1001,1	534,3	1217,8	102,9
Opolskie .....	114,3	47,1	593,3	53,7
Podkarpackie .....	106,7	73,0	190,3	17,3
Podlaskie .....	918,7	475,1	466,9	40,7
Pomorskie .....	178,3	70,1	802,1	75,2
<b>Śląskie</b> .....	121,2	50,2	315,1	27,0
Świętokrzyskie .....	165,5	82,0	307,5	32,8
Warmińsko-mazurskie	413,2	200,9	605,4	60,2
Wielkopolskie .....	823,9	303,2	4001,1	321,4
Zachodniopomorskie	91,2	37,9	347,7	36,5



Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkcja sprzedana w okresie I – VI 2011 r. Sold production in the period I – VI 2011				Przeciętne zatrudnienie w okresie I – VI 2011 r. Average paid employment in the period I – VI 2011				Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – VI 2011 r. Average monthly gross wages and salaries in the period I – VI 2011	
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>		budownictwo <sup>b</sup> construction <sup>b</sup>		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>		budownictwo construction		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>	
	w mln zł in mln zł	A	w mln zł in mln zł	A	w tys. in thous.	A	w tys. in thous.	A	w zł in zł	A
<b>P O L S K A</b> ..... <i>P O L A N D</i>	520284,5	<b>107,4</b>	70895,0	<b>119,4</b>	2492	<b>102,6</b>	463	<b>108,3</b>	3580,38	<b>105,6</b>
Dolnośląskie .....	48471,0	<b>105,7</b>	4756,5	<b>130,5</b>	212	<b>101,4</b>	34	<b>107,4</b>	3868,93	<b>103,0</b>
Kujawsko-pomorskie ..	22497,2	<b>94,9</b>	2414,8	<b>127,1</b>	128	<b>102,9</b>	23	<b>110,0</b>	2996,18	<b>103,4</b>
Lubelskie .....	13379,8	<b>125,1</b>	1794,4	<b>125,3</b>	91	<b>112,9</b>	19	<b>112,7</b>	3284,63	<b>111,7</b>
Lubuskie .....	12277,9	<b>100,9</b>	964,7	<b>150,1</b>	65	<b>99,8</b>	8	<b>105,6</b>	3064,69	<b>105,6</b>
Łódzkie .....	28614,9	<b>117,8</b>	2932,6	<b>117,4</b>	176	<b>106,4</b>	23	<b>105,5</b>	3250,65	<b>110,5</b>
Małopolskie .....	33417,9	<b>119,3</b>	6535,0	<b>138,9</b>	177	<b>104,0</b>	45	<b>110,9</b>	3468,21	<b>107,2</b>
Mazowieckie .....	104665,3	<b>98,8</b>	22789,0	<b>114,2</b>	326	<b>101,8</b>	92	<b>109,5</b>	4179,47	<b>105,2</b>
Opolskie .....	9293,3	<b>90,2</b>	1201,8	<b>122,4</b>	55	<b>95,9</b>	8	<b>108,4</b>	3209,95	<b>101,3</b>
Podkarpackie .....	15750,0	<b>115,9</b>	2137,0	<b>127,2</b>	120	<b>103,2</b>	20	<b>110,4</b>	2970,26	<b>105,3</b>
Podlaskie .....	8545,9	<b>104,7</b>	1714,2	<b>124,6</b>	47	<b>99,9</b>	10	<b>113,6</b>	2952,92	<b>102,7</b>
Pomorskie .....	33159,0	<b>112,0</b>	3394,6	<b>99,9</b>	133	<b>98,6</b>	30	<b>111,4</b>	3607,85	<b>106,8</b>
<b>Śląskie</b> .....	99890,3	<b>108,6</b>	7594,5	<b>114,8</b>	445	<b>101,7</b>	66	<b>108,5</b>	4211,56	<b>107,1</b>
Świętokrzyskie .....	10576,8	<b>109,6</b>	1720,9	<b>121,1</b>	61	<b>102,4</b>	13	<b>104,8</b>	3133,22	<b>102,1</b>
Warmińsko-mazurskie	12385,4	<b>116,8</b>	1244,2	<b>109,9</b>	80	<b>103,9</b>	14	<b>103,4</b>	2843,37	<b>106,1</b>
Wielkopolskie .....	53809,4	<b>108,4</b>	7405,3	<b>118,5</b>	297	<b>103,2</b>	45	<b>104,6</b>	3315,43	<b>105,1</b>
Zachodniopomorskie	13550,4	<b>111,6</b>	2295,4	<b>131,1</b>	81	<b>102,8</b>	15	<b>100,7</b>	3088,86	<b>101,5</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Indices are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – VI 2011 r. (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in the period I – VI 2011 (cont.)</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I – VI 2011 r. <i>Dwellings completed<sup>a</sup> in the period I – VI 2011</i>					
	budownictwo construction		mieszkania dwellings		powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area			
			razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne w tys. m <sup>2</sup> of which private construction in thous. m <sup>2</sup>
	w zł in zł	A	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w tys. m <sup>2</sup> in thous. m <sup>2</sup>	A	
<b>P O L S K A</b> .....	3581,56	<b>104,1</b>	55403	<b>86,9</b>	33612	6297	<b>92,6</b>	4906
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie .....	3888,82	<b>109,2</b>	4680	<b>75,6</b>	2246	480	<b>82,5</b>	332
Kujawsko-pomorskie ..	2988,66	<b>106,7</b>	2606	<b>94,0</b>	1623	279	<b>100,3</b>	228
Lubelskie .....	2876,25	<b>106,8</b>	2857	<b>126,3</b>	1816	319	<b>123,7</b>	256
Lubuskie .....	2869,15	<b>109,1</b>	1206	<b>98,4</b>	815	133	<b>98,3</b>	110
Łódzkie .....	3098,96	<b>106,0</b>	2585	<b>80,3</b>	1957	323	<b>89,0</b>	283
Małopolskie .....	3265,92	<b>110,5</b>	6023	<b>99,5</b>	3496	683	<b>100,0</b>	535
Mazowieckie .....	4905,55	<b>98,0</b>	10676	<b>78,4</b>	6026	1200	<b>84,5</b>	868
Opolskie .....	3125,35	<b>103,8</b>	689	<b>52,4</b>	569	102	<b>79,2</b>	91
Podkarpackie .....	2897,71	<b>109,4</b>	2521	<b>114,8</b>	1861	303	<b>117,8</b>	265
Podlaskie .....	3507,05	<b>107,5</b>	1627	<b>85,8</b>	902	184	<b>99,3</b>	141
Pomorskie .....	3349,16	<b>102,0</b>	4512	<b>75,0</b>	2018	477	<b>82,3</b>	313
<b>Śląskie</b> .....	3349,04	<b>105,4</b>	4220	<b>96,0</b>	3380	561	<b>94,1</b>	504
Świętokrzyskie .....	2913,12	<b>104,4</b>	1294	<b>116,7</b>	879	140	<b>118,4</b>	115
Warmińsko-mazurskie	2808,52	<b>103,6</b>	1627	<b>88,1</b>	1097	193	<b>98,9</b>	161
Wielkopolskie .....	3383,44	<b>105,6</b>	5896	<b>90,2</b>	3677	665	<b>91,8</b>	525
Zachodniopomorskie	3173,85	<b>102,7</b>	2384	<b>76,3</b>	1250	255	<b>86,8</b>	182

a Dane wstępne.  
a Preliminary data.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a, b</sup> – stan w dniu 30 VI 2011 r. Entities of the national economy <sup>a, b</sup> – as of 30 VI 2011											
	ogółem grand total	przed- się- biorstwa pań- stwo- we state owned enter- prises	spół- dzielnie coopera- tives	w tym of which								osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą natural persons conducting economic activity
				spółki handlowe commercial companies						z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability		
				ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagrani- cznego of which with foreign capital partici- pation	z ogółem – spółki of total – companies						
						akcyjne joint stock						
						razem total	w tym of which		razem total			
				jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share- holder compa- nies of the State Treasury	z udzia- łem kapitału zagran- icznego with foreign capital partici- pation		jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share- holder compa- nies of the State Treasury	z udzia- łem kapitału zagran- icznego with foreign capital partici- pation				
<b>POLSKA</b> ..... <i>POLAND</i>	3866779	208	17055	311337	69312	9512	239	1618	259541	277	66291	2886677
Dolnośląskie .....	326885	14	1360	25512	6579	707	18	97	21609	19	6365	229099
Kujawsko-pomorskie .....	184027	6	964	11589	1702	333	13	40	9679	10	1612	140480
Lubelskie .....	162390	6	1147	8923	1092	236	8	22	6973	6	1035	125542
Lubuskie .....	105048	6	471	7610	2714	162	5	28	6589	6	2650	76950
Łódzkie .....	228025	6	957	14579	2761	441	6	52	11584	24	2672	176629
Małopolskie .....	330958	25	1117	23334	3820	691	12	100	18262	18	3561	251644
Mazowieckie .....	669731	79	3118	92212	26086	3176	61	768	79702	57	24891	471737
Opolskie .....	97812	2	487	5440	1402	117	5	28	4544	6	1359	72255
Podkarpackie .....	151780	2	731	7670	998	240	10	25	5833	8	922	117461
Podlaskie .....	90995	2	472	4585	541	107	4	20	3269	11	507	71983
Pomorskie .....	258470	7	1042	22407	4148	784	15	118	19382	7	3962	191231
<b>Śląskie</b> .....	443969	15	1153	33651	5754	1098	37	133	27644	38	5500	334084
Świętokrzyskie .....	106914	5	484	4805	567	224	14	25	3652	6	526	84696
Warmińsko-mazurskie .....	118030	4	697	6140	953	137	7	6	5047	9	931	86504
Wielkopolskie .....	373499	21	1751	28793	5897	799	15	118	23546	40	5601	288659
Zachodniopomorskie .....	218246	8	1104	14087	4298	260	9	38	12226	12	4197	167723

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON. **b** Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.**a** Recorded in the REGON register. **b** Excluding persons tending private farms in agriculture.